

PRIMORSKI DNEVNIK  
je začel izhajati v Trstu  
13. maja 1945, njegov  
predhodnik PARTIZANSKI  
DNEVNIK pa 26. novem-  
bra 1943 v vasi Zakriž nad  
Cerknijo, razmnožen na  
ciklostili. Od 5. do 17. se-  
ptembra 1944 se je tiskal  
v tiskarni »Doberdob«  
v Govcu pri Gorenji Trebu-  
ši, od 18. septembra 1944  
do 1. maja 1945 v tiskarni  
»Slovenija«  
pod Vojškimi  
pri Idriji, do 8. maja 1945  
pa v osvobojenem Trstu,  
kjer je izšla zadnja števil-  
ka. Bil je edini tiskani par-  
tizanski DNEVNIK v za-  
sužnjeni Evropi.

# primorski

## dnevnik

TRST  
Ul. Montecchi 6 - PP 559  
Tel. (040) 7796-600  
Tlx 460994 PD I  
Fax 040/773715

GORICA  
Drevored 24 maggio 1  
Tel. (0481) 83382 - 85723

ČEDAD  
Stretta De Rubens 20  
Tel. (0432) 731190

Poština plačana v gotovini  
Abb. postale 1 gruppo

Cena 1.000 lir - Leto XLIV. št. 269 (13.207)

Trst, petek, 2. decembra 1988

*S sprejetjem ustavnih sprememb v Moskvi končano zasedanje vrhovnega sovjeta*

## Sovjetska zveza okrepila osrednjo oblast Pripombe iz republik le delno upoštevane

*Vrhovni sovjet izglasoval tudi reformo volilnega sistema - Gorbačov zadovoljen z zaključki zasedanja - Junija plenum CK KPSZ o zapletenih mednacionalnih odnosih*

MOSKVA — Z zaključnim glasovanjem je včeraj vrhovni sovjet SZ sprejel spremembe sovjetske ustave in reformo volilnega zakona. Medtem ko je bila reforma volilnega zakona sprejeta soglasno, pa se je pri glasovanju o ustavnih spremembah našlo pet poslancev, ki so glasovali proti, 27 pa se jih je vzdržalo.

Končno besedilo ustavnih sprememb krepi osrednjo sovjetsko oblast, čeprav so bile upoštevane nekatere pripombe, ki so prihajale iz balt-skih republik, Gruzije in Armenije. Tako bodo imele sovjetske republike pravico do pritožbe na ustavni nadzorni odbor (neke vrste ustavno sodišče, vendar z manjšimi pooblastili), prezidij vrhovnega sovjeta bo lahko oklical izredno ali vojno stanje le po predhodnem soglasju prizadete republike, z ustavo pa je predvidena tudi mož-nost ljudskega referendumu in pa odpoklic po-lasne, ki ne delujejo v skladu z željami volil-  
cey.

Toda brez zapletov ni šlo in takoj po posegu predsednika parlamentarnih skupin, ki so izdelale dokončno besedilo popravkov, je nepričakova-no na govorniški oder stopila Gemma Skulme, predsednica Zveze latvijskih umetnikov, ki je vr-hovnemu svetu predlagala, da v ustavo pride tudi člen, ki naj bi republikam zagotavljal, da v Moskvi ne bi sprejeli nobenega zakona, ki ne bi bil prej odobren v vseh petnajstih zveznih re-publikah. Predlog Skulmejeve je povzročil pre-

cejšno zadrego med poslanci, toda po nekaj tre-nutkih mučne tišine je predsednik enega dela vrhovnega sovjeta Hristoradnov izjavil, da ta predlog ovira delo vrhovnega sovjeta in je zato predlagal, da se o njem sploh ne glasuje. Za nje-gov predlog je bilo 1353 poslancev, le 23 pa jih je podprlo zahtevo Skulmejeve.

Na zahtevo armenskih poslancev pa se je vr-hovni sovjet seznanil tudi z izredno težkim polo-žajem v Zakavkazju, do katerega je prišlo zaradi narodnostnih spopadov med Armenci in Azer-bajdžanci. O tem je poročal predsednik novous-tanovljene parlamentarne skupine, ki proučuje položaj v Gorskem Karabahu. Ob tem je vrhovni svet pozval obe republiki, da izgladita nesoglas-ja, istočasno pa je bilo tudi rečeno, da bo junija prihodnje leto sklican plenum CK KPSZ, ki bo v celoti posvečen vse bolj zapletenim mednacio-nalnim odnosom.

Tridnevno zasedanje sovjetskega parlamenta se je zaključilo s posegom Mihaila Gorbačova, ki je dejal, da se je z odobritvijo ustavnih spre-memb in novega volilnega zakona prižgala zele-na luč za začetek radikalnih sprememb politič-nega sistema, kar pa po njegovem mnenju še ne pomeni, da so sprejete spremembe idealne in do-končne. Ob vsem tem pa je izrazil zadovoljstvo, da se je na zasedanju soglasno uveljavilo geslo, da močna federacija pomeni močno zvezno ob-last in istočasno močne zvezne republike.

## V medetničnih spopadih iz dneva v dan več žrtev

MOSKVA — Neredi, ki so v preteklih tednih pre-tresali Zakavkazje so terjali 28 življenj. Vest o žrtvah je objavila moskovska Pravda po podatkih sovjetskega notranjega ministrstva. To nesporno dokazuje, da je položaj skrajno napet. Agencija Tass pa je poslala v mednarodno omrežje posnetke Armencev in Azerbajd-žancev, ki zapuščajo območja, kjer so v manjšini.

Včeraj pa se je delegacija armenskih in azerbajd-žanskih poslancev srečala z Gorbačovom. Govor je bil predvsem o izrednih ukrepih, ki naj bi jih določila osrednja vlada, da bi čimprej vzpostavila mir v Gor-skem Karabahu. Vrhovni sovjet je to nalogo poveril Arkadiju Volskemu, ki je te dni poročal o pločaju v Gorskem Karabahu. Dejal je, da je ozačje sicer še zelo naelektreno, vendar se položaj postopoma umirja. V sovjetskih vodilnih krogih pa se vse bolj širijo vesti o politični korupciji, ki naj bi privedla do takega položaja. Tudi glasnik sovjetskega notranjega ministrstva Bo-ris Mihajlov je potrdil, da obstajajo celodokazi o zaroti.

## Rimska vlada o posojilu Moskvi

MOSKVA — »V tehničnem postop-ku za izplačilo posojila Sovjetski zvezi ni ne zamud ne obotavljanj.« Tako se dobesedno glasi pojasnilo predsedstva ministrskega sveta in zakladnega mi-nistrstva v zvezi s pismom, ki ga je poslal predsednik Vsestržavne zveze veleindustrijev (Confindustria) Pinin-farina predsedniku vlade De Miti in ki so ga včeraj objavili nekateri itali-janski dnevnik. Vodja industrijev se sklicuje na nedavno tiskovno sporoči-lo Palače Chigi, češ da Rim ne bo dal Moskvi kredita po takšni obrestni meri, ki bi bila nižja od tiste, kakršna se splošno uveljavlja v mednarodnih odnosih. Pininfarina je izrazil De Miti zaskrbljenost nad pogoji, ki jih je vla-da vsilila zavodu Mediocredito kot iz-vajalcu dvostranskega finančnega po-govora; ti omejevalni pogoji naj bi po njegovem prizadeli italijanske izvoz-nike, ki še zdaleč niso tako konkuren-čni kakor njihovi kolegi drugje v Ev-ropi, poleg tega pa naj bi okrnili, če celo ne izvotlili italijansko-sovjetski sporazum vsega njegovega pomena. Pininfarina naproša predsednika vla-de, naj poišče takšno rešitev, ki naj z ene strani ne zaloputne vrat možnos-tim za razmah trgovinskega in sploh gospodarskega sodelovanja z ogrom-nim sovjetskim tržiščem, a naj z druge strani tudi ne vnese v mehanizem za financiranje izvoza v vzhodnoevrop-ske države, ki je doslej deloval ob strogem spoštovanju mednarodnih predpisov, škodljivih sprememb.

## V Kulturnem domu v Trstu srečanje o pravicah narodnosti Enakopravnost manjšin utopija ki se v Evropi lahko uresniči



Prizor s srečanja v Kulturnem domu

(foto Križmančič)

TRST - »Utopija ima to lastnost, da se uresniči,« je trdil Ivan Cankar. In snoči so predstavniki slovenske narodnos-tne skupnosti skupaj z nekaterimi sodržavljeni italijanske-ga jezika in z evropskimi poslanci, ki se ukvarjajo z narod-nostno problematiko, v Kulturnem domu v Trstu stavili predvsem na utopijo: utopijo združene Evrope, v kateri bodo imeli narodi in narodnosti enake pravice in enake dolžnosti, v kateri bosta kakovost in duhovno bogastvo vrednejša od številčne moči.

To je bila temeljna poanta srečanja Jezikovne manjšine in graditev Evrope, ki ga je priredila Slovenska kulturno-gospodarska zveza in na katerem so sodelovali evropska poslanca Willy Kuipers in Giorgio Rossetti, senator Gaeta-no Arfé ter predsednik SKGZ Klavdij Palčič. Značilnost sedanjega trenutka je dejstvo, da narodnosti niso enakop-ravne, in to na vseh političnih vzporednikih. Pod silo raz-mer pa si v Evropi utira pot spoznanje, da bo stara celina imela prihodnost le, če bo znala najti enotnost v različnosti in bo pravilno ovrednotila vse svoje kulturne in narodnos-tne korenine.

Za pripadnike manjšin in njihove prijatelje predstavlja ta množnost izziv, še zlasti ker je treba v tem procesu preiti od načelnih izjav k njihovemu praktičnemu uresničevanju. Za to pa je potreben dialog z večinskim narodom. Toda snoči je večinski Trst spet dokazal, da je za take izive glu-h. In to je delno pristriglo krila utopiji.

VOJMR TAVČAR

## Ves svet enotno v boju proti aidsu

RIM — Svetovna zdravstvena organi-zacija (WHO) je včerajšnji dan posvetila kampanji proti aidsu, neozdravljivi bolezi, ki je v svetu povzročila že več tisoč mrtvih. Na ženevskem sedežu organizaci-je in v kakih 140 državah po vsem svetu se je med Svetovnim dnevom boja proti aidsu, kot so uradno poimenovali propa-gandno ofenzivo, usmerjeno v informira-nje in preventivo, zvrstilo okoli 700 različ-nih prireditev, ki naj bi omogočile, da bi število okuženih in obolelih v naslednjih letih naraščalo počasneje kot doslej.

Po najnovejših podatkih Svetovne zdravstvene organizacije WHO je danes na svetu že 130 tisoč bolnikov, načelnik posebnega programa WHO za boj proti aidsu Jonathan Mann pa ocenjuje, da je število tovrstnih bolnikov vsaj dvakrat večje, kot navajajo uradni podatki. Zaskr-bljenost pa vzbuja predvsem napoved, da bo v naslednjih petih letih v svetu pet do deset milijonov seropozitivnih. Statistike tudi povedo, da po desetih letih infekcije

vsak drugi seropozitivni zboli za aidsom, kar z drugimi besedami pomeni, da bi lahko bilo čez pet let v svetu 2,5-5 milijo-nov bolnikov z aidsom.

Če ostanemo pri statistiki, je zanimiv podatek, da stane zdravljenje bolnika 30 tisoč do 50 tisoč dolarjev letno, kar je na primer letni proračun kake zaisrke bolniš-nice. Pomanjkanje denarja je poleg slabo razvitega zdravstvenega omrežja in neob-večenosti ljudi glavni razlog, da bolezen v manj razvitih državah napreduje hitreje kot v industrializiranih. V pričakovanju cepiva ali zdravila se pozornost svetovne zdravstvene organizacije osredotoča na informacijsko-preventivno kampanjo, ka-kršno so že pred leti izpeljali med homo-seksualci v San Franciscu in je po trdit-vah oblasti dala obetavne rezultate.

Kot po celem svetu so tudi v Italiji vče-raj priredili vrsto manifestacij, s katerimi so želeli informirati čim širši krog ljudi in zgraditi most solidarnosti s tistimi, ki so

okuženi ali pa imajo aids, da bi tako omi-lili njihovo trpljenje. V Parizu so celo muslimani, katoličani in židje skupaj mo-lili za odpravo te bolezni. Na včerajšnji tiskovni konferenci je minister za zdrav-stvo Donat Cattin posredoval uradne podatke o razširjenosti aidsa v Italiji. V bolnišnicah se zaradi aidsa zdravi 2.835 bolnikov, samo pred mesecem dni jih je bilo kar 170 manj, mrtvih pa je doslej bilo 1.286. Najbolj zaskrbljujoč pa je podatek, da bo za aidsom leta 1990 v Italiji zbolelo 27 tisoč oseb. Da bi vsaj delno zaježili bo-lezen je minister obljubil, da bo vlada v naslednjih letih namenila veliko več de-narja raziskavam in zdravljenju bolnikov.

Pobudi za boj proti aidsu se je včeraj pridružil tudi papež Wojtyła, ki je svetov-ni zdravstveni organizaciji izrazil vso mo-ralno pomoč. Papež je tudi obljubil, da bo katoliška cerkev preko svojih institucij nudila vso pomoč za izkoreninjenje te za-enkrat neozdravljive bolezni.

## Zaradi incidenta v Sydneyu Ultimat Avstralije jugoslovanski vladi

SYDNEY — Napetost v odnosih med Jugoslavijo in Avstralijo, ki se stopnjuje že pet dni, je včeraj dosegla vrhunec, ko je jugoslovanskemu veleposlaniku v Cam-berri Borisu Cizlju avstralski minister Gareth Evans izročil ultimat jugoslovanski vladi: če ne bodo predali policiji varnostnika v jugoslovanskem generalnem konzulatu v Sydneyu, ki je v nedeljo streljal v inciden-tu z ustaškimi teroristi, bodo konzulat zaprli.

Sinoči pa je jugoslovanska vlada ta ultimat zavrnila, in v posebnem sporočilu navedla, »da je ZIS proučil na včerajšnji seji informacijo jugoslovanskega zunanjega ministrstva o napadu skupine fašističnih proustaških emigrantov«. Skupina je namreč vdrla na dvorišče ge-neralnega konzulata in poskušala zažgati jugoslovan-sko zastavo. »Ker avstralska policija ni primerno zava-rovala konzulata, varnostni uslužbenec ni imel druge izbire, kot da je streljal v zrak. Jugoslovanska vlada pričakuje, da bodo avstralski organi odkrili in kazno-vali storilca terorističnega napada.« Obenem pa ZIS sodi, da bi morali celoten primer rešiti na principielen način in v interesu nadaljnjega razvoja jugoslovansko-avstralskih odnosov.

Minister Evans je včeraj dopoldan sprejel velepos-lanika dr. Cizlja in generalnega konzula v Sydneyu Stanojla Glišića in jima izročil zahtevo po izročitvi var-nostnika. V pogovoru z avstralskim ministrom sta ju-goslovanska diplomata opisala dogodke in vztrajala pri tem, da morajo avstralske oblasti identificirati osebe, ki so vdrle na dvorišče konzulata. Minister Evans je to zahtevo zavrnil.

Evans je včeraj popoldne zopet poklical veleposla-nika Cizlja in mu izročil ultimat v pisni obliki: Če jugoslovanska stran ne bo izročila varnostnika policiji Novega Južnega Wallesa, da bi mu nato sodili v tej državi za »zelo resen prestopek«, bodo jugoslovanski generalni konzulat v Sydneyu zaprli v prhodnjih 76 urah. Minister Evans je ocenil, da so trditve o fizičnem napadu na jugoslovanskega generalnega konzula v Sydneyu Stanojla Glišića neargumentirane.

Na tiskovni konferenci je jugoslovanski veleposla-nik dr. Boris Cizelj izrazil globoko obžalovanje družini ranjenega Josepha Tokicha in dejal, »da ima jugoslo-vanska stran zakonito pravico zahtevati sodno prega-njanje teroristov, ki so vdrli na dvorišče konzulata«. Proti jugoslovanskim pritiskom so se včeraj pridružili tudi sindikati Novega Južnega Wallesa, ki so sklenili, da od danes dalje odrečejo vse komunalne storitve ju-goslovanskemu konzulatu v Sydneyu.

Avstralski organi, ki vodijo preiskavo o incidentu, do včeraj niso objavili rentgenskega posnetka grla ra-njenega Tokicha, na katerem bi bilo moč videti, ka-kšen naboj je zadel nesrečnega mladeniča. Oblasti tudi še vedno niso sporočile, ali je Tokicha resnično zadel odbiti naboj, ali pa se je morebiti ranil na ograji, oziro-ma tam, kjer je stal v trenutku nesreče in so ga šele kasne-je prenesli pred vhodna vrata dvorišča konzulata. (dd)



## Schimberni se je sestel z upravo državnih železnic

RIM — Izredni komisar državnih železnic Mario Schimberni se je že sestel z vodstvom podjetja. Schimberni se je seznanil z upravnim porazdelitvijo železnic in posameznih sektorjev. Včeraj se je Schimberni srečal tudi z ministrstvom za prevoze Santuzom, ki mu je orisal postopek za prevzem nekaterih pristojnosti. Sanutz bo ministrskemu svetu že prihodnji teden predstavil načrt za ustavno reformo državnih železnic, do tedaj pa bi moral razrešiti tudi vprašanje novega generalnega direktorja. Felice Santanastaso, ki ga je Santuz predlagal, doslej še ni pokazal pripravljenosti, da bi sprejel to zahtevno nalogo. Iz sindikalnih vrst pa prihaja vest, da se bo komisar državnih železnic Schimberni v kratkem srečal bodisi z zveznimi sindikati kot tudi s predstavniki avtonomnih sindikalnih gibanj.

Imenovanje Schimbernija za izrednega komisarja je tudi v političnih krogih dvignilo precej prahu, vendar doslej ni nobena stran-ka ostreje ocenila tega vladnega ukrepa.

## V zelo uspešni akciji so v Italiji in v ZDA aretirali preko 200 domnevnih mafijcev Italijanski in ameriški preiskovalci zadali »pizzi connection« hud udarec



Načelnik palermske policije Alessandro Rossi med včerajšnjim razgovorom z novinarji (Telefoto AP)

PALERMO — Sile javnega reda so v noči na četrtek izvedle v Palermu in okolici široko zasnovano akcijo, s katero so nameravali aretirati več »velikih rib«, ki vodijo posebno dobičkonosen posel razpečevanja z mamili. V akcijo so bile vključene tudi sile, ki se ukvarjajo z bojem proti narkomaniji v drugih italijanskih mestih in v ZDA. Poseg varuhov pravice je treba uokviriti v raziskavo o tako imenovani »pizzi connection« (o sodelovanju med italijansko in ameriško mafijo, ki je privedla do procesa, ki so ga v ZDA že zaključili in ki v Palermu še vedno traja). V Italiji je akcijo koordinirala rimska Criminalpol, v Združenih državah pa DEA, oddelek za boj proti mamilom ameriške policije.

Kaže, da so organi prisile v devetih italijanskih mestih aretirali 133 oseb, v osmih ameriških pa 75. V ZDA še niso potrdili vesti, da so v New Yorku aretirali tudi Johna Gambina, naslednika Charlesa Gambina, vrhovnega šefa sicijsko-ameriške mafije. Med aretiranimi vsekakor izstopajo imena treh bratov Zito, ki so se specializirali v prenosu mamil iz ZDA v Italijo in ob-

ratno. V past je tudi padla družina Inzerillo, katero med drugim krivijo, da je ubila palermskega državnega pravdnika Gaetana Costo.

Italijanske preiskovalce je vodil palermski državni pravdnik Giovanni Falcone, ki je ves čas tesno sodeloval z ameriški izvedenci, med katerimi je bil tudi Rudolph Giuliani, odličen poznavalec mafijskega fenomena, posebno pa še sicijsko-ameriške mafije. Preiskovalci so prišli do nekaterih doslej še nezanih podrobnosti, ki pa lahko veliko povedo o odlični organiziranosti mreže razpečevalcev. Zanimiva je na primer ugotovitev, da so del heroina, ki so ga iz Sicilije pošiljali v ZDA, od tam namenili v Santo Domingo, kjer so ga zamenjali za južnoameriški kokain.

O pomembnosti včerajšnjega vala aretacij po Italiji in ZDA veliko pove tudi posebna izjava, ki so jo posredovali na ameriškem veleposlaništvu v Rimu. Direktor ameriške zvezne policije (FBI) Sessions je namreč v sporočilu zapisal, da ni bila to zgolj aretacija posameznih razpečevalcev, ampak da so italijanski in ameriški preiskovalci zadali pomemben udarec sicijsko-ameriški mafiji.

## Srečanje izseljencev z novimi »prišleki« iz držav Tretjega sveta

RIM — V kongresnem centru hotela Ergife v Rimu, kjer se nadaljuje druga vsedrjavna konferenca o izseljenstvu, postaja vzdušje vsak dan bolj živahno.

Poleg uradne razprave o najrazličnejših problemih izseljenstva tako na plenarni seji kot v šestih delovnih skupinah, spremlja konferenco še cela vrsta vzporednih pobud in srečanj. Malokatera konferenca je v zadnjih časih strnila okrog sebe toliko pozornosti in zanimanja političnih, sindikalnih, podjetniških, kulturnoizseljenjskih in drugih krogov ne glede na ideološke, strankarske in svetovnonazorske razlike.

Vrstijo se srečanja, sklepajo se nova poznanstva in prijateljstva, množijo se izmenjave naslovov, povabil, darih in obljub. Kot v ogromnem panju se med delovnim vrvežem verjetno oblikujejo novi odnosi do izseljenstva.

Med naštetimi včerajšnjimi pobudami veljaj posebej omeniti srečanje med italijanskimi izseljenci in novimi priseljenici iz Tretjega sveta. Gre za dve različni plati iste medalje. Srečanje je priredila rimska sindikalna zveza CGIL, CISL in UIL, da bi soočila dve stvarnosti, ki terjata vsaka po svoje konkretne odgovore na zelo slična vprašanja. Trpljenje in ponižanje, ki je spremljalo odhod italijanskih izseljencev v tujino, postaja sedaj last novih priseljenecov. To najbolj občuti tisti, ki je sam okusil te grenkobe. Italija se mora zato zavedati dolžnosti, ki jih ima do novih prišlekov. To je bila tudi glavna misel včerajšnjega srečanja, na katerem je med drugimi nastopil tudi sen. Spetič, ki je orisal zakonski osnutek o pravicah priseljenecov. Osnutek sta v senatu vložila KPI in Neodvisna levica, Spetič pa je njegov prvi podpisnik.

Slovenski izseljenci in naša manjšinska problematika so tudi včeraj, čeprav obrobno, spet prišli do izraza. Na plenarni seji je namreč o splošnih izseljenjskih problemih ter o zamudah vlade pri njihovem reševanju spregovorila slovenska delegatka želne izseljenjske zveze Jelka Grbec. Specifično pa je o pomenu večkulturnih skupnosti, o prisotnosti slovenske komponente v Furlaniji-Juljski krajini ter o vlogi dežele pri reševanju izseljenjskih problemov spregovoril predsednik naše dežele Biasutti.

DUŠAN KALC

## Andreotti o odnosih z Jugoslavijo Senator Spetič za zaščito Slovencev

RIM — Po odobritvi v poslanski zbornici sta se finančni zakon in državni proračun preselila v senat. V skupščini se bo razprava pričela 12. decembra, zaključila pa naj bi se 20. decembra. Medtem se je o finančnih dokumentih pričela razprava v posameznih senatnih komisijah. Kot je že tradicija, je prva zaključila obravnavo zunanjepolitična komisija, ki ji predseduje sen. Achilli (PSI). Seje se je udeležil tudi zunanji minister Andreotti.

Andreotti se je dotaknil tudi odnosov z Jugoslavijo. Izrazil je zaskrbljenost zaradi krize, ki jo preživlja, hkrati pa pripravljenost Italije, da ji pomaga na vseh ravneh, tako v dvostranskih gospodarskih odnosih kot pri ES in drugih mednarodnih finančnih ustanovah. Poročal je tudi o nedavnem srečanju z jugoslovanskim zunanjim ministrom Lončarjem v Benetkah. Srečanje je pozitivno ocenil ter dejal, da so na njem govorili tudi o vlogi jezikovnih manjšin ob meji, še posebej o Italijanih v Jugoslaviji.

V razpravo je posegel tudi slovenski senator Spetič, ki se je seveda dotaknil manjšinskega vprašanja. »Pred nekaj dnevi sem dejal, da je naša manjšina zelo potrpežljiva,« je poudaril Spetič, »vendar to ne pomeni, da potrpežljivost

nima meja, kajti zaman je govoriti o pozitivni vlogi manjšin pri spodbujanju prijateljstva med sosedomi, če so manjšine prisiljene osredotočiti vse svoje napore na samoobrambo pred asimilacijo in diskriminacijami.«

Spetič je nato pozval vlado, naj olajša postopek sprejemanja zaščitnega zakona v parlamentu in naj se ne ponovi farsa izpred nekaj let, ko je tedanji predsednik vlade Craxi v Beogradu obljubljal zaščitni osnutek v nekaj dneh. Spetič je ponovil pripravljenost na častni kompromis, ki naj zadovolji temeljne zahteve naše manjšine, in v tem okviru predložil resolucijo, ki obvezuje vlado, da zagotovi naglo odobritev zaščitnega zakona. Tako poročevalec večine sen. Tagliamonte (KD), kot zunanji minister Andreotti sta resolucijo osvojila in je bila zato potrjena brez glasovanja.

Spetič je v svojem posegu izrazil tudi zadovoljstvo, da je v novem državnem proračunu večja postavka za podporo manjšinam ob meji, in sicer 34 milijard lir (za tri leta) za Slovence v Italiji in Italijane v Jugoslaviji, posebej pa še tri milijarde in 200 milijonov letno za italijansko manjšino v Jugoslaviji.

## Abdesalam Džalud: Italija naj plača Libiji odškodnino

RIM — Za Gadafijevo desno roko majorja Abdesalama Džaluda so bili rimski pogovori z italijanskimi oblastmi zgodovinskega pomena, ker so odprli vrata novim, bolj jasnim in plodnim odnosom. Tako je namreč označil srečanje s Cossigo, De Mito in Andreottijem med včerajšnjo tiskovno konferenco. Kljub temu pa je še nekaj temnih oblakov v odnosih med Libijo in Italijo. Predstavlja jih zlasti problem odškodnine, ki jo je Italija dolžna Libiji za vso škodo, ki jo je povzročil italijanski kolonializem. Italija mora nameniti džamahiriji del sredstev, ki jih je nakazala za pomoč državam v razvoju, je odločno poudaril Džalud. S tem bi delno poravnala dolg za pomor tisočev in tisočev Libijcev med tridesetletno kolonialno zasedbo. Tega problema ni mogoče obiti. Gre za načelno vprašanje: libijsko ljudstvo zahteva pravico. Medtem ko je Italija namenila Etiopiji in Somaliji izdatno pomoč, ni šla Libiji v štiridesetih letih

niti ena lira, je dejal Džalud. In vendar bi Italija s tem ubila dve muhi na en mah: Libiji bi pomagala, da bi se razvila v sodobno državo, hkrati pa bi odprla velike perspektive za gospodarsko in trgovsko kooperacijo med obema državama, kar bi prineslo Italiji velike ugodnosti.

Džalud je pri tem dejal, da bi se Libija in Italija lahko sporazumeli za dolgoročno kooperacijski načrt. V zameno za italijansko pomoč je Libija pripravljena poveriti italijanskim podjetjem razna dela za 30 ali 40 milijard dolarjev. Ponudba italijanskim podjetjem velja seveda predvsem za sektor naftega izkoriščanja. Libijski predstavnik je na tiskovni konferenci tudi dejal, da so italijanske oblasti sprejele z zanimanjem libijske predloge. Vso zadevo bo sedaj proučila mešana italijansko-libijska komisija, ki jo bosta vodila zunanja ministra obeh držav.

Džalud se je med svojimi rimskimi srečanji dotaknil tudi številnih drugih

problemov, ki zadevajo zlasti Sredozemlje in reševanje nekaterih njegovih kritičnih žarišč napetosti, začeni s palestinskim vprašanjem. Glede dejstva, da so ZDA odklonile vizum Arfatu, je Džalud dejal, da je Gadafi predlagal preemestitev reševanja tega vprašanja na glavni sedež OZN, ker predstavlja Shultzova odločitev sramotno dejanje proti Združenim narodom in proti vsem ljudstvom sveta.

Libija in nekdanja italijanska kolonialna politika sta te dni v središču pozornosti italijanske javnosti tudi zaradi predvčerajšnjih Craxijevih izjav. Socialistični tajnik je namreč odprl problem italijanskih pokolov v nekdanji koloniji Tripolitani in ter vloga takratnega ministrskega predsednika Giolitija, kar je vzbudilo nov val polemik. Včeraj je prilil še kanček olja na ogenj. Dejaj se sicer, da predvčerajšnjim ni dal nobenega intervjuja tisku in da so novinarji po svoje prikojili njegove izjave. Kljub temu pa ostaja

vsebinska njegovih misli nespremenjena, je poudaril. »Zelo me je namreč pretreslo, ko sem prebral Giolitijevo pismo generalu Canevi, v katerem je čutili popolno neobčutljivost do človeških pravic.«

Skratka, za Craxija nekdanji dogodek v Libiji pod italijansko kolonialno zasedbo še niso povsem prodrli v italijansko javnost in zavest. Res je, da so zgodovinarji opravili veliko raziskovalno delo, vendar prevečkrat so resnico prekrili s površnimi in nedorečenimi sodbami. Zato se mora Italija po Craxijevem mnenju potruditi in se pošteno soočiti s svojo kolonialno zgodovino v vseh podrobnostih.

Craxijeve izjave so kot običajno razdvojile italijansko javno mnenje. Nekateri se povsem strinjajo s socialističnim tajnikom, drugi pa trdijo, da gre le za eno od tolikih senzacionalističnih potez, s katerimi si Craxi kuje svoj politični kapital. (DK)

BRUSELJ — Vrh Evropske skupnosti, ki se danes začne na Rodosu, najverjetneje ne bo zapi-  
san na vidnem mestu v bruseljskih letopisih. Toda zaradi nečesa si ga bo vseeno treba zapomniti. Prvič po več kot desetih letih bodo namreč voditelji dvanajstih držav večino časa posvetili vlogi skupnosti v mednarodnem dogajanju in ne notranjim nesoglasjem. Glavne teme bodo, tako je razbrati iz dnevnega reda, ki ga je za srečanje pripravila trenutno predsedujoča v skupnosti, Grčija, bližnjevzhodno vprašanje, o katerem se bo dvanajstica, kot kaže, ostreje izrekla kot v nedavni deklaraciji ministrskega sveta, predvsem zaradi najnovejše ameriške zavrnitve Arafatovega nastopa v OZN, ter odnosi med Vzhodom in Zahodom in strategija, s katero naj bi dvanajstica prepričala partnerke, da se z letom 1992 ne bo spremenila v protekcionistično »trdnjavo Evropo«.

Čeprav so si predsedujoči v skupnosti in gostitelji sestanka na Rodosu očitno prizadevali sestaviti dnevni red tako, da bi se izognili novim sporom med članicami, je v razpravi o nekaterih vprašanjih vseeno pričakovati višje tone. Za to utegne, kot je te dni slišati na sedežu evropske komisije, tudi to pot poskrbeti britanska ministrska predsednica Margaret Thatcher, ki sama na eni strani barikad bije svojo vojno za absolutno samostojnost in suverenost tudi v bodočih Združenih državah Evrope, medtem ko so na drugi strani - z večjimi ali manjšimi pomisleki oziroma brez njih - vsi drugi. Iz Londona so sicer te dni dali vedeti, da na Rodosu ne kanijo poglobljati spora, ki je izbruhnil po septembrskem govoru Thatcherjeve v Bruggu in tudi predsednik evropske komisije Jacques Delors, ki sicer velja

## Davki in mednarodna vloga ES na rodoškem vrhu dvanajsterice

za najbolj vnetega zagovornika bodoče evropske unije in s tem tudi za najneposrednejšega nasprotnika »separatizma«, ki ga v dvanajstici zagovarja Thatcherjeva, je predvčerajšnjim izjavil, »da ideoloških prepričev na Rodosu ne bodo poglobljali«.

Začetna odločitev je sicer obetavna, vendar je vprašanje, koliko se je bodo lahko držali, ko se bo začela razprava o najbolj koščljivi temi, socialni razsežnosti bodoče Evrope, v kateri naj bi delavci imeli večje prerogative pri upravljanju podjetij, boljše pogoje za delo in višje plače ter večjo socialno varnost. Tudi na tem področju so si namreč vizije evropske prihodnosti, ki ju zagovarjata Thatcherjeva in Delors močno vsak-  
bi, druge članice pa se v sorazmerno ozkem manevrskem prostoru razporejajo glede na lastne interese. Drugo jabolko spora utegne biti razprava o bodoči monetarni uniji, skupni valuti in osrednji evropski banki, kar so v resnici teme, pri katerih je samosvojost izhodišče - znova najbolj izrazito v britanskem primeru - najbolj očitna. Povrh pa kali odnose v skupnosti zadnje čase tudi prepir okrog bodoče politike posrednega obdavčenja, z znanim VAT ali IVA vred (posebna vrsta prometnega davka, ki ga zaračunajo v vseh deželah ES, vendar po različnih stop-

njah), ki naj bi jo v velikanskem prostoru za 320 milijonov potrošnikov poenotili, vendar se temu močno upirata London na eni strani in Luksemburg, ki velja trenutno za nekakšen davčni paradiž, na drugi.

Res je sicer, da teh vprašanj na Rodosu ne bodo niti reševali, niti rešili, temveč utegnjo o njih le začeti razpravo »na najvišji ravni«. A od tega, kako se bo ta danes in jutri zasukala, bodo odvisne priprave na madridski vrh - junija prihodnje leto - ki ga že zdaj napovedujejo kot izredno pomembnega. Poleg tega pa bo od tega, kako globoko se bo danes dvanajsticina ladja zagostila na čerh bodoče davčne ali monetarne politike, odvisno tudi, kako daleč bo segla razprava o bodoči vlogi Evrope v mednarodnem dogajanju.

Kar zadeva »trdnjavo Evropo«, je že zdaj slišati, da je predlog sklepnih dokumentov, ki ga je za rodoško srečanje pripravila gostiteljica Grčija, pomanjkljiv, saj bi partnerke, še zlasti Japonsko, države EFTA in Vzhodno Evropo morali s krepkejšim izrazjem prepričati v bruseljsko dobronamernost. Besedilo sicer pravi, »da se skupnost niti po letu 1992 ne bo zaprla zunanjim partnerkam,« a še vedno je v njem zaslediti tudi fraze »konceptiji, ki naj bi temeljila na ravnopravnosti vzajemnih koristi in reciprocitete«, kar bi

si v glavnih trgovinskih partnerkah ES, v ZDA in na Japonskem, utegnili razlagati kot poziv k protekcionističnemu bojevanju, tako vsaj trdijo te dni nekateri opazovalci v Bruslju.

Poročilo, ki ga je za Rodos pripravila evropska komisija, kot izhodišče za razpravo o bodočih odnosih skupnosti z Vzhodno Evropo, je precej kritično do dosedanjega obnašanja posameznih članic. V zadnjih mesecih so te kar prehitale druge drugo ne le v trkanju na moskovska vrata, temveč tudi pri izredno ugodnih posojilih, ki so jih zahodnoevropski državniki vzeli kot popotnico za obisk pri Gorbačovu. Delors, ki že nekaj časa opozarja pred prevelikim navdušenjem za sodelovanje v sovjetski gospodarski obnovi, je očitno menil, da bo treba voditelje na to posebej opozoriti. Odtod v poročilu evropske komisije odstavek, ki govori o potrebi po konstruktivnem, toda premišljenem in previdnem pristopu politični in gospodarski prestrojki na Vzhodu. Tudi tu naj bi se dvanajstica držala »reciprocitete v odnosih«, se varovala medsebojne konkurence pri trgovinskih ali drugih posojilih in zahtev, da ES odpre evropske poslovne centre v Vzhodni Evropi. Zgodba o mednarodni konferenci o človekovih pravicah, ki naj bi bila v Moskvi 1991, je zgodba zase, okrog katere se za zdaj prav tako krešejo mnenja v ES.

Vse skupaj pa zadošča za nov izbruh nesoglasij in preprirov - ali pa tudi ne, kar očitno ni toliko odvisno od samih tem, temveč bolj od neposredne naravnosti same razprave - čep-  
rav rodoško srečanje večina poznavalcev napo-  
vedu je kot enega najbolj mirnih v zadnjih letih.

BOŽO MAŠANOVIČ



## Obisk flamskega evropskega poslanca W. Kuijpersa Tudi v Trstu bi lahko zasedale komisije Evropskega parlamenta

TRST — V Trstu bi lahko priredili zasedanje nekaterih evropskih komisij ali vsaj nadstrankarske skupine, ki se ukvarja z jezikovnimi vprašanji. Tako je včeraj predlagal flamski evropski poslanec Willy Kuijpers tržaškemu županu Richettiju. Kuijpers, ki je v teh dneh v deželi kot gost Slovenske kulturno gospodarske zveze in ki se je zvečer udeležil srečanja Jezikovne manjšine in graditev Evrope, se je včeraj dopoldne sestal na kratkem razgovoru s tržaškim županom, pred tem pa si je ogledal radijsko postajo Radio Trst A, kjer ga je sprejel direktor slovenskih programov Filibert Beneditič. Z njim je poslanec preučil možnosti sodelovanja z belgijskimi postajami, ki oddajajo v flamskem jeziku. Predpoldne je Kuijpers sprejela še podpredsednica deželne sveta Augusta De Piero Barbina, nato pa se je razgovarjal s slovenskimi deželnimi svetovalci.

Med srečanjem z županom Richettijem je Kuijpers poudaril vlogo Trsta kot evropskega mesta in mostu med Zahodom in Vzhodom. To vlogo Trst opravlja zaradi svoje zemljepisne lege pa tudi zaradi prisotnosti številnih kultur, ki bogatijo mesto. V svojem izjavljanju je Kuijpers, kot mu je v naravi, izhajal iz svoje domače stvarnosti in zato poudaril analogije med našim mestom in Brusljem, ki ga je nekdo poimenoval celo »Severni Trst«. Poslanec je županu izročil izjavo Evropskega parlamenta o pravicah manjšin, nato pa mu omenil zamisel študijskega obiska skupine Flamcev pri nas v okviru poletnih raziskovalnih tečajev, ki jih prireja tamkajšnja Ljudska univerza.

Župan Richetti pa je gostu izrekel dobrodoščilo kot vidnemu evropskemu poslancu in predstavniku žlahtne flamske kulture. Z zanimanjem je poslušal predlog o zasedanju komisij Evropskega parlamenta v Trstu in nato poudaril, da je prisotnost slovenske narodnostne skupnosti nedvomno spodbuda za krepitev kulture miru in vezi med Zahodom in Vzhodom, čeprav je takoj dodal, da te prisotnosti ne kaže precenjevati.



Na fotografijah (Foto Križmančič) poslanec Willy Kuijpers med pogovorom s tržaškim županom Richettijem in med ogledom postaje Radia Trst A

Na pobudo videmske  
trgovinske zbornice

## Ovrednotenje pristne furlanske kuhinje

VIDEM — Že nekaj let se nekateri furlanski gostinci lahko ponašajo z označbo pristne furlanske kuhinje. Podeljuje ga Videmska trgovinska zbornica v okviru akcije za ovrednotenje vsega kar je furlansko. V poštev prihajajo predvsem tipične furlanske jedi, ki jih je mogoče dobiti - to sicer najbrž ni nobena novost, niti posebnost - v skoro vsaki gostilni na furlanskem podeželju.

Akcijo je pred leti započel predsednik Trgovinske zbornice Gianni Bravo ter jo uokviril v širše zasnovano »Made in Friul«.

V nekaj letih odkar vodijo to akcijo so priznanja podelili približno petdesetim gostilnam v raznih krajih Videmske pokrajine. Podobna svečanost podelitve priznanj je bila včeraj v Vidmu. Tokrat so priznanja dali 17 gostilnam. Nekatere od teh so zelo znane, dobre restavracije, ki sodijo v sam vrh furlanske gastronomske ponudbe. Nekatere so v Vidmu, druge na podeželju. V poštev so prišli vsi kraji, od tistih ob morju do tistih v gorati Karniji.

Med tistimi, ki so letos dobili priznanja, sta tudi dva gostinca iz Milana ter eden iz New Yorka. Tudi ti, seveda poleg drugih, ponujajo tudi tipične furlanske dobrote.

Predsednik Videmske zbornice Bravo je včeraj ponovno poudaril pomen ohranjanja domače kuhinje. Obelodanili so tudi novo pobudo nekega videmskega trgovca, ki je pričel pošiljati v širni svet tipični sir Montasio, ki je zaslovel tudi onkraj deželnih in italijanskih meja. (mw)

## Letošnji pridelek oljk za 20 odstotkov nižji od povprečnega

KOPER — Že pred dnevi so kmetje v slovenski Istri začeli s pospravljanjem še zadnjega letošnjega pridelka; že precej lastnikov oljčnih nasadov se je namreč odločila za obiranje oljk, čeprav so običajno v Istri začeli obirati oljke konec novembra ali šele v začetku decembra. Po prvih ocenah agronomov kmetijske zadruge Agraria naj bi letos obrali približno tisoč ton oljk, kar je 80 odstotkov od povprečne letine.

Po besedah agronoma Darka Sedmaka letošnja suša oljk ni toliko prizadela kot druga sadna drevesa in trto. Plodov je sicer nekoliko manj, vendar so bolj »polni«, pa tudi vsebnost maščob bo precej večja kot lani. Količina letošnjega pridelka kaže, da so se oljčna drevesa po pozebi v letu 1985 že skoraj povsem opomogla. Večina lastnikov oljčnih nasadov je letošnji plod ohranila zdravega tudi zato, ker so prisluhnili nasvetom agronomov, ki so konec avgusta in sredi septembra svetovali škropljenje proti oljni muhi. Leto po pozebi je namreč na preživelih drevesih oljčna muha uničila približno devet desetih plodov, tako da je šele katastrofalna letina pred dvema letom večino gojiteljev »prepričala« o potrebi uporabe zaščitnih sredstev proti škodljivcem.

V rastlinjakih kmetijske zadruge Agraria so uspeli vzgojiti 6000 oljčnih sadik, ki jih v Agrocentrovi trgovini prodajajo po 15 tisoč dinarjev. Že spomladi so gojiteljem prodali 3000 tisoč lastnih sadik, pri Agrarii pa so se za vzgojo sadik odločili po sprejetem programu razvoja oljarstva v Istri, vso stvar pa je pospešila tudi pozeba leta 1985, ko so spoznali, da razvoja te dejavnosti ne bo, če kmetom ne bodo dostopne sadike.

IZTOK UMER

### Oglasni oddelek

sprejema oglase in razna obvestila  
vsak dan od 8. do 13. ure  
po tel. 7796-611

## Do leta 1990 bo v deželi preko 200 primerov aidsa (doslej jih je bilo 24)

TRST — Deželni strokovnjaki napovedujejo, da bo za boleznijo stoletja, aidsom, v Furlaniji-Juljski krajini do leta 1990 obolelo preko 200 oseb, medtem ko so doslej v naši deželi ugotovili 24 primerov (pet leta 1986, deset leta 1987 in devet v prvih šestih mesecih letošnjega leta). Tako je včeraj izjavil deželni odbornik za zdravstvo Mario Brancati, ki je v Cordenonsu prisostvoval manifestaciji ob prvem svetovnem dnevu boja proti aidsu, ki ga je o tem problemu priredil center Aldo Moro.

Deželni odbornik je še dejal, da reševanje problema aidsa poteka v dveh smereh: po eni strokovnjaki iščejo primerna zdravila, po drugi pa pristojni organi skušajo pravilno informirati javnost in jo

vzgajati za korektno preventivo pred boleznijo.

Kar se pa tiče dela deželne uprave je odbornik Brancati napovedal, da deželni odbor pripravlja zakonski osnutek o zdravstveni vzgoji; poleg tega, je dodal, je skoraj že pripravljena druga ažurnirana izdaja brošure »70 vprašanj - 70 odgovorov«, ki je bila razdeljena meseca februarja lanskega leta. Dežela je tudi sestavila načrt o pokrajinskih prezidijih aidsa, ki bodo imeli sedeže v Trstu, Gorici, Vidmu in Pordenonu, medtem ko bo za tehnično koordinacijo skrbel onkološki center iz Aviana. Pokrajinski prezidij bodo morali skrbeti za preventivo, informiranje, diagnozo in terapijo infekcije, upoštevajoč različne krajevne stvarnosti.

## Vedno težave z odlagališči

TRST — Na teritoriju občine Premariacco je nekaj odlagališč odpadkov, ki ustvarjajo krajevnemu prebivalstvu najrazličnejše težave.

Minulega meseca aprila so se prebivalci obrnili na javnega tožilca in ga »opozorili« na nezakonito upravljanje enega od teh odlagališč odpadkov, ki ga sedaj napolnjujejo.

Zaradi teh razlogov je deželni svetovalec Furlanskega gibanja De Agostini vložil vprašanje deželnemu odboru, katerega izprašuje, če so postopki v tem odlagališču odpadkov v skladu z načrti in pod nadzorstvom pristojnih organov. Predstavniki Furlanskega gibanja nadalje sprašuje deželno vladjo, kaj namerava storiti, da bi rešila vprašanje opučenih kamnolomov in odlagališč odpadkov na teritoriju občine Premariacco.

Vprašanje odlagališč je torej vedno v središču pozornosti, potem ko je z vsa silo prišla v ospredje z aretacijo bivšega deželne odbornika Bombea (sedaj v hišnem priporu), ki je obtožen podkupovanja.

## Stari statuti na razstavi

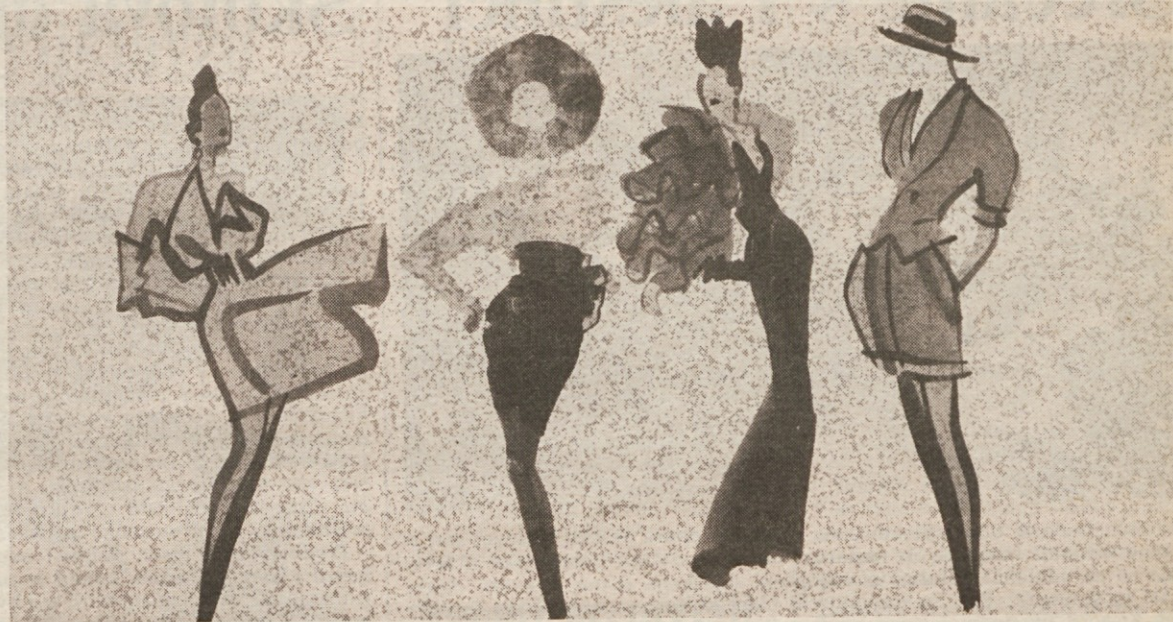
KOPER — Listina o sloviti pravdi, ki se je razveljavila zaradi oljne desetine 1201. med koprskim škofom in mestom Piran, statutarno določilo iz leta 1376, ki je prepovedalo igre s kockami in hazardiranje v Piranu, ukaz beneškega doža, da naj koprski podestat ustanovi šolo za sto bombardirjev, izolsko-piranska medobčinska pogodba, ki naj bi leta 1320 vzpostavila petletno mirno sožitje med krajema... To je le nekaj listin, dokumentov in določil in iz starih statutov Kopra, Izole, Pirana, o katerih je Pokrajinski arhiv Koper pripravil razstavo v avli koprškega muzeja. Gre za prikaz najstarejših dokumentov (piranski statut iz leta 1274 je najstarejši na ozemlju SR Slovenije) od 11. stoletja dalje, ki najbolj zgovorno pričajo, kako je bilo urejeno politično, gospodarsko in družbeno življenje skozi zgodovino. Večji del razstavljenega gradiva je iz piranskega mestnega arhiva, ki je ohranjen skoraj v celoti, zelo malo je gradiva iz Izole, ker je bilo to gradivo uničeno v požaru v začetku tega stoletja.

B. Š.

## OBČINA TRŽIČ ZDRUŽENJE TRGOVCEV TRŽIŠKI BOŽIČ

# MONFALMODA '88

modna revija



TUTTO PER IL BAMBINO - Trg republike  
BOUTIQUE SISSI - Korzo del popolo  
PELLICCERIA PIERI - Ul. F.lli Rosselli  
FARI - Trg republike

ARRIGO SPORT - Ul. N. Bixio  
AZETA SPORT - Ul. IX. junij  
FRATTIMA SPORT - Ul. C. Battisti  
STILING - Ul. C. Ceriani  
LA MAGLIA - Ul. Roma

Pričeško  
SALON DANIELA

Scenografija  
CVETLIČARNA SUSY

Bižuterija  
PARFUMERIJA NOUVELLE

Vabila so na razpolago pri razstavljalcih

C. R. I. - Italijanski Rdeči križ  
Ženski odbor v Tržiču



## Več kot pet mesecev po volitvah Štirje rajonski sveti še brez predsednikov

Rajonski sveti za Vzhodni in Zahodni Kras, Škedenj in Sv. Vid so več kot pet mesecev po volitvah še brez predsednika, njihovo delovanje, če upoštevamo volilno kampanjo, pa je že skoraj sedem mesecev popolnoma paralizirano. Nesoglasja znotraj petstrankarske koalicije, ki vodi Občino in Pokrajino, so torej doslej preprečila izvolitev predsednikov, kar je za navadnega državljana povsem nerazumljivo. Rajonski sveti so sicer politična telesa, v prvi vrsti pa so upravni organi, ki bi morali zahteve mestnih in vaških skupnosti posredovati občinski upravi. To se je sicer v prejšnjih letih tudi dogajalo, le da je Občina pokazala malo ali celo nič poslušala za probleme in zahteve, ki so jih posredovali ti izvoljeni sosveti. Richettijev občinski odbor je sedaj napovedal, da se bodo ti štirje rajonski sveti končno sestali prihodnji teden.

Z zelo zapletenim političnim položajem se soočajo predvsem na **Vzhodnem Krasu**. Petstrankarska koalicija se je svojčas sporazumela, da bo predsedniško mesto pripadlo Krščanski demokraciji. Že na prvi seji pa je prišlo do hudih zapletov in do odložitve izvolitve predsednika. KD sicer vztraja na svoji kandidaturi, za predsednika pa se potegujejo tudi socialisti in Slovenska skupnost. Craxijeva stranka predlaga Turrita, SSk pa si prizadeva za izvolitev svetovalca Močnika. V prejšnjih dneh je prišlo do več sestankov, pogajanja pa doslej niso obrodila stvarnih rezultatov.

Na **Zahodnem Krasu** pa je položaj, tudi spriču različnega razmerja sil med strankami, nekoliko jasnejši. Glavni in edini kandidat za predsedniško funkcijo ostaja komunist Slavko Štoka, odprto pa je še vprašanje obeh podpredsednikov. Pri tem ne gre toliko za politično vprašanje, kot za tako rekoč zemljepisno razmerje med izvoljenimi zastopniki Proseka, Križa in Kontovela.

Tudi v **Škedenju** so še brez predsednika. Občinski zavezniki so se ob sklepu pogajanj za izvolitev novih krajevnih odborov sporazumeli, da bodo za predsednika izvolili republikanca Rodolfa Leghissio. Proti njegovi kandidaturi pa so ostro nastopili krajevni demokristjani, v glavnem pristaši deželnega svetovalca Vattovanija. Ti so mnenja, da je republikanska kandidatura neprimerna in da je zato potrebno poiskati druge rešitve. Prišlo je do polemike med škedenjsko sekcijo KD in pokrajinskim vodstvom stranke, v kateri se je oglasil tudi pokrajinski tajnik PRI Castigliogio, ki je demokristjane pozval k spoštovanju podpisanega sporazuma.

Tudi pri **Sv. Vidu** bodo morali prihodnji teden izvoliti predsednika. PSI vztraja pri kandidaturi Rite Savanijeve, ki baje ne uživa podpor petstrankarskih zaveznikov in Liste za Trst. Tudi tukaj je prišlo do polemik med političnimi zavezniki.

S. T.

## Medtem ko bo občinski odbor odločal verjetno že danes Predlog svetovalcev KPI za premišljeno in odgovorno zaporo mestnega središča

Problemi tržaškega prometa so zadnje čase v središču pozornosti, še zlasti odkar je župan Richetti napovedal, da bo Občina pred božičnimi prazniki uvedla zaporo mestnega središča za avtomobilski promet. O tej napovedi se je že izreklo Združenje trgovcev, ki je izrazilo bojazen, da bi občinski odbor neodgovorno in s preveliko naglico sprejel ukrep.

Istega mnenja je tudi svetovalska skupina KPI, ki je včeraj priredila tiskovno konferenco, na kateri je predstavila osnutek sklepa za zaporo mestnega središča. Dokument, ki sta ga predstavila načelnik svetovalske skupine KPI Maurizio Pessato in svetovalec Giorgio De Rosa, se sklicuje na lanski komunistični predlog.

»Občinski odbor doslej sploh ni javno povedal, kako misli zapreti mestno središče,« je dejal Pessato, »imamo pa

občutek, da je njegovo ravnanje zelo negotovo. Po eni strani bi Občina rada ugodila množičnim zahtevam po ureditvi mestnega prometa, po drugi strani pa se ne bi želela zameriti nikomur. Prav zaradi tega so vsi dosedanja predlogi megleni. Ne bi radi, da bi zapora mestnega središča povzročila še večji kaos in bi zaradi tega želeli širšo razpravo v občinskem svetu.« Po mnenju komunističnih svetovalcev je zapora mestnega središča nujna, vendar je ta ukrep treba izpopolniti z dodatnimi posegi, kot na primer z okrepitevijo avtobusnih zvez, sicer bi tvegali, da izpraznimo mestno središče, a da hkrati obremenimo vse stranske ulice. Poleg tega pa je treba poskrbeti tudi za najširšo informacijo in za posebna dovoljenja za prebivalce mestnega središča ter za vse, ki nujno potrebujejo avtomobil. Za to pa je do napoveda-

nega datuma - do 12. ali 19. decembra - premalo časa.

»ACT je pripravljeno okrepiti avtobusne zveze,« je dejal član upravnega sveta ACT Paolo Geri, ki se je udeležil tiskovne konference, »vendar nas doslej sploh niso informirali, kako naj posežemo. Poleg tega pa se mi zdi nesmiselno zapirati središče, če ne posežemo globlje v mestno tkivo, zlasti s preureditvijo prometnih osi v Terezijski četrti in v smeri proti Miljam.« Zapora mestnega središča mora po mnenju De Rose navaditi ljudi na drugačen odnos do avtomobila, improviziran in nepremišljen ukrep pa bi imel čisto nasproten učinek.

Komunisti torej predlagajo, naj bi zaprli območje med Korzom, Goldonijevim trgom, ulicama Carducci in Ghega, nabrežji in Ul. Canaliccolo. Zapora naj bi veljala od ponedeljka do sobote med 7. in 10. uro in med 14.30 in 18. uro. Po štirimesečni poskusni fazi naj bi občinski odbor poročal o učinkih ukrepa, šele nato bi sprejeli dokončni ukrep. Po tem načrtu naj bi bil promet z zasebnimi vozili dovoljen le po ulicah Roma, Imbriani, Milano in Valdirivo, medtem ko naj bi ulici Mazzini in Filzi bili rezervirani za javna prevozna sredstva. Dostop na zaprte ulice bi imeli samo službena vozila, kolesarji in lažja motorna kolesa. Nazadnje pa komunisti predlagajo tudi prepoved parkiranja na tem območju.

K temu velja dodati, da bo občinski odbor verjetno že danes sprejel ukrep o zapori mestnega središča.

## Posvet UIL o javnem prevozu v Trstu

Teritorialno tajništvo sindikata prevoznikov UIL prireja danes, 2. decembra, okroglo mizo o vprašanju javnega prevoza v Trstu. Srečanje se bo pričelo ob 17. uri, potekalo pa bo v dvorani Trgovinske zbornice v Ul. S. Nicolò 5. Na posvetu bodo spregovorili predsednik Trgovinske zbornice Giorgio Tombesi, tajnik Zvezne delavske zbornice UIL Sante Di Cuzzo, odgovorni za sindikat prevoznikov UIL pri prevoznem podjetju ACT Giovanni Macuglia, predsednik glavne skupščine ACT Edoardo D'Amore ter tržaški občinski odbornik za urbanistiko in promet Eraldo Cecchini. Okrogla miza se bo začela s posegom teritorialnega tajnika sindikata prevoznikov UIL Lucia Vilevicha.

Od danes do nedelje v Trstu

## Posvet o mladinski književnosti manjšin

Mladinska književnost manjšinskih jezikovnih skupin v Italiji bo tema tridnevnega študijskega posveta, ki bo v Trstu od danes do nedelje. Pobudo zanj je dal Študijski center za mladinsko književnost A. Alberti iz Trsta. To bo prvi tovrstni posvet v Italiji, udeležili pa se ga bodo predstavniki vseh manjšinskih jezikovnih kultur na italijanskem ozemlju: furlanske, ladinske, nemške, slovenske, valser, francoske, provansalske, okcitanke, valdeške, židovske, sardinske, katalonske, grške, albanske, hrvaške, cimbrijske, romske in na koncu še esperantske kulture.

Poročevalci bodo podali kratek zgodovinski oris svoje jezikovne skupnosti in se nato lotili specifične teme mladinske literature v manjšinskem jeziku. Namen prirediteljev posveta je spodbuditi globljo raziskavo o problemih v zvezi z mladinsko književnostjo manjšinskih jezikovnih kultur (ki v Italiji še ni bila nikoli izvedena), pa tudi nuditi čim bolj popoln pregled sedanje produkcije. Prav zato bodo ob priliki posveta priredili tudi knjižno razstavo mladinske literature v jezikih manjšin, ki bo, kot napovedujejo, izredno bogata. Samo slovenska sekcija razstave — pri njeni postavitvi so sodelovali Založništvo tržaškega tiska, Narodna in študijska knjižnica in goriška Mohorjeva družba — bo na primer zajemala okrog 300 knjig. V okviru posveta pa bodo jutri odprli tudi razstavo »Petit Yeux — Grandes Im-

ges«, ki so jo pripravili združenje Intermedia iz Pariza, francosko zunanje ministrstvo in deželna uprava Doline Aosta. Zadnji dan posveta, v nedeljo, 4. decembra, pa bo na sporedu okrogla miza o problemih založništva, ki se je bodo udeležili Livio Sossi za center A. Alberti, predsednik CONFEMILI Ardizzone in škotski izvedenec Finlay McLeod.

Posvetu, ki bo imel — kot poudarjajo prireditelji — izrazit znanstveno-kulturni značaj, bodo predsedovali ravnatelj Departmaja za vzgojo Tržaške univerze Enzo Petrini ter predsednica in podpredsednica Študijskega centra A. Alberti Maura Picinich Sossi in Silvia Blezza. Svojo udeležbo so poleg izvedencev, literarnih kritikov in raziskovalcev napovedali tudi predstavniki deželnih oblasti, navzoč pa bo tudi odbornik za kulturo Dežele Doline Aosta prof. Verin.

Zasedanja posveta, ki bo potekal v gledališki dvorani S. Maria Maggiore v Ul. del Collegio 6, bodo trajala vsak dan od 9. do 12.30 in od 15. do 19. ure. Uvodna poročila bodo imeli Maura Picinich Sossi za prireditelje, posl. Alfeo Mizzau, posl. Silvana Schiavi Fachin in deželni svetovalec Bojan Brezigar. Specifično o problemih mladinske literature slovenske manjšine v Italiji pa bo danes v popoldanskih urah spregovorila ravnateljica Študijskega centra Nediža v Špetru Slovenov prof. Živa Gruden.

## V dolinski občini sestavili koledar prireditev za 1989



V sredo zvečer je bil v dvorani dolinskega občinskega sveta prvi sestanek za koordinacijo prireditev vseh organizacij, ki delujejo v dolinski občini. V prvi vrsti je šlo torej za sestavo prvega osnutka koledarja, v katerem so zabeležene razne prireditve v prihodnjem letu. Ob tem pa je župan Edwin Švab okvirno predstavil še vrsto varnostnih in zdravstvenih pravil, ki jih bo potrebno upoštevati ob prirejanju enogastronomskih prireditev na prostem. Pravilnik sicer ni nov, odslej pa bo zanj neposredno odgovorna občinska uprava. Na sestanku je župan med drugim tudi zagotovil, da bo Občina čim prej poskrbela za dokončen pravilnik, ki bo na razpolago vsem potencialnim prirediteljem.

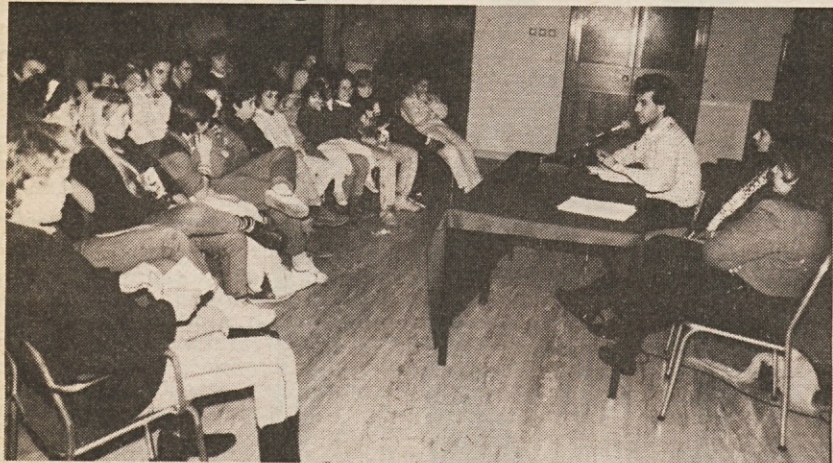
Na sestanek so bili kot običajno povabljeni predstavniki vseh organizacij, ki delujejo na območju dolinske občine. Od skupnih 37 pa jih je bilo zastopanih le 13, kar je delno oviralo dokončno sestavo koledarja prireditev za leto 1989. V ta namen je za sredo, 14. t. m., ob 20. uri sklican še drugi sestanek, ki bo prav tako na sedežu dolinskega županstva.

Poleg golih podatkov so na tem srečanju prišla na dan še nekatera vsebinska vprašanja, kot na primer sodelovanje med društvi, navezovanje stikov s skupinami iz pobratenih občin, skupna dejavnost in vzajemnost za doseganje boljših ciljev. Problemi pa so bili le mimogrede nakazani in do konkretnih obravnav ni prišlo.

Poleg številnih kulturnih prireditev in seveda običajnih poletnih praznikov, so za naslednje leto napovedane kar tri otvoritve občinskih objektov. V januarja so na vrsti nove slačilnice v občinskem športnem centru, konec aprila bo v okviru tradicionalne Odprte meje otvoritev obnovljenega sedeža županstva, septembra 1989 pa bo predvidoma odprta Sprejemnega centra parka Glinščice, ki ga gradijo tik ob poslopju občinskega gledališča France Prešeren. (dam)

Na sliki (foto Magajna) udeleženci srečanja na dolinskem županstvu.

## Zanimiv večer v dijaškem domu Srečanje s Palestinci



Preteklo sredo je bilo v Slovenskem dijaškem domu Srečko Kosovel srečanje s palestinskimi študenti ob nastanku nove neodvisne palestinske države. Srečanja so se udeležili gojenci in vzgojitelji dijaškega doma, nekateri dijaki višjih šol in študentje. Prvi so spregovorili člani kulturno-umetniškega društva Magnet, ki so v uvodnem govoru predstavili svojo kritično misel o splošnem odnosu in nezanimanju do palestinskega vprašanja. Poudarili so, da problemi človeških pravic in pravica narodov do samoodločbe ne morejo biti od nas oddaljeni zaradi kilometrov, ki nas ločujejo od njih. »Verjamemo,« so dejali, »da so si narodi bratje in da obstaja solidarnost med narodi, torej naj postane problem palestinskega naroda tudi naš problem, saj suverenost slovenskega naroda izhaja iz podobne bitke za svobodo in preživetje, ki ji pravimo narodnoosvobodilni boj.« Nato je predstavnik palestinskih študentov Mustafa H. orisal zgodovino palestinskega naroda, položaj v begunskih taboriščih, narodno vstajo v Cisjordaniji in Gazi, ki se je začela 9. decembra 1987, in pomen Schultzevega veta voditelju PLO Arafatu. Palestinski študentje so nato predstavili dva video posnetka, ki sta prikazala pretresljivo stvarnost palestinskega naroda. Nato so kot upanje v boljšo bodočnost prebrali v arabsčini še poezijo palestinske pesnice Fadwe Toqan iz Cisjordanije. Pogovor, ki se je razvil takoj zatem, je pričal, da je mlade direktno pričevanje Palestincev močno presunilo, saj so na posnetkih lahko videli, kako v Palestini trpinčijo njihove vrstnike. Srečanje s palestinskimi študenti je torej le sprožilo v mladih in tudi odraslih, ki so bili prisotni, razmišljanje in drugačno, natančnejšo, mogoče tudi bolj resnično informacijo o dogajanju v Palestini, saj so vsi skozi celo srečanje zelo pozorno in prizadeto sledili. Večer spada v okvir srečanj, ki jih prireja dijaški dom za višješolce. Škoda, da je bil odziv dijakov na tako zanimivo srečanje zelo skromen. (Foto Magajna)

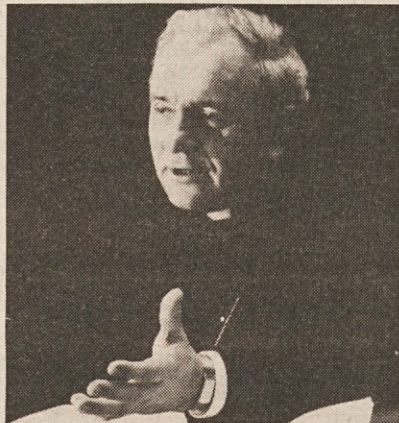
## Zadnje predavanje za pripravo na misijon Škofova diagnoza Trsta

V malo dvorano Kulturnega doma je v sredo zvečer stopil msgr. Lorenzo Bellomi, ki je slovenski publici spregovoril o pomenu in poteku misijona v tržaški škofiji in opravil trezno diagnozo problemov našega mesta. S škofovskim predavanjem se je tako zaključil niz treh srečanj za pripravo na ta pomembni verski dogodek.

Uglednega gosta je predstavil g. Jakomin, škof - ki zavzema to pomembno mesto v Trstu že 11 let - pa je pozdravil v slovenščini z naslednjimi besedami: »V veliko čast mi je, da spregovorim pred tem občinstvom o bližajočem se ljudskem misijonu. Moj doprinos bo bolj praktično pastoralen... Predvsem želim pozdraviti in izreči vso hvalenost prisotnim, ki so mi dali možnost, da obravnavam predmet, ki mi je posebno pri srcu...«

Predavanje je msgr. Bellomi nadaljeval v svojem jeziku. Izrazil je pričanje, da bodo misijonarji pri svojem delu prav gotovo naleteli na težave, saj je malokje toliko različnih kultur kot v Trstu, toliko narodnosti, jezikov in veroizpovedi. V našem mestu si utirajo pot novi hedonistični kult, ki izpodrivajo religijo. Druga značilnost Trsta pa je kronična konfliktnost, ki izvira iz že njegove zgodovine, saj so se tu od nekdaj prepletale različne kulture in jeziki.

Škof je svojo natančno diagnozo sodobnega Trsta dopolnil s številnimi statističnimi podatki. Kar četrtnina tržaških zakoncev je ločenih, sodišče pa obravnava tedensko kar 40 prošenj za razvezo. V našem mestu se je že od nekdaj zakoreninil kult edinega sina. Demografski padec je naravnost strašen, saj se na 8 umrlih oseb rodi samo en otrok. Polovica prebivalstva je že v pokoju, leta 2000 pa bodo v veliki večini. V našem mestu je obe-



msgr. Lorenzo Bellomi

nem na stotine raznih skupin in združenj, ki pa si ne prizadevajo za skupno delo, pač pa si med seboj nasprotujejo. Tudi o politiki ni mogoče reči nič pozitivnega, najbolj pa zaskrblja dejstvo, da se v zadnjem času spet uveljavljajo nacionalistične in fašistične težnje, ki zagrizeno nasprotujejo zahtevam manjšine. »V Trstu je jezikovna in kulturna manjšina samo ena,« je poudaril Bellomi, »čeprav marsikdo govori o "tržaških manjšinah", da bi se tako izognil najvažnejšemu problemu«. Ob vsem tem pa je škof kot protiutež omenil nekaj pozitivnih plati z verskega vidika. Po njegovem mnenju je tudi v našem mestu opazno vračanje k veri.

Ob koncu srečanja je imelo občinstvo možnost, da postavi škofu nekaj vprašanj. Diskusija pa je bila na žalost - tudi po mnenju prirediteljev - na zelo nizki ravni, zato ne zasluži več besed. (hj)



# Mimo deželnega načrta se naravovarstveniki zavzemajo za državni park

## Obnavljajo se prizadevanja, da bi na Krasu ustanovili park, a ne brez trenj in težav

Vsaj dvajset let se že govori, da bi na tržaškem in goriškem Krasu ustanovili naravni park, v zadnjih časih pa se prizadevanja v tem smislu posebno živahno obnavljajo in množijo. Po eni strani je deželna uprava Furlanije-Juljske krajine v okviru svojega programa o varovanju tal in naravnih dobrin poverila tržaški pokrajinski upravi nalog, naj izdela načrt za ustanovitev parka. Po drugi strani pa se nekatere naravovarstvene organizacije zavzemajo, naj bi Kraški park ne bil deželni, marveč državni, in so v ta namen predlagale, naj bi njegovo ustanovitev predvideval snujoči se državni zakon o parkih.

Kar zadeva pobude na deželni ravni, velja predvsem omeniti, da je predsednik tržaške pokrajinske uprave Crozzoli prav v teh dneh uradno sprejel nalog, da bi izdelal načrt za Kraški park, ki mu ga je deželni odbor ponudil 30. avgusta letos. Šlo bi za izvajanje deželnega urbanističnega načrta iz leta 1978 oziroma deželnega zakona 11 iz leta 1983, ki ureja varovanje deželnih tal in naravnih dobrin. V Furlaniji-Juljski krajini bi v tem okviru moralo nastati kar 14 parkov, dejansko pa doslej ni še noben začel. Najbližji uresničitvi so parki Karnijskih zaživel, Julijskih predalp, Livenze, Stelle in Soče.

Kraški park naj bi zajemal sedem območij, ki se v glavnem krijejo s kraškimi rezervati, predvidenimi v znanem in nikoli izvajanjem Belcijevem zakonu iz leta 1972: 1. območje Doberdobskega, Prelonskega in Sabelskega jezera; 2. pas, ki se z nekaterimi presledki vije vzdolž državne meje od Medje vasi do Doline; 3. Briški; 4. Črniče pri Devinu, Devinske stene, Botanjek in del Nabrežinskega brega; 5. Selivec nad Greto pri Trstu; 6. območje Golega vrha, Globojnerja in Hudega leta pod Padričami; 7. Dolino Glinščice. Prvo vprašanje, ki se zastavlja, je, kdo naj izdela načrt za ta park. Po že omenjenem deželnem zakonu bi to poleg same deželne uprave lahko storili občine, konzorciji občin, pokrajinske uprave ali gorske skupnosti. Deželni odbornik Carbone je pred dobrim letom, se pravi še v prejšnji deželni zakonodajni

dobi, sklical predstavnike vseh pristojnih krajevnih uprav z župani na čelu, da bi se dogovorili o tem in drugih vprašanih, povezanih z ustanavljanjem Kraškega parka. Sestanek pa ni obrodil sadov, saj so na njem prišla do izraza zelo različna stališča in celo načelna razhajanja. Slovenski župani so med drugim zahtevali, naj deželna uprava skliče že dolgo obljubljeno konferenco o tržaškem teritoriju, preden bi o parku sploh začeli razpravljati.

Po daljšem mrtvilo pa je konec letošnjega avgusta na predlog Carboneja deželni odbor sprejel že omenjeni sklep, s katerim je ponudil tržaški pokrajini, da bi izdelala načrt za park. Ukrep je bil dokaj nepričakovan in je izzval negativne reakcije slovenskih političnih predstavnikov. Tako sta deželna sveta SSK Bojan Brezigar in KPI Miloš Budin med drugim protestirala, ker ob sprejemanju sklepa prizadete občine niso bile niti obveščene. Toda, kot rečeno, je sklep naletel na ugoden odziv pri novem pokrajinskem odboru, ki se prav v teh dneh razmišlja, kako bi deželni nalog konkretno izpeljal. Poudariti velja, da bi tržaška pokrajina v tem primeru odgravela zgolj »tehnično« vlogo načrtovalca, saj načrt o Kraškem parku ne bo imel nobene veljave, če in dokler ga ne bodo sprejele vse pristojne občine, se pravi doberdobska, devinsko-nabrežinska, zgoniška, repentabska, dolinska in tržaška. Če jih je bilo mogoče v prvi fazi obiti, pa bo naposled treba voditi račune prav z njimi, saj občine imajo primarno pristojnost pri upravljanju teritorija.

Kot uvodoma rečeno, pa se je v zadnjih časih pojavila še ena pobuda za ustanovitev Kraškega naravnega parka, in sicer iz vrst nekaterih naravovarstvenih organizacij. Italijanski parlament se že dalj časa ukvarja z oblikovanjem okvirnega zakona, ki bi urejal vse državne naravne parke. K seznamu parkov, katerih ustanovitev bi zakon določal, pa deželna vodstva organizacij Svetovni sklad za naravo (WWF), Italia nostra, Zveza za okolje, Prijatelji Zem-

lje in Italijanska zveza za zaščito ptic (LIPU) predlagajo, naj bi vključili tudi Kras.

Temeljni zakonski osnutek o problematiki državnih parkov je bil v tej zakonodajni dobi vložen v poslanski zbornici 26. novembra 1987 s številko 1.964. Prvi ga je podpisal poslanec zelenih Gianluigi Ceruti, za njim pa predstavniki skorajda vseh ostalih parlamentarnih skupin. Predlog je medtem že začela obravnavati poslanska komisija za okolje, teritorij in javna dela. Pred nedavnim, sicer 16. novembra 1988, je komisija ta zakonski predlog združila z nekaterimi drugimi, ki prav tako govorijo o naravnih parkih. Enotno besedilo nadrobno opredeljuje, kaj naravni parki so, kdo in kako jih bo ustanavljal in upravljal. Poleg 4 obstoječih, enotni zakonski osnutek predvideva ureditev 17 novih parkov na kopnem, med temi enega pri Trbižu v Kanalski dolini, in 32 morskih parkov, med katere bi sodil tudi Tržaški zaliv.

Že omenjene štiri naravovarstvene organizacije iz naše dežele so 20. oktobra 1988 s pismom uradno predlagale poslanski komisiji za okolje, naj v seznam naravnih parkov vključi tudi tržaški in goriški Kras. Predlog je nekaj dni pozneje, in sicer 1. novembra 1988, podprl tudi vsedrjavni kongres WWF, ki je izrazil željo, da bi ta park predstavljal korak k ustanovitvi mednarodnega, italijansko-jugoslovanškega Kraškega parka.

Toda ideja, da bi v naši deželi ustanovili državni park, bi lahko naletela na zelo hude, če ne celo nepremostljive težave pravne narave. Dežele, še zlasti tiste s posebnim statutom, kot je Furlanija-Juljska krajina, imajo namreč primarno pristojnost za ustanavljanje in upravljanje naravnih parkov in rezervatov. To je potrdilo ustavno sodišče, ko je 21. julija letos razveljavilo dekret, s katerim je 22. julija 1987 minister za okolje ustanovil »usmerjen genetski rezervat« pri Trbižu v Furlaniji-Juljski krajini in naravni rezervat Fonte Monte Arcosu na Sardiniji.

M. B.

## Furlanski industrijec Pittini predstavil načrt o obnovi AIT

Furlanski industrijec Pittini je včeraj predstavil načrt za obnovo ške-denske železarnice, ki jo je nedavno - kot edini ponudnik - odkupil na vse-državni dražbi. Predstavitve so se udeležili deželni odbornik za industrijo Saro, deželni in pokrajinski sindikalni predstavniki, tovarniški svet AIT in predsednik Združenja tržaških industrijcev Toresella.

Pittini je naglasil, da je njegov načrt ambiciozen in usmerjen na evropsko tržišče. V začetku preustroja naj bi število zaposlenih znašalo 800, v srednjem času pa naj bi se zvišalo. Lastniška družba, katere kapital znaša 83 milijard lir, bo morala skoraj popolnoma obnoviti obstoječe strukture: potrebno je namreč popraviti pomol, prilagoditi morsko dno, obnoviti drugi plaž in nekatere naprave, preurediti kokosarno in podvojiti električni potencial. Veliko časa, dela in stroškov pa bo seveda zahtevala tudi odstranitev lvarne in njenih naprav.

Za tako širokotepezen načrt pa manjka še 61 milijard lir, je ugotovil

včeraj odbornik Saro. Dežela enostavno ne razpolaga z njimi, zato je nujno, da jih priskrbi država in tako tudi Trstu zagotovi sredstva, ki jih je s finančnim zakonom nudila drugim italijanskim mestom, ki preživljajo krizo železarstva.

## Deželni kongres CGIL za šolnike

V hotelu Europa pod Nabrežino se danes ob 15.30 prične 5. deželni kongres CGIL za šolnike. Poročila in razprave se bodo nadaljevala tudi jutri, ko je okrog 17. ure predvideno zaključno poročilo, ki ga bo podala članica vsedravnega tajništva Anna Carli.

■ Od jutri do četrтка, 8. decembra, bo zaradi Miklavževega sejma na Drevoredu XX. septembra prepovedano parkirati avtomobile na odseku Drevoreda med ulicama Piccolomini in Zovenzoni.

## Neizkoriščene razvojne možnosti tržaške ladjarske družbe Lloyd

Preteklo soboto so se sestali predstavniki pokrajinskih vodstev sindikatov CGIL, CISL in UIL in tržaških podjetnikov, da bi pregledali in ocenili položaj, v katerem se nahaja Tržaški Lloyd. Soglasno so ugotovili, da ta pomorska družba predstavlja bistven del tržaškega gospodarstva in da je hkrati strateškega pomena za vsedrjavno gospodarstvo. Prav tako soglasno pa so žal morali tudi poudariti, kako močno stvarnost družbe zaostaja za njenimi možnostmi.

Udeleženci sobotnega srečanja so med drugim ugotovili, da je Tržaški Lloyd iz leta v leto vse manj konkurenčen na mednarodnem tržišču v času, ko izvedenci napovedujejo tako rekoč zlato dobo sredozemskim pristaniščem ob poenotenju evropskega tržišča leta 1992. Sklenili so, da bodo pripravili podroben in tehnično poglobljen dokument, s katerim bodo skušali prispevati k izoblikovanju takšnega srednje in dolgoročnega programa, ki bi pomorski družbi omogočil preporod.

## Pridržana prognoza za pešca

Carlo Mazzaroli, 51-letni geometer iz Ulice Romanin 7, je bil včeraj zvečer na Drevoredu Campi Elisi žrtev hude prometne nesreče. Sedaj leži na oddelku za oživljanje katarske bolnišnice. Zdravniki so si strogo pridržali prognozo, saj je ponesrečenec dobil hud udarec v prsni koš in si zlomil stegnenico in medenico. Z motorjem Suzuki ga je povozil 25-letni Paolo Baso iz Trga de Gasperi, ki se je tudi sam poškodoval. Okreval bo v mesecu dni.

Vzroke nesreče preiskujejo karabinjerji. Kaže, da se je Bazo vozil proti Ulici D'Alviano in neprepozno opazil pešca, ki je v bližini bencinske črpalke Agip ravnokar prečkal cesto. Motorist je zadel pešca, izgubil nadzor nad vozilom in se zaletel v dva parkirana avtomobila na nasprotni strani ceste.

## Danes zjutraj Adriana Longo pred sodiščem

Na prizivnem porotnem sodišču bodo danes zjutraj odločali o usodi 59-letne Adriane Longo, ki je lani z nogavico zadavila hudo bolno mater, 85-letno Elio Salvadori. Prvostopenjsko sodišče s predsednikom sodišča Brencijem na čelu jo je maja letos z zgodovinsko razsodbo obsodilo na tri leta hišnega pripora. Priznalo ji je vse olajševalne okoliščine in neprištevnost v trenutku zločina. Obenem je verjelo njenim izjavam, da je umor zagrešila s privoljenjem žrtve. Priletna Elia Salvadori je že več let hudo trpela zaradi bolezni, ki so neločljivo povezane s starostjo, in je večkrat prosila hčer, naj odpravi njene muke.

Adriana Longo je mater ljubeznivo negovala dolga leta in ji pomagala prenašati trpljenje. Mati pa jo je vedno pogostejše in vztrajnejše prosila, naj ji pomaga umreti. Za Longovo so njene zahteve postale že prava mora. Zaradi nevzdržnega stanja, hudega psihološkega pritiska in trdega dela v penzionu Stella, ki ga je upravljala skupaj z možem, so ji nenadoma popustili živci. Vzela je v roke nogavico in izpolnila materino željo, nato pa si je še sama skušala vzeti življenje.

## Žepar odnesel 200 tisoč lir

V bližini veleblagovnice Upim na Trgu Stare mitnice je včeraj neznan žepar okradel 28-letno Giuliano Tommayer iz Ulice delle Milizie 3. Dekle je hodilo po cesti, ko je nenadoma začutilo močan sunk. Sunkovito se je obrnilo in videlo okrog 20 let starega mladeniča, ki je bežal. Žepar je segel v njeno ročno torbico in izmaknil denarnico, v kateri je bilo 200 tisoč lir. Policijski agenti storilca še niso izsledili.

*Knjižni sejmi in prireditve*

## Tudi letos pestra vrsta prireditev ob Miklavžu



Nasha kulturna društva bodo tudi letos pričakala Miklavža s knjižnimi sejmi, ponekod pa tudi s kulturnimi prireditvami za najmlajše. V Slovenskem stalnem gledališču bo otroke in njihove starše v nedeljo popoldne razveselila Rdeča kapica, Tržaška knjigarna pa je od včeraj pri cenah vseh knjig uvedla popuste, ki bodo v veljavi do konca tega meseca.

Miklavževi knjižni sejmi so v tako teh dneh na ogled na Opčinah (Prosvetni dom), v Križu (Sirkov dom), v Repnu (Bubničev dom), na Padričah (Gozdna zadruha), v Škednju (društvo Ivan Grbec) in v Barkovljah (v društvu v Ul. Cerreto 12). Ponekod, posebno na solah in po vaseh, bodo na sporedu tudi kulturne prireditve. V Križu bodo tako jutri zvečer predvajali znanstveno-fantastični film S. Spielberga ET, v nedeljo popoldne ob 17. uri pa animirani film Walta Disneya. V Bubničevem domu v Repnu bo jutri ob 15. uri gostovala lutkovna skupina Papilū s predstavo »Potep — Zgodbica o treh medvedkih«. Miklavževanje bo jutri tudi v Šempolaju (ob 19.30 v osnovni šoli) in v Škednju (ob 16.30 v domu Ivan Grbec).

KD Rdeča zvezda in ŠK Kras pa vabita na miklavževanje v Športno-kulturni center v Zgonik, in sicer v ponedeljek ob 14.30. In končno, Slovenski kulturni klub prireja miklavževanje jutri ob 18.30 v dvorani v Donizettijevi ulici 3, medtem ko bo v ponedeljek popoldne Milavž obiskal tudi malčke v Borštu.

Na sliki (foto Križmančič) pogled na obložene police Tržaške knjigarne, kjer so od včeraj uvedli posebne popuste na vseh knjigah.

## Z zvijačo okradla upokojenca

Policijski agenti so v teh dneh aretirali 40-letno Goričanko Anno Mario Compara, ki stanuje v Trstu v Ulici della Pescheria 7, njen pajdaš pa je trenutno še na prostosti. Ženska je obtožena kraje v obtežljivih okoliščinah. Z mladim pajdašem je ukradla v stanovanju 75-letnega Angela Gradare zlate predmete, vredne okrog 10 milijonov lir. Del ukradenega zlata so policisti čez nekaj dni odkrili v neki tržaški zlatarni.

Comparova in njen spremljevalec sta pred kakimi desetimi dnevi potrkala na vrata stanovanja upokojenca v Ulici del Pesce 1. Z zvijačo je ženska za nekaj časa pritegnila pozornost svoje žrtve, tako da upokojenec sploh ni opazil mladeniča, ki je medtem skrbno »pregledal« sobe in odnesel vso zlatino. Gradara je njuno zvijačo opazil šele, ko sta odšla in je takoj poklical policijo.

## Agenti preprečili samomor dekleta

Ljubezenske težave so pripeljale na rob obupa 22-letno dekle iz Milj. Splezala je na streho stanovanjske hiše v Ulici Bembo 24 in se hotela vreči na cesto. Na srečo jo je pravočasno opazil eden od sosedov in poklical policijo.

Dekle je nekaj časa oklevalo in je še stalo na strehi, ko so prispeli agenti letičnega oddelka. Dva policista sta začela plezati proti njej, ona pa jima je zaklicala, naj se takoj vrmeta. Kmalu so prihiteli tudi gasilci, ki so razpeli platno, policisti pa so skušali prepričati dekle, naj se odpove svojemu namenu. Končno sta agenta splezala do nje in jo prisilila, da jima je sledila. Dekle so kmalu nato odpeljali na oddelek za psihiatrično opazovanje glavne bolnišnice.

*Danes na Pomorski postaji*

## Sporazum EGS-SEV in nove perspektive za Trst in deželo FJK

Sporazum med EGS in SEV kot nova razvojna priložnost za Furlanijo-Juljsko krajino bo tema posveta, ki se bo začel danes ob 9.30 na Pomorski postaji in katerega pobudnik je komunistična poslanska skupina v Evropskem parlamentu.

Srečanje se bo začelo s pozdravom deželnega tajnika KPI Viezzija, glavni poročili pa bosta imela evropski parlamentarec Giorgio Rossetti in deželni odbornik za odnose z EGS Carlo Vespasiano, medtem ko bo zaključke povzel predsednik komunistične skupine v Evropskem parlamentu posl. Gianni Cervetti. Svoje prispevke k razpravi je že napovedalo veliko strokovnjakov in političnih predstavnikov, med njimi predsednika trgovinskih zbornic iz Vidma in Trsta Bravo in Tombesi, predsednik deželne Zveze malih industrijcev Bit in predsednik deželne Zveze industrijcev Zoppas, industriji Cogolo, Pittini in Fantoni, komisar Centra za znanstvene in tehnološke raziskave Romeo, predsednik EAPT Zanetti, direktor ISDEE Favaretto, predsednik Tržaške velesejemske ustanove Marchio, parlamentarci Baracetti, Pascolat in Pollidoro in drugi.

## Danes sestanek za vinogradnike

Kmečka zveza obvešča vse zainteresente, da je Deželni center za okrepitev vinogradništva in enologije Furlanije-Juljske krajine sklical sestanek z odgovornimi občinskimi predstavniki v zvezi s predpisi o prijavi pridelka grozdja in vina zaščitenega porekla. Sestanek bo danes, 2. decembra, ob 10. uri v prostorih ustanove ERSa na Proseku.

## Glasbena matica vabi na koncert stare glasbe

»Kitara v XIX. stoletju« je naslov koncerta, ki ga prireja Glasbena matica danes ob 17. uri v Gallusovi dvorani, Ul. R. Manna 29. Predstavil se nam bo kitarist Giulio Chiangetti, ki je z odliko diplomiral na konservatoriju v Trstu, se nato izpopolnjeval v Franciji (pri prof. Bethu Davezacu, pri prof. Xavieru Hinohosu in Hopkinsonu Smithu) na področju stare glasbe. Med najboljšimi diplomiranci iz naše dežele je bil izbran za nastop na reviji »Mladi talenti« v Cittadelli, nagradjen je bil na tekmovanju v Savoni, zmagal pa je na IV. tekmovanju za kitaro »Nicolò Paganini« v Parmi.

Vsak njegov koncert v Italiji in tujini (Združene države Amerike, Jugoslavija, Francija itd.) je naletel na pohvale publike in kritike. Snenal je za RAI, za RTV Ljubljana, razni skladatelji pa so mu posvetili svoje skladbe. Na današnjem koncertu bomo poslušali Variacije na Händlovo temo op. 107 M. Giulianija, Uvod in variacije na Mozartovo temo op. 9 F. Sora, Veliko Sonato v A-duru N. Paganinija ter tri skladbe G. Regondija.

† Zapustil nas je naš dragi

**Ivo Ščuka**



Pogreb bo jutri, 3. decembra. Od 9.30 dalje bo pokojnik ležal v kapelici na pokopališču v Barkovljah, ob 12. uri pa bo pogrebni obred v barkovljanski cerkvi.

Žalostno vest sporočajo mama Lojzka, žena Lucia, hči Elga s Claudiom, sestre Nada (odsotna), Vera in Rosana z družinami ter ostali sorodniki.

Barkovlje, Melbourne, 2. decembra 1988

Žalovanju se pridružuje družina Bruno Bresciani.

Ravnateljica, profsorski zbor in osebje liceja F. Prešeren izrekajo iskreno sožalje g.e Rosani Ščuki-Cibic ob izgubi dragega brata.



# Ljubljanski dijaki obiskali Trst in njegove znamenitosti



Na šolskem izletu v našem mestu se je včeraj mudilo več kot sto petdeset dijakov srednje gradbene šole iz Ljubljane. V spremstvu učnega osebja so najprej obiskali Rižarno, kjer jih je dočakal novinar Franc Udovič in jim natančno orisal zgodovino tega zloglasnega kraja ter zgodovino Osvobodilne fronte v naših krajih. Nato so se s posebnimi avtobusi odpeljali v mesto, kjer so si ogledali Kulturni dom in druge zanimivosti Trsta, na koncu pa še Miramarski grad. (mm)



**SLOVENSKO STALNO GLEDALIŠČE**

J. in W. Grimm - M. Košuta

## RDEČA KAPICA

Režija: Mario Uršič

Igrajo: Alda Sosič, Irena Zubalič, Drago Gorup in Franko Korošec

Premiera v nedeljo, 4. decembra, ob 11. uri v Kulturnem domu v Trstu

**TRŽAŠKA KNJIGARNA** bo popestrila otroške matineeje z razstavo *mladinskih in otroških knjig*, ki bodo na ogled v foyerju Kulturnega doma.

### koncerti

**Società dei concerti - Tržaško koncertno društvo.** V ponedeljek, 12. decembra, ob 20.30 bo v gledališču Rossetti koncert MOSKOVSKIH VIRTUOZOV z violinistom V. SPIVAKOVOM.

**Glasona matica Trst - Danes, 2. decembra, ob 17. uri** v Gallusovi dvorani v Ul. R. Manna 29, GIULIO CHIANDETTI - KITARA V 19. STOLETJU. Na sporedu: Giuliani, Sor, Paganini in Regondi.

**Glasona matica Trst - Koncertna sezona 88/89.** V sredo, 7. decembra, ob 20.30 v stolnici Sv. Justa v Trstu koncert STEFANO BEMBI - orgle in ZORAN LUPINC - rog. Na sporedu skladbe Buxtehuda, Purcella, Bacha, Krebsa, Corellija, Dugana, Liszta. Vabljeni!

**SKD Tabor - OPENSKI GLASBENI VEČERI.** V petek, 9. decembra, ob 20.30 bo v Prosvetnem domu na Opčinah koncert GORIŠKEGA KVARTETA, ki ga sestavljajo flavtistke Daniela Brusello, Maria Laura Deponte, Caterina Gorup in Fosca Valentinuzzi. Na sporedu Dittersdorf, Kuhlau, Tcherpnin, Paubon in Bozza. Vabljeni!

### gledališča

#### VERDI

Otvoritev letošnje operne sezone v gledališču Verdi bo nočjo ob 20.00 (red A) s PIKOVO DAMO M. I. Čajkovskega. Režija Giorgio Pressburger. Dirigent Spiros Argiris. Pri blagajni gledališča je v teku prodaja vstopnic.

Pri blagajni gledališča Verdi - Trg Verdi 1 - je v teku razdeljevanje novih abonmajev za red A, B, C, D in G. Urnik: od 9. do 13. in od 16. do 19. ure.

#### ROSSETTI

Gledališka sezona 1988/89

Nočjo ob 20.30 (red prost) bo gledališka skupina Pro. Sa ponovila Pinterjevo delo HIŠNIK z R. De Carmine, G. Zanetijem in G. Pambierjem. Režija Guido De Monticelli. V abonmaju odrezek št. 3. Za abonente 50-odstotni popust. Prodaja vstopnic pri osrednji blagajni v Pasaži Protti.

Od 6. do 11. decembra bo RAIUNO predstavila Massima Lopeza, Anno Marchesini in Tullia Solenghija v ALLACCARE LE CINTURE DI SICUREZZA. Predstava je izven abonmaja zato imajo abonenti popust. Predprodaja vstopnic pri osrednji blagajni v Pasaži Protti.

#### CRISTALLO - LA CONTRADA

Jutri, 3. decembra, ob 20.30 na sporedu Arbuzovo delo VECCHIO MONDO. Nastopata Ariella Reggio in Carlo Monatagna. Režija Francesco Macedonio.

Pri blagajni gledališča je v teku prodaja vstopnic.

Pri blagajni gledališča Cristallo (Ul. Ghirlandaio 12) in pri UTAT v Pasaži Protti 2, so v teku vpisovanja novih abonmajev.

**SLOVENSKO STALNO GLEDALIŠČE** Rdeča kapica - ponedeljek, 5. decembra, ob 10. uri in torek, 6. decembra, ob 11. uri.

### čestitke

Včeraj je praznovala življenjski jubilej BOŽENA BRIŠČIK. Ženski pevski zbor Prosek-Kontovel ji voščil še mnogo let pevskega veselja.

KD F. Prešeren iz Boljunca

vabi na

### redni občni zbor

ki bo danes, 2. decembra, ob 20.30 v društveni dvorani.

### razne prireditve

**Zadružni center za socialno dejavnost** vabi na petkov popoldan, ki bo danes, 2. decembra, ob 16. uri v prostorih Odseka za zgodovino pri NSK - Ul. Petronio 4. Srečali se bomo s psihiatrom in psihoterapevtom Borisom Karišem na temo TEHNIKA PSIHOLOŠKEGA SPROŠČANJA.

**KD F. Venturini - Domjo** vabi ob 20-letnici ustanovitve moškega pevskega zbora in obuditve kulturnega delovanja jutri, 3. decembra, ob 18. uri v Kulturni center Anton Umkar-Miro pri Domju na OTVORITEV RAZSTAV KRAJEVNIH LIKOVNIKOV TER FOTOGRAFSKEGA MATERIALA IZ DRUŠTVENEGA ARHIVA in v nedeljo, 4. decembra, ob 17. uri v občinsko gledališče F. Prešeren v Boljuncu na SLAVNOSTNI VEČER.

**KD Slovan - Padriče** prireja MIKLAVŽEV KNJIŽNI SEJEM v prostorih Gozdne zadrage. Urnik: danes ob 17. do 20. ure, jutri od 16. do 20. ure in v nedeljo od 10. do 12. ure.

**SKD Vigred** vabi otroke jutri, 3. decembra, ob 19.30 v šempoljsko osnovno šolo na MIKLAVŽEVANJE (darila za otroke sprejemamo jutri, 2. decembra, ob 17.30 do 19.30 v društvenih prostorih).

**KD Vesna** prireja v okviru miklavževanja v Domu A. Sirka v Križu: do 5. decembra v sodelovanju s Tržaško knjigarno MIKLAVŽEV KNJIŽNI SEJEM s sledečim urnikom: od 17. do 20. ure, v nedeljo, 4. 12., od 11. do 12. ure in od 16. do 19. ure; jutri, 3. decembra, ob 20. uri predvajanje filma ET ter v nedeljo, 4. decembra, ob 17. uri predvajanje animirane filma WALT DISNEYA.

**KD Kraški dom** obvešča, da bo v Bubičevem domu v Repnu jutri, 3. decembra, ob 15.30 gostovala lutkovna skupina Papiluš s predstavo POTEPI - ZGODBOICA O TREH MEDVEDKIH. Obenem bo tudi tradicionalni Miklavžev sejem knjige in sicer jutri od 15. do 18. ure ter v nedeljo od 10. do 12. ure. Vabljeni!

**Dragi otroci!** KD I. Grbec - Škedenj v sodelovanju s Tržaško knjigarno priredi v društvenih prostorih jutri, 3. decembra, ob 16.30 MIKLAVŽEVO RAZSTAVO KNJIG. Pridite! Čaka vas tudi veselo presenečenje.

**Slovenski kulturni klub** (višješolska mladina), Ul. Donizetti 3, vabi jutri, 3. decembra, na TRADICIONALNO MIKLAVŽEVANJE z obdarovanjem duhovitih daril. Pričetek ob 18.30. Vabljeni!

**Ob prazniku sv. Miklavža** bo v barkovljanskem društvu v Ul. Cerreto 12, SEJEM KNJIGE za otroke, mladino in odrasle po znižani ceni. Urnik: v nedeljo, 4. decembra, od 8.30 do 13. ure in v ponedeljek, 5. decembra, od 15. do 17. ure.

**KD Rdeča zvezda in ŠK Kras** vabita na tradicionalno MIKLAVŽEVANJE, ki bo v ponedeljek, 5. decembra, ob 14. uri v Športno-kulturnem centru v Zgoniku.

**Knjižnica P. Tomažič in tovariši** - Prosvetni dom - Opčine. MIKLAVŽEV SEJEM KNJIG. Urnik: od danes do ponedeljka, 5. 12., od 16. do 20. ure, v nedeljo od 10. do 12. ure in od 16. do 18. ure. Pridite!

**Vabljeni ste na MIKLAVŽEVANJE**, ki bo v ponedeljek, 5. decembra, ob 15. uri v dvorani pri sestrah v Borštu.

**Cerkvena skupnost Korošci in DSMO Milje** vabita na slovesno PRAZNOVANJE VAŠKE ZAVETNICE SV. BARBARE v nedeljo, 4. decembra, ob 15. uri. Po peti maši bo družabnost ob potici in domači kapljici.

**Društvo slovenskih izobražencev** v Trstu vabi v ponedeljek, 5. decembra, ob 20.30 na predstavitev Gorjupovih knjig O KANALSKI DOLINI. Knjigi bo predstavil dr. Rafko Dolhar. Pred tem bo otvoritev slikarske razstave Tereze Keil-Ehrlich.

**SKD Tabor - Opčine** - Prosvetni dom. V sodelovanju z Društvom zamejskih likovnikov prireja X. BIENALE UMETNIKOV AMATERJEV. Odprtje razstave v torek, 6. decembra, ob 20.30. Na otvoritvi bo Aljoša Žerjal predvajal filme o umetnikih. Vabljeni!

Ob rojstvu sina

NIKOLAJA

se s Ksenijo veselijo kolegice Tanja, Ada, Norči, Mirjam, Ondina, Francka, Nadja in katehet.

### razna obvestila

**SKD Barkovlje** prireja TEČAJ ZA IZBOLJŠANJE TEHNIKE UČENJA IN POMENJENJA (nemoteknika). Tečaj (pet lekcij) bo ob torkih od 20. do 21.30 v društvenih prostorih v Ul. Cerreto 13. Prva lekcija 6. decembra. Za informacije in prijave telefonirati na št. 415797.

**SKD Tabor - Opčine** - Silvestrovanje 88 - NA OPENSKI PLAŽI V PARČENDOLU V ZAPELJIVI DRUŽBI ANSAMBLA TAIMS. Rezervacije od danes popoldne dalje v društvenem baru do popolne zasedbe mest.

**Enotna komisija za socialno-zdravstvena vprašanja borcev, aktivistov in vojnih invalidov NOV v Trstu** obvešča borce NOV in aktiviste OF, da je odprt ROK za vlaganje prošnje za zdravljenje v naravnih zdraviliščih SFRJ za leto 1989 do 20. decembra. Prošnje sprejemajo: VZPI-ANPI - Ul. Crispi 3 in vse njene sekcije, Zdrženje aktivistov osvobodilnega gibanja za Tržaško ozemlje - Ul. Cicerone 8/B in ZVI-NOV - Ul. Cicerone 8/B.

### včeraj - danes

Danes, PETEK, 2. decembra 1988

ŽIVKA

Sonce vzide ob 7.27 in zatone ob 16.23 - Dolžina dneva 8.56 - Luna vzide ob 0.16 in zatone ob 12.58.

Jutri, SOBOTA, 3. decembra 1988

FRANČIŠEK

**PLIMOVANJE DANES:** ob 5.00 najvišje 31 cm, ob 12.41 najnižje -14 cm, ob 17.05 najvišje -5 cm, ob 23.06 najnižje -14 cm.

**VREME VČERAJ:** temperatura zraka 12,8 stopinje, zračni tlak 1004,2 mb pada, veter 12 km na uro vzhodni jugovzhodni, vlaga 79-odstotna, nebo pooblačeno, morje skoraj mirno, temperatura morja 12,1 stopinje.

ROJSTVA IN SMRTI

**RODILA STA SE:** Diana Fioranti in Marco Rossetti.

**UMRLI SO:** 65-letni Almiro Malattia, 59-letni Gellio Liciniani, 80-letna Iolanda Presotto vd. Minasi, 68-letni Lorenzo Cupelli, 65-letna Iolanda Mangiantini vd. Miller, 85-letna Maria Zacchi, 80-letni Bonaventura Contento, 68-letni Ferruccio Pahor, 66-letni Maurizio Bernard, 79-letni Matej Braut, 66-letni Roberto Schugur, 74-letna Maria Bevilacqua vd. Samec, 79-letna Giorgina Fonda vd. Ortis, 81-letni Giuseppe Millo.

DNEVNA IN NOČNA SLUŽBA LEKARN

Od ponedeljka, 28. novembra,

do sobote, 3. decembra 1988

Dnevna služba - od 8.30 do 19.30

Trg Cavana 1, Trg V. Giotti 1, Largo Osoppo 1 (Greta), Ul. Zorutti 19, Lungomare Venezia 3 (MILJE).

OPČINE - Proseška ulica 3 (tel. 422923) - samo po telefonu za najnujnejše primere.

Dnevna služba - od 19.30 do 20.30

Trg Cavana 1, Trg V. Giotti 1, Largo Osoppo 1 (Greta), Ul. Zorutti 19, Trg Oberdan 2, Ul. T. Vecellio 24, Lungomare Venezia 3 (MILJE).

OPČINE - Proseška ulica 3 (tel. 422923) - samo po telefonu za najnujnejše primere.

Nočna služba - od 20.30 do 8.30

Trg Oberdan 2, Ul. T. Vecellio 24, Lungomare Venezia 3 (MILJE).

OPČINE - Proseška ulica 3 (tel. 422923) - samo po telefonu za najnujnejše primere.

### mali oglasi

V ZGONIKU se je 30. 11. izgubil mlad pes (angleški setter) črno-bele barve. Najditelj je naprosen, da telefonira na št. 229293.

**VESPO** 50 kub. prodam. Tel. 040/822877. **PRODAM** akacijeva in druga drva po ugodni ceni. Za informacije družina Znidaršič, Števerjan, tel. 0481/884161 ob večernih urah.

**PO UGODNI CENI** prodam tri volnene žimnice. Tel. ob urah obedov na št. 200531.

**PRODAM** avto supercinque GT turbo, letnik '86, v odličnem stanju. Telefonirati ob uri kosila na št. 0481/78028.

**PRODAM** avto simca horizon 1100, 9 let, v dobrem stanju, cena po dogovoru. Telefonirati od 14. do 15. ure na št. 291053.

V **KMETIJSKI TRGOVINI** pri Mili v Doberdolu, Mučeniška ul. 1, dobite čreva, začimbe in vse potrebno za kolino. Sprejemamo tudi naročila za semenski krompir. Tel. 0481/78072.

**OB BOŽIČNIH PRAZNIKI** darujte čistokrvnega piščka ali prikupno mucko. Na razpolago so vam mladiči najrazličnejših pasem. Vse informacije v večernih urah na tel. 0481/882317.

**OSMICO** je v Borštu odprl Danilo Glavin.

**OSMICO** je odprl v Zgoniku Stanko Milič.

**PRAŠIČJE** dobrote in vino domače proizvodnje dobite v osmici pri Bertotu Tonkiču na Tržaški cesti 25 v Doberdolu.

**IŠČEM** modne revije zadnjih dveh let. Kdor jih lahko nudi, naj tel. na št. 224407.

**KUHARICO** s kvalifikacijo in z gostinstvo solo ali večletno prakso in s priporočili nujno išče restavracija Veto na Opčinah, tel. 211629.

**KUPIM ALI VZAMEM V NAJEM** hišo ali stanovanje. Tel. 228390.

**ZADRUŽNA GOSTILNA** v Dolini išče gostilničarja. Tel. 228156 ali 228511 ob večernih urah.

**URADNICO-KA** z znanjem nemščine takoj zaposli priznano tržaško podjetje. Pismene ponudbe poslati na Oglasni oddelk Primorskega dnevnika, Trst, Ul. Montecchi 6, pod šifro "NEMŠČINA".

### prispevki

V spomin na Danilino mamo Ivanko Ščko darujejo tržaške študentke Pedagoške akademije v Kopru 50.000 lir za Sklad M. Čuk.

Sestre Golob darujejo 70.000 lir za proslavo ob 100-letnici Ciril-Metodove šole. Vera in Aljoša Vesel darujeta 30.000 lir za proslavo ob 100-letnici Ciril-Metodove šole.

V spomin na Alojzija Cijaka darujeta Justina in Milko Cibic 20.000 lir za Dijaško matico.

V spomin na Andreja Starca daruje družina Nabergoj 15.000 lir za Sklad M. Čuk.

V spomin na Lucijo Hrovatin daruje Štefka 10.000 lir za proslavo ob 100-letnici Ciril-Metodove šole.

V spomin na teto Pino Doles daruje Elda 10.000 lir za proslavo ob 100-letnici Ciril-Metodove šole.

Namesto cvetja na grob g.e Lucije Hrovatin darujejo Ida, Elda in Marija 45.000 lir za SKD Barkovlje.

V spomin na Alojza Cijaka daruje Gigka Škrli 30.000 lir za spomenik padlim v NOB na Kontovelu.

Namesto cvetja na grob Alojza Cijaka daruje Bogomila Gerlanc 20.000 lir za Dijaško matico.

V spomin na Netko Cibic daruje Vida Gerlanc-Mennucci 10.000 lir za spomenik padlim v NOB na Proseku.

Kristina Kranjc-Merlak daruje 25.000 lir za proslavo ob 100-letnici Ciril-Metodove šole.

### DRUŠTVENA GOSTILNA NA KONTOVELU

#### Enzo Statileo in Deana Cej

vabita vse prijatelje in odjemalce na otvoritev, ki bo danes, 2. decembra, in se priporočata za obisk.



6. december v znamenju: ... zimskega dne ... Miklavževega prihoda ... lepega knjižnega darila

... pričakujemo vas v...



**TRŽAŠKI KNJIGARNI**

### menjalnica

1. 12. 1988

|                   |        |                    |        |
|-------------------|--------|--------------------|--------|
| Ameriški dolar    | 1270.— | Japonski jen       | 10.—   |
| Nemška marka      | 736.—  | Švicarski frank    | 880.—  |
| Francoski frank   | 215.—  | Avstrijski šiling  | 104,50 |
| Holandski florint | 653.—  | Norveška krona     | 194.—  |
| Belgijski frank   | 35.—   | Švedska krona      | 210.—  |
| Funt sterling     | 2340.— | Portugalski eskudo | 8,20   |
| Irski sterling    | 1960.— | Španska peseta     | 10,50  |
| Danska krona      | 189.—  | Avstralski dolar   | 1075.— |
| Grška dramma      | 8,20   | Debeli dinar       | 0,23   |
| Kanadski dolar    | 1050.— | Drobni dinar       | 0,23   |



**BANCA DI CREDITO DI TRIESTE**  
TRŽAŠKA KREDITNA BANKA

Tel.: Sedež 040/67001  
Agencija Domjo 831-131  
Agencija Rojan 411-611



# Testenine na Stingov način ali okusni Jaggerjevi rakci?



Najljubše jedi velikih rock zvezd niso več skrivnost: končno se bodo oboževalci Stinga, Jaggerja, Lennona, Eltona Johna in ostalih lahko nasmajali ob pravih »poslasticah«, ki so priljubljene njihovim idolom in ki so te dni izšle v ZDA, zbrane v knjigi Robin Le Mesurier in Peggy Sue Honeyman-Scott. Navednice za »poslastice« so v tem primeru le upravičene. Tudi avtorici te nove zbirke kuhinjskih receptov sta namreč na rob vsake opisane jedi pripisale svoj komentar, ki včasih bralca-slado-kusca kratko malo odvrta od jedi, češ da je neužitna.

Robin Le Mesurier, žena enega izmed članov ansambla Roda Stewart, in Peggy Sue Honeyman-Scott, vdova enega izmed članov skupine Pretenders, torej dobro poznata ameriški glasbeni svet. S to svojevrstno kuhinjsko knjigo pa sta ustregli marsikateri skriti želji številnih oboževalcev. Že vnaprej vam lahko svetujemo testenine na Stingov način: skrivnost v kuhinjskih veččinah pevca (na sliki) je omaka z bučkami. Lahko pa poskusite pripraviti tudi rakce na Jaggerjev način, ki jih slavniki Mick pripravlja s curryjem.

# Giulia Crocini je pred kratkim začela sodelovati s skupino Happy Day

## Zanimive izkušnje mlade pevke

Uveljavljanje v svetu lahke glasbe še zdaleč ni enostavno zadeva in pogosto je pot, ki jo mora mlad glasbenik ali pevec prehoditi, kar naporna. Ob dobri pripravi in iznajdljivosti pa lahko postane nabiranje izkušenj kar zanimivo. Prav o tem smo se pogovarjali s 27-letno pevko Giulio Crocini, ki se trenutno mudi v Trstu, največ časa pa je doslej prebila v Milanu.

Giulia, kdaj si začela nastopati kot pevka?

Že kot otrok sem vseskozi in neprestano prepevala. Zgodaj sem tudi vzela v roke kitaro in prepevala z vrstniki v rekreativnem centru. Na srednji šoli sem še vedno amatersko začela s country glasbo in že je bila na sporedu prva resnejša skupina, ki so jo sestavljali tržaški glasbeniki. V tej postavi smo posneli tudi prvo ploščo, seveda v samozaložbi, z naslovom Paperock.

Kakšno glasbo ste takrat igrali?

Malo vsega, v glavnem pa rock'n'roll, blues, funky. Nato smo se spoprijeli tudi z gledališko dejavnostjo in postavili na oder komedijo Il brutto anatroccolo, s katero smo nastopili po skoraj vseh dvoranih v Furlaniji-Juljski krajini. Potem se je skupina razdelila: fantje so skupaj odšli in ustanovili ekipo Reclame, ki je sčasoma postala priznana podjetje, dekleta pa smo se združile v skupino Funny Bland.

Ce se ne motim, si nato odšla v Milan...

Res, toda še prej sem eno sezono preživela pri Contradi s komedijo Un sial per Carlotta, ki je bila delno v dialektu, delno pa v italijanščini. Pri tem delu so med drugim sodelovali znani italijanski pevci in umetniki kot Sergio Endrigo, Giorgia Traselli, Lidia Carini, Orazio Bobbio, Silvio Petean in še drugi.

Nato sem res odšla v Milan, tako rekoč na slepo in popolnoma nepripravljena, toda že prvi večer sem dobila delo kot pevka v nekem country klubu. Po tej izkušnji sem prestopila k plesnemu orkestru in prav s tem smo v celoti »obdelali« severno Italijo, Švico in Nemčijo. Sledila je prva resnejša ponudba za snemanje in sicer za diskografsko hišo Baby Records. Skupina, ki me je takrat spremljala, Big ben-Tribe, je igrala skoraj izključno disko glasbo in tako smo posneli Heroes, Hot leve, Tarzan Loves The Summer Night.

Kaj pa sodelovanje z Gildo Giuliani?

Najprej bi ti rada povedala, da sem se po milanski avanturi spet vrnila v Trst. Iz Trsta pa sem začela potovati v razna italijanska mesta, kjer so me pač potrebovali. Tako sem bila na turneji z Gildo Giuliani. Lani sem nastopala s skupino, ki je spremljala Sergia Caputa. Trenutno živim v Trstu, sodelujem z mnogimi rock skupinami, največ pa z Variabile rock'n'roll band, obenem pa hodim v Toskano, kjer snemam nov album s kantavtorjem Ivanom Grazianijem. Tako dela ne manjka...

Zadnje čase si začela sodelovati tudi z ansamblom Happy Day. Kaj te je privedlo do tega?

Začela sem skoraj za šalo, naenkrat pa se je nabralo nekaj novih pesmi, nekaterih smo se naučili in tako imam sedaj z ansamblom svoj poseben repertoar kot gost večera. Fantje so mi všeč, ker so simpatični, duhoviti in nori na glasbo in zabavo...



Ansambel Happy Day ima trenutno pred seboj kar razgibano obdobje: najprej decembra nastop v goriškem Kulturnem domu, nato mini turnejo po Sloveniji, štefanovanje v devinski Euforii, silvestrovanje v hotelu Metropol v Portorožu. V začetku prihodnjega leta nameravajo tudi izdati kaseto. Giulia Crocini je zato kar dragocena pridobitev, obenem pa tudi prijetna ženska prisotnost v ansamblu.

BORIS DEVETAK

## DANES V ODPRTI MEJI

V današnji oddaji Odprta meja (ob 19. uri na koprski televiziji) bodo med drugim naslednje vesti:

TRST — Zapis s konference SKGZ o jezikovnih manjšinah v Evropi

TRST — Posvet o dogovoru EGS - SEV

BAZOVICA — Stališča v zvezi z gradnjo sinhrotrona pri Bazovici

TRST — Predavanje tržaškega škofa Bellomija v okviru priprav na ljudski misijon

REZIJA — Predstavitve kasete Iti din glasbene skupine Rezijske

## današnji televizijski in radijski sporedi

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <div>RAI 1</div> <div> <div>Aktualno: Uno mattina</div> <div>Nad.: La valle dei pioppi</div> <div>Variete: Ci vediamo alle dieci, vmes dnevnik</div> <div>Nad.: La valle dei pioppi</div> <div>Vreme in dnevnik</div> <div>Variete: Via Teulada 66</div> <div>Dnevnik</div> <div>Variete: Fantastico bis</div> <div>Glasbena oddaja: Discoring</div> <div>Izobraževalna oddaja: Spoznavajmo svet - Zambija in Malawi</div> <div>Risanke: Cartoon clip</div> <div>Mladinska oddaja: Big!</div> <div>Iz parlamenta in dnevnik</div> <div>Kviz: Domani sposi</div> <div>Rubrika: Knjiga, naša prijateljica</div> <div>Almanah in dnevnik</div> <div>Aktualno: Viaggio intorno all'uomo, vmes film Coma profondo (dram., ZDA 1978, r. Michael Crichton, i. Michael Douglas, Richard Widmark)</div> <div>Dnevnik</div> <div>Coma profondo (2. del)</div> <div>Dnevnik - zadnje vesti</div> <div>Informativna oddaja: Umetniki v ogledalu</div> </div> | <div>RAI 2</div> <div> <div>Aktualno: Prva izdaja</div> <div>Film: Validità dieci giorni (kom., It. 1940, r. Camillo Mastrocinque, i. Laura Solari, Antonio Centa)</div> <div>Nanizanka: Cuore e batticuore</div> <div>Rubrika: Trentatre</div> <div>Tečaj angleščine</div> <div>Nanizanka: L'impareggiabile giudice Franklin</div> <div>Variete: Mezzogiorno è...</div> <div>Dnevnik in Diogenes</div> <div>Nan.: Saranno famosi</div> <div>Dnevnik - gospodarstvo</div> <div>Kviz: Argento e oro</div> <div>Iz parlamenta in dnevnik</div> <div>Rubrika o zdravju</div> <div>Dnevnik - športne vesti</div> <div>Nanizanka: Il commissario Köster</div> <div>Horoskop in dnevnik</div> <div>Zabavna oddaja: Fate il vostro gioco</div> <div>Dnevnik - športne vesti</div> <div>Glasbena oddaja: Master '88</div> <div>Dnevnik - zadnje vesti</div> <div>Film: Marlowe indaga (krim., ZDA 1978, r. Michael Winner, i. Robert Mitchum, Sarah Miles)</div> </div> | <div>RAI 3</div> <div> <div>SP v smučanju: ženski smuk (iz Val d'Isère)</div> <div>Informativna oddaja: Vabilo v gledališče - L'acqua cheta (A. Novelli, i. A. Foà)</div> <div>Deželne vesti</div> <div>Izobraževalna oddaja: Dante Alighieri - Božanska komedija</div> <div>Izobraževalna oddaja: Teledidattica</div> <div>Popoldne z opero: Lucija Lammermoorska (Gaetano Donizetti)</div> <div>Aktualno: Pubblimania</div> <div>Aktualno: Spaziolibero</div> <div>Dok. oddaja: Geo</div> <div>Nanizanka: Vita da strega</div> <div>Športna oddaja: Derby</div> <div>Vreme in dnevnik</div> <div>Deželne vesti</div> <div>Dok. oddaja: Pred 20 leti</div> <div>Variete: Complimenti per la trasmissione</div> <div>Aktualnosti: Telefono giallo</div> <div>Dnevnik - nocoj</div> <div>Znanstvena rubrika: Delta</div> <div>Dnevnik - zadnje vesti</div> <div>Šport: jahanje (iz Trsta)</div> <div>Dok. oddaja: Pred 20 leti</div> </div> | <div>RTV Ljubljana 1</div> <div> <div>Mozaik: Tednik</div> <div>SP v smučanju: ženski smuk (neposredni prenos iz Val d'Isère)</div> <div>Svet na zaslonu</div> <div>Nadaljevanka: Afera Cailaux (pon. 1. dela)</div> <div>SP v smučanju: ženski smuk (posnetki)</div> <div>Poročila</div> <div>Mozaik: Tednik (pon.)</div> <div>Spored za otroke in mlade: nadaljevanka Vrnitev antilope (8. del)</div> <div>Poljudnoznanstvena serija: Človek proti gozdu (4. del)</div> <div>Risanke</div> <div>Vreme, Obzornik, Okno, Zrno</div> <div>Dnevnik</div> <div>Vremenska napoved</div> <div>Zrcalo tedna</div> <div>Nadaljevanka: Melba (R. Mc Donald, 4. del)</div> <div>Dokumentarec: Čas negotovosti (9. del)</div> <div>Dnevnik</div> <div>Film: Trije botri (ZDA 1974, r. John Badham, i. Jack Palance, Jack Ward)</div> </div> | <div>TV Koper</div> <div> <div>TVD Novice</div> <div>Tenis: Master moški, 1. kolo (pon.), vmes (ob 16.00) TVD Novice</div> <div>TVD Novice</div> <div>Odprta meja</div> <div>TVD Stičišče</div> <div>Nanizanka</div> <div>Gimnastika: turnir v Stuttgartu (posnetki)</div> <div>TVD Novice</div> <div>Tednik: Sportime magazine</div> <div>Tenis: Master moški, 2. kolo (neposredni prenos)</div> </div>          | <div>RADIO TRST A</div> <div> <div>7.00, 13.00, 19.00 Dnevnik; 8.00, 10.00, 14.00, 17.00 Poročila; 7.20 Dobro jutro po naše: koledarček; 7.40 Pravljičja; 8.00 Deželna kronika; 8.10 Za vsakogar nekaj: restavratska delavnica, glasbeni listi, paberkovanja in beležke; 10.00 Pregled tiska; 10.10 S koncertnega repertoarja; 11.30 Pisani listi, Filmi, Cecilijanka 1988; 13.20 Glasba po željah, Od Milj do Devina; 14.00 Deželna kronika; 14.10 Otroški kotiček: Sto nagrad za moj zaklad; 14.30 Goriški razgledi; 15.00 Roman: Nomadi brez oaze (7. del); 15.17 Glasba; 17.00 Kulturna kronika; 17.10 Mi in glasba; 18.00 Kulturni dogodki; 18.30 Glasba.</div> </div> |
| <div>CANALE 5</div> <div> <div>Nanizanka: Storie di vita, 8.30 Una famiglia americana - Nasce l'amore, 9.30 General Hospital</div> <div>Kvizi: Cantando cantando, 11.15 Tuttinfamiglia, 12.00 Bis, 12.35 Il pranzo è servito, 13.30 Cari genitori, 14.15 Il gioco delle coppie</div> <div>Nanizanka: La casa nella prateria, 16.05 Webster</div> <div>Kvizi: Doppio slalom, 17.20 C'est la vie, 17.50 O.K. Il prezzo è giusto!</div> <div>Kvizi: Il gioco dei nove (vodi Raimondo Vianello), 19.45 Tra moglie e marito (vodi Marco Columbro)</div> <div>Film: La fanciulla che ride (krim., It. 1987, r. Steno, i. Bud Spencer, Denis Karvil, Raymond Pellegrin)</div> <div>Aktualnosti: Forum</div> <div>Variete: Maurizio Costanzo show</div> <div>Filmska rubrika: Première</div> <div>Nanizanka: Sulle strade della California - Una dura roccia color marrone, 1.45 Sceriffo a New York - Polizia a cavallo</div> </div>                    | <div>RETE 4</div> <div> <div>Nan.: Lou Grant, 8.20 Il Santo, 9.20 Adam 12</div> <div>Film: Romeo e Giulietta (dram., It. 1964, i. Riccardo Freda)</div> <div>Nanizanka: Cannon - Un vescovo di prima linea, 12.30 Agenzia Rockford - I fantasmi</div> <div>Nadaljevanka: Sentieri</div> <div>Film: Via dalla pazza folla (dram., ZDA 1967, r. John Schlesinger, i. Julie Christie, Terence Stamp)</div> <div>Nanizanka: Il profumo del successo, 18.00 New York New York</div> <div>Vesti: Dentro la notizia</div> <div>Nanizanka: Gli intoccabili - Il garzone del macellaio</div> <div>Film: Prendila, è mia (kom., ZDA 1962, r. Henry Koster, i. James Stewart, Sandra Dee, Audrey Meadows)</div> <div>Dok. odd.: Off limits</div> <div>Vesti: Dentro la notizia</div> <div>Film: Le macchine che distrussero Parigi (dram., Avstralijska 1974, r. Peter Weir, i. Terry Camilleri)</div> <div>Nanizanka: Vegas</div> </div>                                  | <div>ITALIA 1</div> <div> <div>Risanke</div> <div>Nanizanka: Strega per amore, 8.45 La piccola grande Nell, 9.15 Superserviky, 9.45 Flipper, 10.10 La donna bionica, 11.05 Tarzan, 12.00 Riptide, 12.30 Hazzard</div> <div>Otroška oddaja: Ciao Ciao</div> <div>Aktualno: Smile</div> <div>Glasbena oddaja: DeeJay Television</div> <div>Tečaj angleščine</div> <div>Nan.: Family Ties</div> <div>Otroška oddaja</div> <div>Nanizanka: Magnum P.I., 19.30 Happy Days, 19.55 Arriva Cristina</div> <div>Variete: Striscia la notizia</div> <div>Film: The Hitcher (dram., ZDA 1986, r. Robert Harmon, i. Rutger Hauer)</div> <div>Nanizanka: Cin Cin</div> <div>Variete: Megasalvishow</div> <div>Nanizanka: Tre cuori in affetto</div> <div>Rubrika: Première</div> <div>Rock opolnoči: Manhattan Transfer</div> <div>Nanizanka: Star Trek</div> </div>                                                                                    | <div>ODEON</div> <div> <div>Risanke</div> <div>Nadaljevanki: Il segreto di Jolanda, 10.00 Agua viva</div> <div>Kviz: La spesa in vacanza</div> <div>Nad.: Agua viva</div> <div>Kviz: La spesa in vacanza</div> <div>Risanke</div> <div>Otroški variete: Sugar</div> <div>Nanizanka: Rituals, nato nadaljevanka Maria</div> <div>Sugar... (2. del)</div> <div>Variete: Video Raider</div> <div>Filmske novosti</div> <div>Variete: Benny Hill Show</div> <div>Nanizanka: Biancaneve a Beverly Hills</div> <div>Film: Sono fotogenico (kom., It.-Fr. 1980, r. Dino Risi, i. Renato Pozzetto)</div> <div>Športna oddaja</div> </div>                                                                                                                                                                                                 | <div>TELEFRIULI</div> <div> <div>Dok. oddaja: Delta</div> <div>Dnevnik</div> <div>Glas. odd.: Music box</div> <div>Nadaljevanki</div> <div>Dnevnik</div> <div>Rubrika: Dan za dnem</div> <div>Dnevnik</div> <div>Nanizanka: Kennedy</div> <div>Inf. tednik: Tigi 7</div> <div>Dok.: Velike reke</div> <div>Nanizanke</div> <div>Dnevnik, nato dražba</div> <div>Rubrika</div> <div>Inf. oddaja: News</div> </div> | <div>RADIO KOPER (slovenski program)</div> <div> <div>13.30, 14.30, 17.30, 19.00 Poročila; 6.00 Za dobro jutro; 6.05 Spominski datumi; 6.10 Vreme in promet; 6.30 Jutranjik; 6.45 Cestne informacije; 7.00 Kronika; 7.30 Pregled tiska; 8.00 Radio Lj; 13.00 Mladi val Radio Kp; 15.30 Aktualno: Dogodki in odmevi; 16.00 Glasba po željah; 16.30 Primorski dnevnik; 17.00 Jugoton; 17.40 Aktualno; 18.00 Zbori; 18.30 Popevke.</div> </div>                                                                                                                                                                                                                                |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | <div>RADIO KOPER (italijanski program)</div> <div> <div>6.15, 8.30, 9.30, 10.30, 13.30, 14.30, 16.30, 17.30, 18.30 Poročila; 7.15, 12.30, 15.30, 19.30 Dnevnik; 6.00 Glasba, Almanah, Simfonija zvezd; 7.40 Dobro jutro otroci; 7.50 Razglednica; 8.00 Gremo na kavo; 8.25 Popevka; 8.35 Glasba; 9.15 Edig Galletti; 9.32 Feeling; 9.45 Ansambel Casadei; 10.00 Pregled tiska; 10.05 Čudovitih sedem; 10.40 Družina; 11.00 Pogovori; 12.00 Glasba po željah; 12.30 Pika na i; 13.00 Neposredno; 14.00 S polno paro; 14.33 Popevka; 15.00 Kultura in umetnost; 16.00 Puzzle; 16.33 Mi in vi; 17.00 Show business; 17.33 Popevke; 18.00 Bubbling; 18.33 Dee-jay; 19.00 O opereti.</div> </div>                                                                                                                                                                                                                                                                    | <div>RADIO OPČINE</div> <div> <div>7.30, 13.30, 17.30 Poročila; 10.00 Matineja; 12.00 Za prijetno popoldne; 17.45 Okno na Benečijo; 19.00 V svetu fantazije; 20.00 Mix Time; 21.00 Nočni val.</div> </div>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |



# Vodo bodo pošiljali v omrežje od ponedeljka Včeraj poskusno vključili črpalke v novem vodnem zajetju pri Fari

V novem zajetju pri Fari, kjer bodo črpali vodo za skoraj celotno omrežje vodovodnega konzorcija CAFO, so včeraj vključili črpalke, predvidoma v ponedeljek pa bodo vodo iz tega zajetja začeli pošiljati v kraški del omrežja. Nekaj dni je namreč treba, da iz vodnjaka izčrpajo motno (zaradi del) vodo in da se očistijo cevi nove napeljave. Tačas bodo opravili tudi obvezne analize vode.

Tako sta nam včeraj zagotovila predsednik ustanove Colombi in ravnatelj Blason.

Povedati je treba, da bodo v tem prvem obdobju poskrbeli za začasen priključek kraškega dela omrežja na zajetje in da bodo začasno pošiljali v omrežje tudi približno enako količino vode kakor doslej iz zajetja pri Petovljah, to je približno sedemnajst litrov na sekundo. Z vgraditvijo novih črpalk in dokončanjem vseh del na zajetju, se bo količina vode za kraški del omrežja skoraj podvojila.

Odločitev, čeprav o začasnem priključku kraškega vodovoda na zajetje pri Fari, so pri Konzorciju sprejeli pa zadnjem primeru onesnaženja vodnjaka pri Petovljah, da bi se izognili novim težavam.



Obnovljeno zajetje pri Fari

(foto Lutman)

Eno od perečih vprašanj prebivalcev doberdobske, sovodenjske in deloma zagrajske občine bo torej v nekaj dneh rešeno. Imeli bodo zdravo pitno vodo. Postopoma pa se bo reševalo tudi vprašanje redne oskrbe, oziroma

dovajanja zadostnih količin vode.

Obenem z deli za kopanje novih vodnjakov in namestitev naprav, so delavci podjetja Vidoni poskrbeli tudi za prenovo, oziroma dozidavo stavbe črpalne postaje.

## Načrt za bolnišnični center kmalu v razpravi na Pokrajini

O načrtu prenove bolnišničnega centra v Gorici in o gradnji novih objektov bo v kratkem razpravljala tudi pokrajinski odbor, za njim pa predvidoma tudi pokrajinski svet. Podpredsednik upravnega odbora KZE Tuzzi je te dni predsednika Pokrajine Crisicija seznanil z načrti za preureditev splošne bolnišnice v Gorici in s predvidenimi posegi, usmerjenimi v izgradnjo bolnišničnega centra v Ulici Vittorio Veneto.

Postopek za odobritev financiranja je menda že v teku.

KZE ima v načrtu izrabo že obstoječih objektov (bivše bolnišnice za umsko prizadete) za ureditev zdravstvenega centra za celotno pokrajino. Objekti so last Pokrajine.

Postavlja se torej vprašanje urejanja lastnine nepremičnin. KZE naj bi jih odstopili v zameno za druge nepremičnine. Vsekakor je to le predlog o katerem bo po pričakovanju veliko razprave.

## Kruh od včeraj dražji za 200 lir

Kruh je na Goriškem od včeraj dražji za približno 200 lir za kilogram. Cene tega osnovnega živila se gibljejo med 2.600 in 3.800 lirami za kilogram, odvisno pač od vrste moke, dodatkov

itd. V prodajalnah pa je na razpolago tudi navadni kruh, ki ima v naprej določeno ceno, ki je znatno nižja od zgoraj omenjenih.

Peki navajajo, da je bila podražitev nujna, saj se cene niso dvignile že približno dve leti. Po drugi strani pa menda pada poraba kruha. Lastna cena kilograma kruha, naj bi danes znašala že okrog 2800 lir.

## Recital v Dijaškem domu

V Dijaškem domu bodo drevi ob 18.30 uprizorili recital z naslovom Treba je mnogo preprostih besed. Ob glasbeni spremljavi bodo nastopili gojenci. Ob 20. uri se bo predstavila gledališka skupina KD Briški grič iz Števerjana.

## koncerti

Drevi ob 20.30 v deželnem avditoriju v Ul. Roma koncert Zagrebških solistov. Prireja ga glasbeno društvo Lipizer.

## UPRAVNI ODBOR KULTURNEGA DOMA IN ZSŠDI

obveščata, da je  
športno srečanje z

## ZLATO SELEKCIJO

najavljeno za danes, 2. decembra, v Kulturnem domu v Gorici, zaradi zadržanosti nekaterih članov selekcije, preloženo na kasnejši datum

## razna obvestila

ZSKD vabi otroke na miklavževanje, ki bo v nedeljo, 4. decembra, ob 10. uri v mali dvorani Kulturnega doma v Gorici. Nastopa skupina KD Briški grič iz Števerjana z igrico Nebom. Darila sprejema hišnik v soboto med 15. in 19. uro in v nedeljo od 9. ure dalje.

Sindikat upokoencev CGIL - sekcija Doberdob priredi danes ob treh popoldne skupščino v občinski telovadnici v Doberdobu. Govor bo o pokojninah.

MO KD Sovodnje vabi v soboto 3. decembra ob 20.30 na ples v Kulturnem domu v Sovodnjah. Vstop samo z izkaznicami do zasedbe prostorov. Izkaznice se dobijo pri Katji Tommasi (tel. 882043) in Katarini Kovic (tel. 882421).

## kino

### Gorica

CORSO 18.00-22.00 »Mia moglie è una bestia«.

VERDI 18.00-22.00 »Il piccolo diavolo«.

VITTORIA 17.30-22.00 »Pelle su pelle«. Prepovedan mladini pod 18. letom.

### Tržič

COMUNALE 18.00-22.00 »Lo scambista«.

EXCELSIOR Zaprto. Jutri 18.00-22.00 »La partita«.

### Nova Gorica

SOČA 18.00-20.00 »Super ninja«.

DESKLE 19.30 »Kakšna zmešnjava«.

DEŽURNA LEKARNA V GORICI  
Villa San Giusto - Korzo Italia 242 - tel. 531606.

DEŽURNA LEKARNA V TRŽIČU  
Občinska lekarna (Comunale 1) - Ul. Terenziana 26 - tel. 482787.

DEŽURNA LEKARNA V DOBERDOBU  
Pri Jezeru - Vrtna ulica 2 - tel. 78300.

## pogrebi

Danes v Gorici ob 9.30 Luigia Vida por. Maniaco iz splošne bolnišnice v stolno cerkev in na glavno pokopališče, ob 11. uri Maria Bevc iz splošne bolnišnice na glavno pokopališče, ob 12.30 Renato Mullon iz splošne bolnišnice v cerkev in na pokopališče v Podgori.

Slovensko deželno gospodarsko združenje izreka svojcem dolgoletnega člana Itala Ceboklija iskreno sožalje ob izgubi drage mame.

## Lisice niso bile okužene s steklino

Zaenkrat ni vesti o novih primerih okužbe z gozdom steklino na Goriškem. Živali, ki so jih v ponedeljek in torek poslali na Institut za zooprofilakso v Padovo, niso bile okužene. Tako sporočilo so nam včeraj posredovali iz urada pokrajinskega veterinarja.

Na obvezni pregled so poslali štiri lisice, ki so bile uplenjene, oziroma, ki so jih našli mrtve pri Sovodnjah, pri Jamljah, v Dolu in Bračanu. Poleg tega so poslali v Padovo tudi glavo srnjaka, ki je bil uplenjen v števerjanski občini in nekaj divjih zajcev.

Edini za zdaj ugotovljeni primer stekline so zabeležili prejšnji teden v občini Foljan.

## Stavka v Meteorju

V tovarni Meteor v Ronkah bo danes šesturna protestna stavka, zaradi težav in zavlačevanja za sklenitev integrativne delovne pogodbe. Poleg tovarne v Ronkah bodo stavkali tudi v drugih obratih skupine Aeritalia. Začetek stavke je napovedan za 12. uro.

V podjetju kakor znano izdelujejo elektronske naprave za potrebe letalske industrije.

# Jutri pričetek tradicionalnega Andrejevega sejma v Gorici

Andrejev sejem je tu. Uradno se bo pričel jutri, zaključil konec prihodnjega tedna. Na tradicionalno prireditev že nekaj dni opozarjajo stanovanjske priklovice parkirane v primestnih območjih, skorajšnji začetek sejma je mogoče zaznati tudi v povečani prometni gneči, zastojih itd. Kljub spremenjenim in spreminjajočim se razmeram in navadam, je Andrejev sejem ohranil svojo privlačnost. Za tiste, ki jim je do zabavišč in za tiste, ki so prepričani, da je na sejmu mogoče kupiti to in ono po zmerni ceni. Zadeva ima seveda tudi nekaj temnih strani. Ob množični prisotnosti stojnic in zabavišč, nekaj dni ne bo dovoljen promet v središču mesta, križ bo z iskanjem parkirnih prostorov itd. Pravijo, da so sicer nujne žrtve, če naj se sejem ohrani v središču mesta.

Za letošnji sejem ne napovedujejo velikih novosti, tako glede poteka raznih prireditev, kakor tudi glede pestrejših ponudbe zabavišč. Po ustaljeni tradiciji bodo kramarji tudi letos od sobote do ponedeljka postavili stojnice v ulicah Oberdan, Crispi, Boccaccio

in Cadorna. V ul. Boccaccio bo tradicionalni srečolov, ki ga prireja zavod Lenassi, medtem ko bo na sedežu folklorne skupine Santa Gorizia, v Ulici Cadorna, pokušnja vin.

Vrtljaki in ostala zabavišča bodo kot ponavadi na Travniku in na trgu Battisti, v Ul. Cadorna ter na Korzu Verdi pred ljudskim vrtom.

Zaradi prisotnosti stojnic in zabavišč so pri mestnem podjetju začasno, tako kakor sicer vsako leto doslej, nekoliko spremenili red vožnje mestnega avtobusa. Premaknili so tudi postajališča. Ob pričakovanem množičnem obisku so predvideli tudi precej več avtobusnih voženj.

## Med prečkanjem ceste jo je zbil avto

Hude telesne poškodbe je v prometni nesreči, zgodila se je včeraj nekaj po 12. uri v Ulici Faiti, zadobila 62-letna Gemma Cociancig iz Gorice, Ul. Boccaccio 12. Nesreči naj bi botrovala

nepazljivost ob prečkanju ceste. Cociancigevo je z avtom zbil 40-letni Salvatore Conte. Kljub temu da je Conte bliskovito pritisnil na zavore, se ni uspel ogniti trčenju. Pri tem je ženska zadobila močan pretres možganov in zlom leve noge. Zdravniki goriške splošne bolnišnice so zaradi težkih poškodb odločili, da ranjenko odpeljejo v bolnišnico na Katinari. Trenutno je Cociancigeva v nezavestnem stanju, zdravniki pa so si pridržali prognozo.

Lažje poškodbe je utrpela pri padcu z motornega kolesa, 55-letna Floriana Reja iz Moša. Nesreča se je zgodila na Majnicah. Zadel jo je Remigio Medot, ki je z avtom pripeljal v isti smeri. Ponesrečenka je menda zavijala na stransko pot, menda namenjena na vsakodnevno srečanje z "vidcem" Danijem. Ozdravela bo predvidoma v tednu dni.

V goriškem zaporu, kjer se je v torek obesil eden od gostov, so včeraj zabeležili poskus samomora. Žile na roki si je prerezal Frank Tettek. Bil pa je premalo spreten, tako da se je samo lažje ranil.

## V zvezi z deželnim načrtom za upepeljevalnike

# O prizivu sovodenjske občine se bo TAR izrekel 8. februarja

O prizivu sovodenjske Občine proti Deželi za razveljavitev načrta o upepeljevalnikih, bo deželno upravno sodišče dokončno razpravljalo 8. februarja prihodnjega leta. Na včerajšnji obravnavi je sodišče sprejelo predlog odv. Devetaga, ki zastopa sovodenjsko občino, da se predstavi dodatno gradivo, v tem času pa se razprava odgodi.

Kakor znano je sovodenjska občina vložila priziv, ker smatra, da je dežela kršila zakon št. 30/87 in nova določila glede lokacije upepeljevalnikov in drugih objektov za uničevanje odpadkov. Ta določila so bila objavljena v Uradnem listu 25. januarja letos, medtem ko je Deželni načrt bil objavljen nekaj mesecev zatem. V motivaciji priziva sovodenjska občinska uprava ugotavlja, da niso bili upoštevani protipredlogi, oziroma ugovori, ki jih je predstavila na prvi osnutek deželnega načrta.

Na odločitev deželnega upravnega sodišča (TAR) bo treba torej počakati še približno dva meseca. Kakor smo že pred dnevi poročali, je upepeljevalnik pri Sovodnjah tačas ustavljen zaradi nujne rekonstrukcije in bo miroval predvidoma do druge polovice decembra.

Do februarja, do obravnave, utegne priti do pomembnih novosti. Slišati je namreč, da namerava Pokrajina (ki ima v okviru načrta decentralizacije nekaj več besede in pristojnosti tudi na tem področju) spremeniti dosedanje stališče. Kako, žal še ni znano. V prihodnjih tednih pa bodo predvidoma na razpolago tudi podatki zahtevne analize, ki jo je naročila sovodenjska občinska uprava.

# Sodni postopek proti skupini mirovnikov in davčnih oporečnikov

Skupina goriških mirovnikov je že spet na udaru pravice, ki je bila tokrat neobičajno hitra. Pred goriškim kazenskim okrožnim sodiščem se bodo morali danes zagovarjati zaradi hujškanja k zločinski dejavnosti. Razlog za sodni postopek naj bi bil letak, ki so ga mladi mirovniki različnih prepričanj delili v začetku novembra, ob proslavah ob dnevu zmage in ob 70-letnici konca prve svetovne vojne.

Med drugim so letak delili tudi v Redipuglii, ob komemoraciji 6. novembra. Na letaku, kjer je upodobljena kadešča se topovska cev in jokajoča žena, piše z velikimi črkami "4 NOVEMBRE - 10 milioni di morti da ricordare". Letak je menda, kakor izhaja iz podpisa, izdalo gibanje mirovnikov iz Perugia (Movimento nonviolento), ki poziva k odklanjanju vojaške služ-

be in k izvajanju davčnega oporečništva proti stroškom za oboroževanje.

Menda je državno tožilstvo prav v tem pozivu videlo kaznivo dejanje in sprožilo postopek proti skupini mirovnikov. Obravnava je napovedana za danes ob 9. uri, vendar se zdi, da jo bodo preložili za nekaj ur in da se bo odvijala šele popoldne.

## Mrzle učilnice

Včeraj so dijaki zavoda Ivan Cankar stavkali zaradi neustreznega delovanja ogrevalnih naprav. V preteklih dneh so sicer popravljali naprave, vendar so učilnice včeraj bile bolj hladne kakor sicer. Dijaki so se zbrali na krajšem zborovanju in sklenili zapustiti mrzle šolske prostore.



## Sklic zamejskih pesnikov

Danes, 2. decembra, ob 18. uri  
v mali dvorani Kulturnega doma

Sodelujejo: Marij Čuk, Marko Kravos, Miroslav Košuta, Ace Mermolja, Aleksij Pregarc, Vinko Beličič, Zora Saksida, Ljubka Šorli

Srečanje vodi JANEZ POVŠE

Sodeluje tudi "GLEDALIŠKA SKUPINA GORICA"

VABLJENI!



LIERE GORIZIA  
GORIŠKI SEJMI



GORICA 3. - 8. DECEMBER - SEJMIŠČE

- KMETIJSKI STROJI - KMETIJSKO ORODJE - DREVESNIČARSTVO  
- STROJI ZA ENOLOGIJO - ČEBELARSTVO - AGROŽIVILSTVO

TAJNIŠTVO IN INFORMACIJE: TEL. 0481/22177 - 22233 - 520430



## V nedeljo ob 11. uri v Kulturnem domu Kako bo Rdeča kapica ugnala volka?



V nedeljo bo k otrokom spet prišla na obisk Rdeča kapica. Z njo se bodo srečali ob 11. uri v Kulturnem domu in se zazibali v pravljčni svet, kjer se nahajajo volkovi, a kraljuje predvsem dobrota in pravica

Tema je doslej doživela kar 43 literarnih obdelav

## Knjiga o slovenskem mitu »Lepe Vide«

Znani literarni zgodovinar Jože Pogacnik je v knjigi s pomenljivim naslovom *»(Slovenska) Lepa Vida ali hoja za rožo čudotvorno«* nadrobno razdelal motiv Lepe Vide v slovenski književnosti, kot se slednji po številnih ljudskih variantah prvič pojavi v "umetni" obliki leta 1832 v znani Prešernovi pesnitvi, da bi do dandanašnjih dni lahko našli kar 43 (!) literarnih obdelav. Od poezije, kjer velja med drugimi omeniti Otona Županciča, Iga Grudna, Alojza Gradnika, Mirana Jarca, Edvarda Kocbeka, France Bevk, Prežihov Voranc, Miško Kranjec, Anton Ingolič, Beno Zupančič, do dramatike, kjer velja seveda citirati Ivana Cankarja, Miloša Mikelna, Matjaža Kmecla, Rudija Šeliga in Alenke Goljevšček. Z veseljem lahko ugotovljamo, da ima v pričujoči Pogačnikovi študiji naše zamejstvo vidno vlogo,

saj sta z dragocenimi podatki sodelovala Zora Tavčar in Martin Jevnikar, med ustvarjalci, ki so prispevali tehtna dopolnila temu skorajda centralnemu slovenskemu mitu, pa izstopajo Vinko Beličič, Bruna Pertot, Bogomir Magajna in verjetno v prvem planu Boris Pahor.

Za kaj pravzaprav gre v tej "zgodbi", ki so jo glasbeno obdelali Mirolav Vilhar, Risto Savin, Emil Adamič, Vilko Ukmar in nemara še kdo, likovno pa predvsem Marij Pregelj in Gorše v svojih risbah? Vida odide od doma, starega moža in lepega sinka, zapeljana in odpeljana je, v tujini — na španskem dvoru — obžaluje svoje dejanje, "hrepeni" po domu in po nekaterih verzijah se vrne domov, po drugi spet ne. Če se ne more vrniti, hrepeni naprej, če se vrne, je doma vse drugače, ni več tistega, kar je bilo prej, njen dom je notranje razrušen.

Različno so različni avtorji ponazarjali smisel te zgodbe. Govor je npr. o protislovju med ženskostjo in materinstvom, protislovju, ki se seveda konča žalostno; govor je posebej o bolečem in istočasno smiselnem hrepenju, ki je glavno doživljajsko obelježje osrednje junakinje pa tudi umetniških del; pri Jurčiču gre za analizo dveh sestavin zakona: prva je osebna, notranja in druga je splošna, občeveljavna. Z drugimi besedami, kot občeveljavnost je zakon normativna svetinja in vrednost, osebno pa je lahko neujemanje in ravno zaradi splošno obvezne vrednosti muka in pekel. Spet sodobnejši avtorji vidijo v motivu priložnost za analizo ženske emancipacije, po kateri ženska postaja resnično enakovreden subjekt, pa doživlja zaradi tradicionalne podrejenosti konflikt med njo eksistencialne uresničitve in prejšnjo družbeno podobo same sebe. Nemara je Jože Pogacnik ravno na Cankarjevem primeru našel in definirati povsem sodobno različico, ki velja praktično za vsakega človeka v vsakršni zgodbi. Najprej gre za nezadovoljstvo z začetnim položajem - Vida hrepeni po absolutni sreči, ki je ob ljubezni do sina ne more doseči zaradi neprimerne moči. Zatorej človek zapusti takšno neabsolutno stanje, "hrepeni" po daljni osvoboditvi, kjer ni nikakršnih problemov več. Sledi svoji nepošteni želji, vendar se izkaže, da je novi cilj le privid - Vida nima več ob sebi ljube ga sinka. Če gre posameznik še naprej, v "boljšo" situacijo, se prične zgodba ponavljati, (odrešitve ni in ni, hrepenenje je večno, nepoštenost je večna in že kar prekleta. Če se človek vrne nazaj, je še slabše, prejšnjega več ni in le čudež bi v tej vrnitvi

kronal skesanca. Cankar čudovito komentira generalno spoznanje nikdar potešenega hrepenenja: »Zakaj samo v sanjah, samo v tistem otroškem hrepenju je resnica in življenje; vse drugo je življenja ponesrečen poskus.«

Za Magajno in Pahorja je "lepovodstvo" pri nas odhod, notranji odhod v prostor večinskega naroda, korak torej, ki se ponuja kot rešitev, pa seveda to ne more biti. Sicer pa je postalo jasno, da je dandanes in že nekaj časa motiv Vide eksistencialni in ne več moralistični problem. "Hrepenenje" ni nikoli potešeno, čeprav lahko daje človeku dragocen smisel. Potešeno ni, ker kot posamezniki nismo sprejeli ali še nismo mogli sprejeti življenja in sebe v vsej zaokroženosti: slednja pa se kaže v mučnem in nelahkem dejstvu, da je vsaka življenjska situacija v resnici splot srečnega in nesrečnega. In kot se novi cilj kaže v pričetku le v lepi luči, postane, ko ga dosežemo in prej zapustimo prejšnjega, ravno tak, kot je bil prejšnji: splot srečnega in nesrečnega. To se lahko, ta pot, ponavlja v neskončnost, verjetno v smeri vedno večje bolečine ali rešitve v brezčutju oziroma resignaciji in izgubi Cankarjevih "otroških sanj", od katerih se je treba posloviti enkrat za vselej. Če pa se posamezniku posreči spoznati zakleti krogotok, potem bo nemara dobil moč, da bo sprejel srečo in nesrečo življenja, ki sta obe skupaj celovitost in šele resnica in pravem pomenu besede. Samo tako je verjetno mogoče ohraniti tkivo "otroškega srca", samo v silovitem naponu svetlobe in teme, ki nas ves čas, povsod in nepreklicno, spremljata in obdajata.

JANEZ POVŠE

## V Beneški galeriji razstavlja Stane Žerko Motivi in vzdušje letnih časov

V Beneški galeriji v Špetru Slovenov razstavlja svoja dela od 26. novembra do 8. decembra slikar in grafik Stane Žerko. Rojen 1949 v Kranju, se je izobrazil za tehnični poklic. Likovno izobrazbo pa je pridobil pri prof. Milanu Batisti v slikarski šoli Centra za estetsko vzgojo v Kranju od 1967 do 1972. Od leta 1967 je redno navzoč v likovnem prostoru.

Ljubitelji umetnosti Staneta Žerka, ki so imeli priložnost slediti njegovemu ustvarjanju že od samega začetka, z lahkoto opazijo v njegovem slikarskem opusu nekatere cikle, ki izstopajo bolj po uporabljeni tehniki (črno-bela in barvna ksilografija, monotipija in akvarel), kakor pa po obravnavanih motivih. Seveda pa moramo izzvzeti obdobje začetnega umetniškega oblikovanja in študija, v katerem so izbiro slikarskih tehnik in motivov pogojevale pedagoške potrebe. Navdih za obravnavane motive dobi Žerko v naravi, na katero je močno navezan ter tudi v arhitektonskih objektih in motivih, ki se s svojimi značilnimi oblikami in obrisi vklaplajo v naravno okolje. S tega vidika vsak ciklus ne pomeni odločnega preloma s prejšnjim, ampak njegovo dopolnitev. Dopolnjuje ga namreč s ponovitvijo motivov, ki so ga navdih-

nili in obogatili z zametki novosti. Ti zametki dajo nato v naslednjem ciklusu nove plodove, ne da bi prelomili povezave s preteklostjo. Umetnik je torej vpleten v proces nenehnega harmoničnega razvoja in ne zaide v brezplodna iskanja, kar pričajo njegova dela, ki jih vidimo na razstavi v Beneški galeriji.

V razstavljenih delih lahko zaznamo enake motive kot so bili značilni zanj na začetku umetniške poti in sicer krajine in arhitektonske izseke, ki pričajo človekove sicer še nepogubne posege v naravo. Za vse te motive pa je značilno posebno vzdušje letnih časov in različnih perspektiv. V akvarelih so krajine in arhitektonski izseki polni notranje napetosti, ki jo izraženo poudarjajo znak, odločna in hitra kretnja ter ustrezni hromatski akordi, ki so dejanski nosilci scene. V grafikah pa se Žerko kljub napredovanju v procesu abstrakcije predmeta, s svojo rekonstrukcijo v arhetipskih oblikah nikoli ne oddalji od realnosti do take mere, da bi bila ta nepoznavna, ampak poudarja njene bistvene značilnosti. Zaznamo jih v strogih črtah, skopih površinah, umerjenih, a učinkovitih kompozicijah.

JOŠKO VETRIH

## Slavistično društvo poudarja potrebo po izobraževanju

Ob pregledu tekoče dejavnosti je upravni odbor Slavističnega društva Trst podrobno analiziral predvsem zborovanje slovenskih slavistov v Mariboru in pri tem ugotovil že znane težave našega prostora, ki prav gotovo niso zanemarljive. Gre namreč za dejstvo, da se naši slavisti le s težavo udeležujejo tega osrednjega slavističnega dogodka, ki pa je za ažurnost stroke resnično nepogrešljivega pomena. Trenutno še niso izpeljani vsi uradni postopki, ki morajo premagati dejstvo izobraževanja onstran države meje, po drugi strani pa bi veljalo vključiti zborovanje v okvir "izpopolnjevanja 40 ur", za kar se zavzemajo predvsem ravnatelji, ki konstruktivno pristopajo k problemu nujnega izobraževanja tukajšnjih slavistov. Kljub določenemu "uradnemu" napredku na tem področju zategadelj še vedno ostaja možnost izpopolnjevanja slavistov v rokah dobronamernih ravnateljev naših šol. Slavistično društvo Trst pri tem ugotavlja, da nastajajo največje težave na nivoju nižjih srednjih šol verjetno zaradi specifične šole same - medtem ko nivoja osnovnih in višjih šol lažje omogočita dopolnilno izobraževanje. Na žalost se tu pa tam še vedno pojavlja omalovaževanje izobraževalnih možnosti za naše slaviste, kar seveda ni dobro: v kolikor čutijo potrebo po njem v matičnem prostoru, bi jo morali tolikanj bolj v manjšinskem prostoru.

Slavistično društvo Trst bo izvedlo v tekoči sezoni dvojce ali troje predavanj. Prvo naj bi imel prof. France Žagar v sredini januarja, medtem ko bi nas v pričetku marca obiskala prof. Marijana Kobe. Sicer pa je treba pripraviti vse potrebno za izvedbo zanimivih predavanj v izvedbi IRSSAE, s posebnim poudarkom na majskih srečanjih v Gradežu.

Slavistično društvo Trst med drugim pripravlja svojo tretjo številko Biltena, izižčuje zamisel časopisne rubrike, s katero bi neposredno in konkretno posegalo v prostor, kakor tudi razmišlja o povsem lastni izvedbi tekmovanja za Cankarjevo priznanje. Kot je znano, je tudi zaradi finančnih težav zborovanje slavistov v Mariboru za eno leto ukinilo to pomembno akcijo. Slavistično društvo Trst obžaluje takšno odločitev, pristaja na dejstvo, da se je akcija nemara izčrpala v eni sami smeri izvedbe, istočasno ugotavlja pomembnost dogodka za naš prostor. Zatorej bo poskušalo najti prirejeno obliko za naš prostor ali tudi sosednje prostore (Koper, Nova Gorica), oziroma najti ustrežnejše razmerje med smislom in težavnostjo takšne akcije.

Posebno pozornost velja v prihodnje posvetiti osnovni in delno tudi nižji srednji šoli, kar se tiče otrok mešanih zakonov, se pravi posebne pedagoške problematike, ki s tem v zvezi nastaja. Zategadelj bo Slavistično društvo Trst svojo naslednjo sejo upravnega odbora posvetilo prav temu vprašanju in v ta namen povabilo medse izbrane ravnatelje osnovnih in nižjih srednjih šol. (jp)



# Danes prvi ženski smuk sezone

## Švicarka Figinijeva glavna favoritinja

VAL D'ISERE — Švicarka Michela Figini je nesporni favorit današnjega prvega ženskega smuka za svetovni smučarski pokal. Včeraj sta bili v Val d'Iseru dve poskusni vožnji, a merodajna je bila pravzaprav le druga, v kateri je bila Figinijeva za devet stotink hitrejša od rojakinje Heidi Zurbriggen, sestre bolj znanega Pirmina. Figinijeva večna tekmičarka Maria Walliser je bila manj uspešna in je dosegla šele 12. čas.

»Sem v izredni formi,« je včeraj po poizkusnih spustih izjavila Figinijeva, »in tu računam na zmago.« Toda v Val d'Iseru je večkrat prišlo do presenečenj. Lani je zmagala tedaj nepoznana Bournissen (Švi.), pred tremi leti pa Zahodna Nemka Gerg, ki ni nato več dosegla nobene zmage v tej disciplini.

Najboljši časi z včerajšnjih poizkusnih spustih so sledeči: Figini (Švi.) 1'10"91, Zurbriggen (Švi.) 1'11"00, Kronenberg (Av.) 1'11"61, Stangassinger (ZRN) 1'11"87, Gerg (ZRN) 1'11"92, Merle (Fr.) 1'12"03.

Današnji ženski smuk bo ob 10.55 po Raitre in TV Montecarlo.

### V Crans Montani ni snega

Medtem pa so iz švicarskega kraja Crans Montana sporočili, da ni snega, zato sta odpadla ženski slalom in smuk (ter kombinacija), ki bi morala biti 10. in 11. decembra. Izvedli ju bodo 15. in 16. decembra v Avstriji v kraju Altenmark pri Salzburgu.

### Umetnostno drsanje: Zagorodnjuk prvak

SARAJEVO — Sovjetski reprezentant Vjačeslav Zagorodnjuk je novi mladinski svetovni prvak v umetniškem drsanju. Zagorodnjuk je na SP, ki se te dni odvijajo v Sarajevu, potrdil pričakovanja in je tudi zaslužen osvojil zlato kolajno.

Drugi je bil Američan Shephard Clark, tretji pa Japonec Masakazu Kagiya. Najboljši Italijan je bil Amn-tonio Moffa s 14. mestom, najboljši Jugoslovan pa Joško Cerovac, ki je osvojil 18. mesto.

# V New Yorku se je začel teniški Masters

## Za uvod poraz obeh Švedov

NEW YORK — Prvi dan teniškega turnirja Masters, na katerem nastopa osem najboljših svetovnih asov po skupnem seštevku točk tekmovanj Grand Prix, je bil polomen za oba Šveda. Edberg je namreč klonil pred Lecontejem, Wilander pa pred Beckerjem.

V »derbiju« ZDA je Agassi prepričljivo premagala Mayotteja.

Poraz Edberga ni tako presenetljiv, če vemo, da švedski as zaradi poškodbe na kolenu že štiri tedne ni tekmoval. Leconte, za katerega je to prvi uspeh v treh dvobojih z Edbergom, in prva zmaga na Mastersu sploh (tekmovalja se sicer udeležuje že tretjič), je odlično serviral in je številko 5 na svetovni rang lestvici odpravil s 6:4 in 6:2 v eni uri in 8'.

Wilander in Becker sta si bila enakovredna. Oba sta v zadnjih tednih malo trenirala, a njun dvoboj je bil vseeno zanimiv. Becker je zmagal po dveh igrah »tie-break« in 2 urah 15', končni izid pa je bil 7:6 (9:7), 6:7 (1:7) in 6:1. Wilander je izjavil, da še upa na uvrstitev v polfinale, moral pa bo zdaj premagati bodisi Leconteja bodisi rojaka Edberga.

### IZIDI PRVEGA DNE

**Skupina Rod Laver:** Leconte (Fr.) - Edberg (Šve.) 6:4, 6:2, Becker - Wilander 7:6, 6:7, 6:1; **skupina Fred Perry:** Agassi - Mayotte 6:2, 6:4.

Ponoči so se v 2. kolu pomerili sledeči pari: Becker - Edberg, Lendl - Hlaske in Wilander - Leconte.

Sporod 3. kola pa je: Mayotte - Hlaske, Lendl - Agassi in Becher - Leconte.



Leconte je zadovoljen prekoračil mrežo...

# Košarka: kvalifikacije za EP

## Poraz in poprečna igra Italijanov

Španija - Italija 81:80 (46:40)

ITALIJA: Gracis 4, Magnifico 17, Della Valle 3, Bosa 8, Icopini 18, Binelli 6, Riva 3, Morandotti 16, Pessina, Rusconi 5.

SEVILLA — Italija je včeraj v Seville sklenila nastope v kvalifikacijski skupini C za evropsko prvenstvo s porazom proti Španiji.

Čeprav bi kazalo po rezultatu, da je bilo srečanje izredno izenačeno, so Španci skoraj skozi vso tekmo vodili in tudi povsem zaslužen zmagali, in to čeprav so nastopili s pomlajeno postavo.

V italijanskih vrstah je marsikateri igralec odpovedal. To velja predvsem za centra Binellija, ki naj bi bil Meneghinov naslednik, tudi na tem srečanju pa se je izkazalo, da je le dober klubski igralec. Odpovedal je še Magnifico in tako so bili Španci predvsem v premoči pod košema, kar je tudi odločilo včerajšnje srečanje. Delno pa sta odpovedala še Gracis in Della Valle, medtem ko se je Riva poškodoval že po začelih minutah.

Z včerajšnjim nastopom italijanske reprezentance trener Gamba ne more biti torej zadovoljen. Azzurrom pa ostaja uteha, da so sklenili kvalifikacijske nastope na prvem mestu lestvice, saj imajo ob enakem številu točk kot Španci boljšo razliko točk v medsebojnih srečanjih.

### OSTALA IZIDA

SKUPINA A: Grčija - ČSSR 107:85 (56:45). SKUPINA B: Bolgarija - Švedska 85:69 (44:35).

# Košarka: turnir Alpe-Adria

## Ljubljancanom povsem zaslužen prvo mesto

Smelt Olimpija - Klosterneuburg 115:59 (55:31)

SMELT OLIMPIJA LJUBLJANA: Tomović 6, Petrović 13, Šiško, Zdovc 6, Besedić 11, Tovornik 26, Hauptman 15, Kraljević 2, Vilfan 16, Kotnik 20.

LJUBLJANA — Smelt Olimpija je povsem zaslužen osvojila prvo mesto na sklepem turnirju Alpe-Adria, ki je bil v sredo in včeraj v Ljubljani.

Potem ko so v polfinalu odpravili mladinsko moštvo Zadra, so Ljubljancani včeraj v finalu za 1. mesto kar nadigrali dunajsko ekipo Klosterneuburga. Jelovčevi varovanci so bili vsaj za razred boljši od Dunajčanov in težko si je razlagati, kako so morali košarkarji beneškega Hitachija v polfinalu izgubiti proti tako skromni ekipi, kot je Klosterneuburg.

Hitachi pa je vendarle osvojil tretje mesto, s tem da je včeraj premagal mladinsko ekipo Zadra s 93:88 (46:41). Tako kot proti Avstrijcem pa so Benečani tudi včeraj proti mladincem Zadra igrali nemotivirano ter tudi tvegali poraz. Večji del srečanja namreč njihov najboljši košarkar, Jugoslovan Ratko Radovanović (včeraj 11 točk) ni igral.

### KONČNA LESTVICA

1. Smelt Olimpija Ljubljana; 2. Klosterneuburg Dunaj; 3. Hitachi Benetke; 4. Zadar (mladinci).

Naj omenimo, da je prvo izvedbo turnirja Alpe-Adria osvojilo moštvo Benettona iz Trevisa, drugo pa zagrebška Cibona.

# kratke vesti - kratke vesti

## »Mundial 1990«: FIFA določila cene vstopnic

ZÜRICH — Mednarodna nogometna zveza (FIFA) je včeraj določila cene vstopnic za svetovno prvenstvo, ki bo leta 1990 v Italiji. FIFA je upoštevala evropske cene nogometnih prireditelj, ki so nižje od onih v Italiji, tudi zato, da bi privabila čimveč gledalcev.

## UEFA potrdila Virdisu kazni

ZÜRICH — Prizivna disciplinska komisija evropske nogometne zveze (UEFA) je Milanovemu nogometašu Virdisu potrdila kazni (izključen je bil za tri kola) zaradi nešportnega obnašanja na srečanju 9. novembra letos v pokalu prvakov proti beograjski C. zvezdi.

## V Španiji nori za Dasajeva

SEVILLA — Sovjetski vratar, sedaj član španskega prvoligaša Seville, je te dni gotovo glavna nogometna osebnost v Španiji. V Sevillei vsi kar norijo za Dasajevom, ki takega navdušenja navijačev ni pričakoval.

Naj omenimo, da je Dasajev v sredo igral prvenstveno tekmo proti Real Madridu (1:1) in je zapustil povsem zadovoljiv vtis.

## Saveski (Vardar) podpisal za AEK

SKOPJE — Kapetan jugoslovanskega nogometnega prvoligaša Vardarja iz Skopja Toni Saveski je včeraj podpisal pogodbo (30 mesecev za 800.000 nemških mark) za grško moštvo AEK iz Aten. Naj omenimo, da je trener atenskega moštva Jugoslovan Dušan Bajević.

## Udinese treniral tokrat v Gradežu

GRADEŽ — Videmski nogometni drugoligaš je včeraj treniral v Gradežu, kjer je tudi odigral trening tekmo z domačim moštvom, ki nastopa v prvi kategoriji. Udinese je zmagal s 4:0 (1:0). Strelci pa so bili: De Vitis, Vagheggi, Pasa in Zannoni.

Igralci, strokovno vodstvo in odbor ŠZ Jadran izrekajo svojemu trenerju Petru Brumnu ob izgubi dragega očega iskreno sožalje.

# V Turčiji je nogomet celo več kot vsakdanji kruh

Ob prihodu v Turčijo sem se kmalu prepričal, da sta tam najbolj znana Italijana Altobelli in Mussolini! Subjekti s širšo kulturo so poznali tudi Raffaello Carrà, Al Bana in Romino. Vsekakor je bil Altobelli, kot bivši član v Turčiji večkrat gostujočega Interja, glavna osebnost.

Tako sem lahko tudi spoznal mrzlično zanimanje Turkov za lastni nogomet, ki je pravi opij naroda. Televizija oddaja tedensko več tekem prve lige, od katerih eno neposredno. Ekipa imajo v svojih vrstah veliko število Jugoslovanov, nekaj je Bolgarov, Romunov in celo Britancev. Največji heroj pa je Toni Schumacher, bivši vratar ZRN in dvakrat finalist na svetovnih prvenstvih. Schumacher, »izobčen« po objavi knjige o temnih poteh v nemškem nogometu, doživlja kot kapetan moštva Fenerbahce iz Istanbula nekoliko otožen zaton. Kljub deviznim honorarjem je Turčija prej bližnji vzhod kot Evropa in jezikovna pregrada nedvomno hromi nekdanjega zgovornega vratarja. Občinstvo ga ceni le po storilnosti in prisostvoval sem dvema naivnima kapitulacijama prav na najvažnejšem derbiju z mestnim rivalom Besiktas.

Svojo kulturo o turškem nogometu sem izpolnil predvsem v Trabzonu.



Naletel sem na »ultraško« skupino, ki je nosila uraden naziv »Buztepelikronikler« (kronični alkoholiki), ko je... s čajem praznovala tri dni staro zmago s 5:0 na tujem. Posnel sem njihovo vneto in moral prestopiti celo konferenco o italijan-

skem nogometu, nepojmljivo s kakšnimi jezikovnimi težavami, čeprav je bilo opazno, da so se »kroniklerji« zadovoljevali le z naštevanjem imen, katere so že poznali. Razgovor v silno skromni »lokanti« je postajal neploden, ker se nismo

razumeli. Masovno smo se preselili v bližnjo ljudsko knjižnico, kjer je bilo na razpolago dnevno časopisje z obširnimi poročili o nogometu in predvsem knjižničar, ki je dokaj dobro obvladal nemščino in postal uradni tolmač. Povedati sem moral vse, kar sem vedel o Gullitu, Viciniju in Paulu Rossiju. V Zavarovu sem imel važnega aduta. Mislili so, da se vedno igra v Kijevu. Vsakič, ko je bil omenjen Inter, so mi povedali, da je med zadnjim gostovanjem v Trabzonu izgubil. Da bi si ne mislil, da so tam zanič! Kako rad bi obiskal Trabzonovce štiri dni kasneje po domačem porazu v novincem v ligi...

Turški nogomet sloni na finančni moči turških bank, ki ga skoraj v celoti sponzorizirajo. Istočasno je to najboljši ključ za dodeljevanje deviznih honorarjev brez posebnih kontrol državnih ustanov. Vsekakor so honorarji nogometašev v primerjavi s poprečjem navadnih smrtnikov izredno visoki in brez vsakega dvoma dajejo krepke doprinos k rasti inflacije. Po drugi strani pa je narod zadovoljen, da lahko gleda po televiziji dokaj privlačno, čeprav enostavno igro in pozablja, da se komaj preživlja.

BRUNO KRIŽMAN

# N. tenis: pokrajinski turnir

## Igralke Bora Farco spet odlične

Po zadnjih uveljavitvah na vsedržavnih ravni so mlade namiznoteniške igralke Bora Farco izpolnile pričakovanja tudi na zadnjem pokrajinskem turnirju v Trstu. Persanova in Posegova v ženskih parih nista imeli enakovredne konkurence in sta osvojili prvo mesto. To uvrstitev je Posegova potrdila tudi v mešanih parih, kjer je natopala z Della Meo od Chiadina. Med posameznicami je med naraščajnicami Ana Bersa prav tako osvojila prvo mesto, enak uspeh pa je dosegla med delicami tudi Jadranka Cergol.

Na kvalifikacijskih pokrajinskih lestvicah sta po dveh krogih Bersanova in Posegova v svoji kategoriji na prvem in drugem mestu z 20 oz. 17 točkami.

- boj -

# obvestila

**SK BRDINA**  
Obvešča otroke in odrasle, da bo Miklavž prinesel v Prosvetni dom na Opčinah rabljeno smučarsko opremo od danes, 2., do ponedeljka, 5. decembra, s sledečim urnikom: danes, jutri in v ponedeljek od 16. do 20. ure; v nedeljo od 10. do 12. ure in od 16. do 18. ure.

Društvo obvešča dalje, da je v teku vpisovanje za zimovanje na Potoku vpisovanje za zimovanje na Potoku horju od 26. decembra do 2. januarja v hotelu Habakuk. Informacije in vpisovanje na sedežu kluba vsak torek in četrtek od 19. do 21. ure.

**SK DEVIN**  
obvešča, da se nadaljuje vpisovanje za zimovanje v Bovcu in smučanje na Kaninu. Cena 7-dnevnega paketa 260.000 lir. Informacije Bruno Škrk, tel. 201127 ali ob večernih urah 200236.

**PRIMOTOR KLUB**  
vabi člane, da se udeležijo sestanka, ki bo danes 2. decembra v gostilni Pri studencu v Dolini ob 20.30.

**ZŠSDI**  
obvešča, da bo danes ob 20.30 na sedežu ŠD Kontovel na Kontovelu seja odbojarske komisije.

# konjske dirke - konjske dirke

Za dirko v Firencah bi stavili na konja skupine X Falco grigio. Pozornost zasluži tudi Fanfulla Mas (1), v primeru da bo dirka čista se lahko uveljavi tudi Fazi Sal (2).

V Milanu se obeta izenačena dirka. Poskusimo s hitrim konjem Fibea (2). Resen tekmeč bo zanj Achigio (X), ki bo štartal v prvi vrsti. Preseneti lahko Assurbal (1).

Feshalako (1) se vrača v odlično formo in si za dirko v Rimu zasluži naziv favorita. Za dobro uvrstitev se od ostalih kandidirata Fiona galla (X) in Fire black (2).

V Bologni je Fangone Sol (1) nesporni favorit. Če bo naletel na dober dan bi se lahko za zmago potegoval tudi Acorlum (X). Pozor na konja Eschina (2), ki je nezadržni finišer!

Če se bo takoj podal na čelo dirke in ne bo zgrešil koraka bi bil lahko konj Giselle Cm (X) v Padovi za vsakogar nedosegljiv. Nevaren je na štartu tudi Erosport (2). Omenimo tudi konja Espalian (1), čeprav štarta v drugi vrsti.

V Trstu je naš favorit Edrodene RI (1), čeprav štarta s penalizacijo. Omenimo naj konja Baguio, vselej dobro uvrščenega na zadnjih dirkah. Preseneti lahko Fox Ferm (2).

### DIRKA TRIS

V Trstu bo štartalo petnajst konj. Naši favoriti: Francoscizzero (15), Fox Ferm (5), Exodus RI (17). Za sisteme: Estes OM (16), Espernato OM (12), Dado D'Ausa (1).

# totip

|           |     |
|-----------|-----|
| 1. — prvi | X   |
| drugi     | 1 2 |
| 2. — prvi | 2   |
| drugi     | X 1 |
| 3. — prvi | 1   |
| drugi     | X 2 |
| 4. — prvi | 1   |
| drugi     | X 2 |
| 5. — prvi | X   |
| drugi     | 2 1 |
| 6. — prvi | 1   |
| drugi     | X 2 |

# danes igra za vas - danes igra za vas

## Dario Vremec



Dario Vremec (letnik 1938) je gotovo eden izmed naših najuglednejših nogometnih strokovnjakov. Začel je kot mladinec v Parmi, nakar kot junior pri tržaški Ederi. Pri 17 letih je bil celo sklican za državno reprezentanco (pa se je odrekel) in poskusil je tudi za Triestino, ki je igrala v A ligi. Kot trener je bil najprej pri Primorcu, bil je načelnik nogometne komisije pri ZŠSDI, sedaj tehnični direktor Zarje in strokovni vodja NK Bor. A. Mužina je prejšnji teden pravilno napovedal 8 rezultatov

# totocalcio

|                     |       |
|---------------------|-------|
| Cesena - Bologna    | 1 x   |
| Como - Ascoli       | 1     |
| Lazio - Atalanta    | 1 x   |
| Milan - Lecce       | 1     |
| Napoli - Fiorentina | 1 x 2 |
| Pescara - Inter     | 1 x 2 |
| Pisa - Juventus     | 1 x   |
| Sampdoria - Roma    | 1     |
| Torino - Verona     | x     |
| Bari - Genoa        | 1     |
| Messina - Avellino  | 1     |
| Padova - Cremonese  | 1 x   |
| Catania - Cagliari  | x     |



Košarka: v pokrajinskem promocijskem prvenstvu

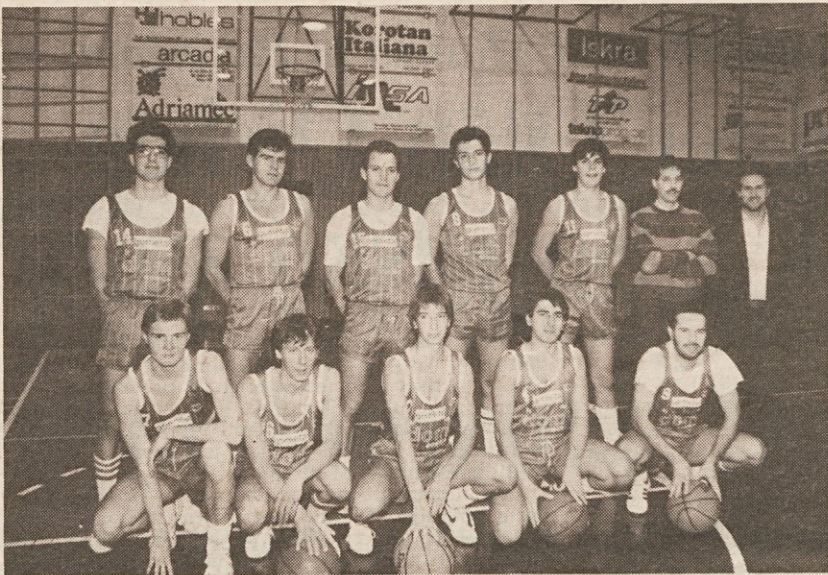
## V pričakovanju prebujenja...

Verjetno se v vseh doslejšnjih izvedbah promocijskega prvenstva ni še zgodilo, da bi po šestih kolih znala skupna bera slovenskih ekip le borih osem točk na lestvici. Letos se je dejansko nekaj zataknilo v mehanizmi naših ligašev, predvsem upoštevajoč dejstvo, da beseda teče o povsem solidnih ekipah z »dostojnim« igralskim kadrom in ne o moštvih, ki so se prvenstva udeležila že vnaprej vdana v usodo.

V predprvenstvenih napovedih smo, skupaj z večino tržaških trenerjev in opazovalcev, uvrstili Kontovelovo postavo v ožji krog favoritov za napredovanje. Sedaj je, žal, jasno, da so Kontovelci skoraj povsem odrezani od borbe za prestop v višjo konkurenco, saj zaostajajo že osem oz. šest točk za prvouvrščenima in si težko predstavljamo, da bi Medenovi fantje odslej osvojili vse tekme in čakali na štiri spodrsiljaje miljskih peterk.

Breg Adriatherm in Cicibona nista startala z visokodonečimi cilji, vendar je treba priznati, da je pet porazov le preveč, glede na to, da so košarkarji obeh ekip glavni krivci za vsaj dve zamujeni priložnosti na vsaki strani.

Na dlani je, da tako stanje sedaj terja takojšnjo prilagodljivost. Brežanom in cicibonašem narekuje sila razmer, da že kar pristopajo k teknam z drugačnim duhom, duhom, ki je značilen za moštva, ki se bijejo za obstanek. Morda bodo fantje na tak način že pred koncem prvega dela bistveno popravili svoj položaj, čeprav je tudi to, v luči dosedanjega učinka, težko verjetno.



Letošnja postava goriškega Doma Gometal Simek

Nekoliko drugače je stanje pri Kontovelu, pri katerem je čutiti pomanjkanje taktične discipliniranosti in prepričanja v lastne zmožnosti. Škoda!

V sedmem kolu bodo Kontovelovi košarkarji sprejeli v goste zadnjevršeni CUS, Breg in Cicibona pa bosta zaposlena na tujem. Brežani se bodo v iskanju poti do zmage spopadli s tržaškim Libertas, Cicibona pa bo skušala s svojo tipično igro prevladati nad počasnim, uspravajočim ritmom Stelle Azzurre. (Cancia)

#### Domovci proti vodilni Arditi

Dornikovi varovanci bodo jutri postavljeni pred izredno težko nalogo,

saj bodo gostili vodilno ekipo Ardite. To moštvo je letos morda največji favorit za prestop v višjo ligo in je v prvih treh kolih z lahkoto premagalo svoje nasprotnike.

Na drugi strani so domovci po navdušujočih nastopih v prvih dveh kolih preteklo soboto popolnoma odvedali, saj so odigrali gotovo eno najslabših srečanj nasploh. Jutrišnja tekma bo konkretno pokazala, česa so belo-rdeči res zmožni, saj igralci Ardite niti zdaleč ne mislijo potegniti krajšega konca.

Srečanje med Domom Gometal Simek in Ardito Cassa di Risparmio bo ob 20. uri v telovadnici Kulturnega doma v Gorici. (af)

iz sveta naše telesne kulture

## Osnovni smotri ZSŠDI

Težko je dati oceno o delovanju in nakazati smotre neke organizacije, če se ne ozremo - vsaj na kratko - na njen zgodovinski nastanek. Zamisel o nekem skupnem telesu, ki naj bi pomagalo porajajočim se društvom, je zaživela dokaj hitro. Društva so nastala kot pozitivna dediščina zamejskih športnih iger, ki jih je dolga leta organiziralo SZ Bor, to je prvo zamejsko slovensko športno društvo. To je bil sad delovanja na terenu, agitacije med mladimi in starejšimi športniki, ki so ponovno začutili, da so še potrebni, da lahko še nekaj naredijo.

Prvi odborniki ZSŠDI so se vsekar znali pred veliko težavo: orati so morali ledino, morali so dobiti dejansko torišče delovanja Zdrženja; društva so bila vezana, in so še danes, na strokovne zveze, saj v obratnem primeru ne bi mogla nastopiti na raznih državnih prvenstvih, ravno tako so vezana na predpise CONI; kar se tiče vadbenih prostorov so bila potrebna posamezna pogajanja s krajevnimi upravitelji. Skratka odborniki so mnogo storili in jim moramo biti hvaležni, ker so dobili skupni ime-novalec. Kakor se dogaja z vsako organizacijo je tudi Zdrženje doživelo obdobje vzpona, a prišla so tudi krizna leta: to je čisto normalen pojav, a vendar moramo vedno misliti, kako prebroditi krizo, kako dobiti nove in primernejše načine delovanja. Šport je aktivnost, ki se v zadnjih letih izredno hitro razvija, nastajajo novi momenti, ki so posledica okolja, v katerem živimo, vedno večje so potrebe po finančnih sredstvih; sami tekmovalni uspehi so prisilili voditelje društev in osrednje organizacije, da se prilagajajo časom in potrebam. Zdrženje bi sicer moralo dajati samo pobudo, a to je najtežje, saj so društva v svoji dejavnosti popolnoma samostojna. Društva samostojno izbirajo panogo, s katero se bodo ukvarjala in prav zaradi te samostojnosti smo bili priča v zadnjih letih nastajanju novih društev, ki gojijo le eno panogo. Ta pojav je morda sad trenutnega razpoloženja, saj le premnogokrat govorimo o pomanjkanju mladine, kar naj bi imelo za logično posledico zmanjšanje števila tekmovalnih panog in seveda društev.

Tako nastajajo problemi usklajevanja razvojne politike zamejskega športa. Predvsem se moramo nečesa zavedati: vsak mlad človek, ki se želi ukvarjati s telesno kulturo, mora dobiti svoje mesto v tem ali onem športnem društvu: nobenega otroka ne smemo zanemarjati ali izločiti. Moramo stremeti za tem, da mladina preživi čim več prostega časa v domačem okolju, med do-

mačini in pod vodstvom domačih vaditeljev. Društva ne smejo postati mesto, kjer se bo naš mlad dorasčajoči človek potuljeval.

In prav zaradi tega je važno, da se naši mladi tudi strokovno izobražujejo, da bodo zavzeli mesto prvih vaditeljev, ki morda niso bili strokovno na višini, a vendar so bili z dušo in telesom predani športu.

Mnogi se bodo vprašali pravzaprav, kaj nudi ZSŠDI svojim članom? Danes bi lahko rekli, da usluge niso zanemarljive. Združenje je za mnogo društev, ki nimajo svojih kadrov ali celo svojega stalnega sedeža, postalo osrednja pisarna, ki lahko opravlja vsa dela. A tu ni le vprašanje napisanja te ali one prošnje, ampak Združenje sledi v skladu z razpoložljivimi močmi, kako se prošnje razvijajo, kje so se morda zataknila. V zadnjem času se je Združenje spoprijelo s fiskalno zakonodajo, ki postaja iz dneva v dan važnejši faktor za redno in nemoteno delovanje. Živimo namreč v državi, v kateri so fiskalni predpisi razvežani in mnogokrat zapleteni: če želimo preživeti moramo prilagoditi svoje delovanje potrebam in zahtevam družbe, v kateri živimo. Ne smemo istočasno pozabiti, da nosijo predsedniki društev veliko civilno in kazensko odgovornost, saj oni predstavljajo društvo do oblasti.

Združenje skuša dokončno urediti in razviti zdravniško službo. V to je pripravljeno vložiti mnogo truda, saj se prav dobro zaveda, da je taka služba izredno koristna za mladino in seveda za društva. Trenutno obstajajo določene formalne prepreke, a vendar smo prepričani, da bo tokrat pobuda izpeljana na najboljši način.

In še bi lahko navajali, kar je bilo storjenega, a vendar je koristneje, da pogledamo malo čez plot in si zamislimo, kam plove naš šport. Društva so različno organizirana: nekatera imajo že polprofesionalno strukturo, druga delujejo še na amaterski bazi, nekatera se komaj razvijajo iz rekreacijskih odsekov kulturnih društev. Že samo ta pokazatelj dokazuje, da je težko dobiti neki skupni jezik, da so potrebni različni prireji in velika mera strpnosti in razsodnosti. Brez te ne bomo prišli nikamor, bomo kvečjemu škodili našim mladim rodovom. Jasno je, da potrebujejo šibkejša društva večjo pomoč: Združenje jim mora pomagati, da prebrodijo začetne težave, da si počasi ustvarijo prepotrebne vodilne kadre, ravno tako so dragocene izkušnje polprofesionalnih društev, ki so prisiljena iskati sodobnejših poti za svojo tekmovalno afirmacijo.

ODO KALAN

V 7. kolu košarkarske D lige proti šibkemu Miane

## Enkratna priložnost za Bor Radensko

Tržaška moštva, ki nastopajo v košarkarskem četrtoligaškem prvenstvu nimajo razloga za pretirano veselje. Izvzemši solidni začetek novince Santos, so vsi ostali ligaši iz našega mesta doslej igrali krepko pod pričakovanji, tako da se jim obeta nič kaj hvalevredno životarjenje na spodnjih nadstropjih lestvice.

Bor Radenska je doživel letošnji najbolj pekoč poraz z moštvom, ki so ga borovci v lanskem prvenstvu premagali kar trikrat. Ob koncu je razlika znašala celih 26 točk in to je mnogo preveč, tudi upoštevajoč poškodbo Klobasa.

Najbolj deficitarni področji v igri Turcinovicheve ekipe ostajata obramba in skok pod košema. V obeh navedenih elementih si košarkarji Radenske že redno zaslužijo oceno nezadostno. To je slabo, predvsem zato, ker sta tako obramba kot skok bolj vezana na voljo in na zmožnost »trpljenja« na igrišču kot pa na specifično znanje taktike in tehnike. Nekateri izmed gledalcev nedeljskega srečanja zatrjujejo,

da je šepal tudi napad, ki deluje nekoordinirano in nefluidno. Posamezniki prevzemajo preveč pobud, podrobneje, težnja po individualnem zaključevanju akcij je prevelika, kar je dvakrat negativno. Prvič, zato ker se na tak način povečuje možnost napake oz. neuspeha, drugič pa, ker obstaja nevarnost za ustvarjanje nevarnih dualizmov znotraj moštva samega.

Sicer je še čas za odpravo teh pomanjkljivosti. Jasno pa je, da bo nadaljevanje prvenstva, brez sprememb na navedenih področjih, vse težje, začenši z nedeljsko tekmo.

Že res, da je Miane prav zadnja na lestvici in da razpolaga samo z enim »pravim« igralcem (Chinellato). Morda pa ni slučaj, da je postava iz Veneta osvojila svoji prvi točki prav prejšnjo nedeljo proti Ginnastici. Radenska se doslej ni proslavila na lastnem igrišču in na dlani je, da bo zmaga v nedeljo mnogo bolj dragocena kot bi se zdelo na prvi pogled. V obratnem smislu velja isto za poraz. (Cancia)

## V nedeljo važno za Val Naš prapor Imsa

#### UNDER 18 ŽENSKÉ

Ekipa Agoresta je dosegla svojo prvo prvenstveno zmago. Uspeh proti Morareseju je našim predstavnicam vtil nove samozvesti in prepričanje v lastne sposobnosti.

Derbi kola je bil sicer v Trziču, kjer je Villacher Bier po petih setih, zmagal nad Fincantierijem in prevzel vodstvo na lestvici.

**IZIDI 8. KOLA:** Torriana - S. Luigi 1:3, Morarese - Agorest 1:3, Pieris - Farra 3:0, Libertas Gorica - Lucinico 0:3, Fincantieri - Villacher Bier 2:3.

**LESTVICA:** Villacher Bier 16, S. Luigi 14, Fincantieri 12, Torriana in Lucinico 10, Farra in Pieris 6, Libertas Gorica 4, Agorest 2, Morarese 0. Fincantieri in Lucinico imata tekmo manj.

**PRIHODNJE KOLO:** Agorest - Pieris (danes ob 17.30).

#### UNDER 18 MOŠKI

Val Naš prapor Imsa ne pozna zastojev. Po zmagi proti Soči je novi par točk pospravil z zmago nad Torriano.

Sicer za slovenske odbojkarje bo važno nedeljsko srečanje, ko se bodo v Štandrežu (ob 10. uri) pomerili s S. Luigijem, proti kateremu so v prvem delu zmagali s tesnim 3:2.

**IZIDI 9. KOLA:** Torriana - Val Naš prapor Imsa 1:3, S. Luigi - Fincantieri 3:0, Grado - Ronchi 0:3, počivala je Soča Čerimpex.

**LESTVICA:** Val Naš prapor Imsa 14, S. Luigi 12, Soča Čerimpex in Ronchi 8, Torriana 4, Fincantieri 2, Grado 0.

**PRIHODNJE KOLO:** Soča Čerimpex - Futura Torriana (danes ob 19.30 v Sovodnjah); Val Naš prapor Imsa - S. Luigi (4. 12.).

#### UNDER 16 ŽENSKÉ

Po dveh kolih sta na vrhu lestvice ostali le šesterki Fincantierija in Soče. Slovenske odbojkarice so v zadnjem kolu sicer s težavo, odpravile Sagrado in vse kaže, da so med glavnimi kandidati za končni uspeh.

**IZIDI 2. KOLA:** Intrepida - Libertas Gorica 3:0, S. Luigi - Fincantieri 0:3, Soča Čerimpex - Sagrado 3:2, Azzurra - Grado 3:1, Fossalón - Farra 3:0.

**LESTVICA:** Soča Čerimpex in Fincantieri 4, Azzurra, Fossalón, Grado, Intrepida, Libertas Gorica in Sagrado 2, S. Luigi in Farra 0.

**PRIHODNJE KOLO:** Soča Čerimpex - Fossalón (9. 12.). (MJ)

### Odbojka: under 15 ženske Tudi Brežanke in Kontovelke

Z začetkom novega leta bo na Tržaškem, poleg prvenstva under 16 za ženske, o katerem smo poročali včeraj, startalo tudi odbojgarsko prvenstvo under 15. Vpisalo se je sedem ekip, od teh tudi dve slovenski in sicer Breg ter Kontovel Electronic Shop, ostale pa so OMA, Ricreatori, Zaule Rabuiese, Prima Scuola Pallavolo in CUS.

Igralo se bo po klasičnem ligaškem sistemu.

Ostala tri slovenska društva (Bor, Sokol in Sloga) so se opredelila za nastop v leto dni starejši kategoriji, saj, kot znano, zveza tudi letos (povsem nerazumljivo) zahteva, da društva optirajo za eno ali drugo tekmovalno.

Žensko prvenstvo under 15 se bo začelo 8. januarja, končalo pa predvidoma sredi aprila.

## Šah ŠŠT: v prvem kolu je nastopilo več kot 50 otrok

Za letošnji tradicionalni šahovski turnir, ki ga vsako leto pripravi Športna šola Trst v okviru osnovnošolske olimpiade, se je prijavilo več kot 50 otrok, kar potrjuje, da postaja ta igra vse bolj priljubljena med našo mladino.

Kot je bilo pričakovati so po prvih treh kolih izstopali favoriti iz prejšnjih let, čeprav ni manjkalo nekaj presenečenj. S polnim številom točk sta na lestvici trenutno Iztok Furlanič in Tjaša Gruden, z zaostankom pol točke pa jima sledijo Šušteršič, Kozman, Stibel, Mikulus, Feruglio, Omari, Gerdol in Furlani.

Med šolami vodi Gregorič-Stepančič s 23 točkami, Bazoviški junaki imajo 18 točk, Ribičič 9,5 ter Župančič 4,5 točke.

Naslednje kolo bo na sporedu v soboto 10. decembra.

- boj -



### V nedeljo v Repnu Prvo kolo trofeje Jadran v minibasketu

V nedeljo bo v občinski telovadnici v Repnu 1. kolo letošnje tretje izvedbe trofeje Jadran v minibasketu, letos za minikošarkarje letnikov 1977 in mlajše.

Na letošnjem turnirju bo sodelovalo sedem društev, in sicer Bor, Breg, Don Bosco, Kontovel, Polet, Società Ginnastica Triestina in Sokol. Glede na lansko udeležbo, manjka na tej izvedbi Dom iz Gorice, ki ima težave s sestavo ekipe.

Pokrovitelj prireditve je kot vsa ta leta SZ Jadran, organizator pa košarkarska sekcija ŠD Polet. Turnir bo potekal tako, da bodo enkrat mesečno (z izjemo tega meseca, ko bosta na sporedu dve koli, v nedeljo v Repnu, 18. t. m. pa v šolski telovadnici na Proseku) odigrali vsakič v telovadnici enega od udeleženi društev. To pa zato, da bi se izognili organizacijskim težavam. V posameznih kolih bodo tri srečanja, tako da se bo vsakič posamezna ekipa spoprijela z drugim moštvom. Na podlagi rezultatov posameznih srečanj bodo tako sestavili lestvico. Sklepna prireditve pa bo v začetku aprila na Opčinah (v primeru slabega vremena v Repnu).

Spored 1. kola (4. 12. v občinski telovadnici v Repnu): 9.30: Kontovel - Polet; 10.45: Bor - Sokol; 12.00: Breg - Don Bosco; prost: SGT

Že naslednjo nedeljo bo na sporedu 1. kolo turnirja "Igre pod košema", ki prav tako sodi v okvir trofeje Jadran v minibasketu. Ta turnir pa bo za minikošarkarje letnikov 1980 in mlajših.



**Naročnina:** mesečna 13.000 lir - celoletna 156.000 lir; v SFRJ številka 1.200 - din, naročnina za zasebnike mesečno 6.000 - din, trimesečno 17.000 - din, letno 60.000 - din, upokojenci in študenti mesečno 4.500 - din, trimesečno 12.000 - din, letno 45.000 - din. Za organizacije in podjetja mesečno 7.000 - din, letno 75.000 - din.

**Poštni tekoči račun za Italijo**

Založništvo tržaškega tiska, Trst 13512348

**Za SFRJ** - žiro račun 51420-603-31593

ADIT 61000 Ljubljana

Kardeljeva 8/II, nad. - telefon 223023

**Oglaš** - Ob delavnih trgovski 1 modul (šir. 1 st. viš. 23 mm) 60.000 lir. Finančni in legalni oglaš 1 modul (šir. 1 st. viš. 23 mm) 90.000 lir. Mali oglaš 700 lir beseda. Ob praznikih povisek 20%. IVA 19%. Osmrtnice, zahvale in sožalja po formatu. Oglaš iz dežele Furlanije-Juljske krajine se naročajo pri oglasnem oddelku PUBLIEST - Trst, Ul. Montecchi 6 - tel. 7796-688, tix 460270 EST I, iz vseh drugih dežel v Italiji pri podružnicah SPI.

# primorski dnevnik

2. decembra 1988

TRST - Ul. Montecchi 6 - PP 559  
Tel. (040) 7796-600 - Tix 460270  
GORICA - Drevored 24 maggio 1  
Tel. (0481) 83382 - 85723  
CEDAD - Stretta De Rubels 20  
Tel. (0432) 731190

Odgovorni urednik Marko Waltritsch

Izdaja  
in tiska

ZTT  
Trst

FIEG

Član italijanske  
zveze časopisnih  
založnikov FIEG

## Prva znamenja konkretnije odjuge v odnosih med Moskvo in Pekingom Kitajski zunanji minister Qian Qichen prispel na uradni obisk v Sovjetsko zvezo

MOSKVA — »Prvi uradni obisk zunanjega ministra LR Kitajske po skorajda štirih desetletjih simbolizira novo etapo sovjetsko-kitajskih odnosov,« je pred včerajšnjim prihodom v Moskvo kitajskega zunanjega ministra izjavil v intervjuju za Izvestija sovjetski zunanji minister Eduard Ševardnadze. Hkrati je potrdil, da bo skupaj s Qian Qichenom (Cjan Čičenom) obravnaval priprave na obisk Mihaila Gorbačova v Pekingu v prvi polovici prihodnjega leta. »Niti mi niti kitajska stran ne jemljemo za vzor mera iz preteklosti, denimo iz petdesetih let,« je Ševardnadze posredno zavrnil tedanje ravnanje Moskve (se pravi Stalina in Hruščova) s Pekingom.

Sovjetski tisk že ves čas, odkar je krmilo v Kremlju prevzel Mihail Gorbačov, razmeroma dosti in s simpatijami piše o reformah na Kitajskem, o njihovem kulturnem življenju, napredku v kmetijstvu, zadnje čase pa nasploh tu postavljajo v ospredje tiste nove organizacijske prijeme v gospodarstvu, ki jih spodbuja tudi sovjetska »radikalna gospodarska reforma«. Pri tem pisca obširnih in pogostih reportaž ne ponujajo samo lakirane podobe današnje Kitaj-

ske, marveč dokaj kritično obravnavajo uspehe in neuspehe na vseh področjih.

Sovjetski partijski voditelj je že julija 1986 v svojem velikem govoru v Vladivostoku pozval vodstvo v Pekingu, naj vendar gre na popolnoma normalizacijo odnosov z Moskvo. Prva dva simbolična koraka nasproti kitajskim zahtevam je naredil s tem, ko je takrat objavil o umiku dela sovjetskih enot iz Mongolije ter tudi iz Afganistana. (Znano je, da Peking zahteva popoln umik iz Afganistana, konec vietnamske okupacije Kampučije in zmanjšanje sovjetske vojaške koncentracije ob skupni meji.)

Odtlej sovjetska diplomacija več ne preneha dati pobud za izboljšanje odnosov s Kitajsko.

Izmenoma v Moskvi in Pekingu že dalj časa poteka cela vrsta pogovorov na diplomatski ravni. Med njimi so gotovo najbolj težavni tisti o več kot sedem tisoč kilometrov dolgi skupni meji. Ševardnadze z zadovoljstvom ugotavlja, da so po tem, ko so februarja 1987 obnovili prekinjena pogajanja o skupni meji, rešili največji del spornih vprašanj zaradi 4200 kilometrov vzhodnega dela meje na rekah

Amur in Usuri. Na zadnjem krogu pogajanj sta obe delegaciji oktobra letos začeli obravnavati tudi preostalih tri tisoč kilometrov meje, ki pretežno poteka po gorovjih Altaja, Tjanšana in Pamiirja. »Problem meje pa še vedno ostaja zapleten,« dodaja Ševardnadze. Toda bistveno pri tem je vseeno to, da obe strani konstruktivno sodelujeta.

Kar dinamično se razvijajo odnosi na gospodarskem področju. Tu ima še posebno vlogo obmejna trgovina. Sovjetski javnosti pogosto prikazujejo srečanja predstavnikov obmejnih mest in pokrajin, pa reševanje skupnih ekoloških, prometnih in gospodarskih zadev. Na sovjetskem Daljnem vzhodu snujejo odpiranje prostih carinskih con oziroma območij, kjer bi veljal posebej ugoden režim za skupna podjetja obeh strani ali pa tudi še tretjih držav. Ker imajo pri tem Kitajci več izkušenj, jih sovjetska stran pozorno posluša.

»Odnose z našo veliko sosedo bomo gradili na temeljih enakovrednosti, vzajemnega spoštovanja neodvisnosti, suverenosti, ozemeljske nedotakljivosti, nevmesavanja v notranje zadeve, vzajemnega upoštevanja interesov druge strani,« pravi Ševardnadze.

ANTON RUPNIK

## General Jović iz Teherana poletel v Bagdad

TEHERAN — Poveljnik vojaške opazovalne skupine OZN za Iran in Irak (Uniimog) general-major Slavko Jović je končal redni sedemdnevni obhod iranske strani prekinitvene črte in včeraj zjutraj iz Teherana direktno odpotoval v Bagdad.

To je prvi takšen polet v okviru mirovne misije nad iransko-iraško mejo v minulih osmih letih vojne in nov pomemben uspeh Uniimoga.

Vzpostavitev direktne proge Teheran - Bagdad, za zdaj le za poveljnika Uniimoga generala Jovića, je rezultat zaupanja obeh strani v mirovno misijo OZN. To je obenem nov korak, ki naj bi prispeval k zmanjšanju nezaupanja med Iranom in Irakom.

Med bivanjem v Iranu je general Jović obšel južni del črte prekinitve ognja, zlasti območje Ahvaza in Dezfula.

## Zbornica bo podrobno raziskala volilno goljufijo v Marcianiseju

RIM — Dogodke v zvezi z volilnimi goljufijami, do katerih naj bi lani prišlo v Marcianiseju v volilnem okrožju Neapelj-Caserta, bodo še podrobneje raziskali, da bi tako ugotovili, če je do goljufij prišlo v celotnem volilnem okrožju in v kolikšni meri. To je povedal predstavnik volilnega odbora poslanske zbornice Giancarlo Salvoldi, ki je trenutno zadolžen za pregledovanje volilnih poročil in samih volilnic iz Marcianiseja in okrožja Neapelj-Caserta. Salvoldi je tudi dejal, da je trenutno malo verjetno, da bi volitve ponovili. To naj bi se zgodilo le v primeru, če bi ugotovili, da je do goljufij prišlo povsod.

V zvezi s temi dogodki pa sta se kot civilni stranki v vseh sodnih postopkih, do katerih naj bi prišlo zaradi volilnih goljufij v okrožju Neapelj-Caserta, včeraj prijavila tajnik liberalne stranke Altissimo in nekdanji liberalni poslanec Patuelli. Liberalci so ob tem tudi izdali tiskovno sporočilo, v katerem navajajo, da je bila PLI med prvimi, ki je

lani prijavila goljufije v volilnem okrožju Neapelj-Caserta. Te goljufije so po njihovih trditvah oškodovale liberalce in zato je Patuelli tudi vložil protest na volilni odbor poslanske zbornice. Kasneje je Patuelli od neapeljskega tožilstva zahteval tudi sodno preganjanje krivcev za domnevne volilne goljufije v okrožju Neapelj-Caserta.

Včeraj pa je radikalec Teodori tudi sporočil, da je kot član zbornične volilne komisije naslovil na predsednika komisije Trantina pismeno zahtevo, da se pregledajo vse volilnice v okrožju Neapelj-Caserta in to ne samo prazne in neveljavne, temveč tudi vse veljavne glasovnice, ki so jih prejele posamezne liste. Teodori pa tudi zahteva, da senat čimprej sprejme zakonski predlog (v zbornici je bil sprejet 27. oktobra letos), po katerem naj bi skrutinatorje na voliščih zbrebali, s tem pa bi avtomatično odpadel vpliv strank, ki sedaj predlagajo skrutinatorje. Ob manjšem vplivu strank, trdi Teodori, pa bi bilo tudi goljufij manj.

## »Vucumprà« so okradli

BRINDISI — Temnopolti priseljenci na Apeninskem polotoku res nimajo veliko sreče. Sile javnega reda so jim stalno za petami, v Brindisiju pa so se znesli nad njimi tudi tamkajšnji nepridipravi, ki so jih napadli, okradli in pretepli.

Ljubitelji tuje lastnine so prišli ponoči, zakrinkani in s strelnim orožjem. Nočni pohod je bil še kar uspešen, saj je bil plen bogat. S seboj so namreč odnesli večjo količino ekzotičnih predmetov, tovarno vozilo, s katerim so se prevažali maroški »vucumprà«, in tri milijone lir v gotovini.

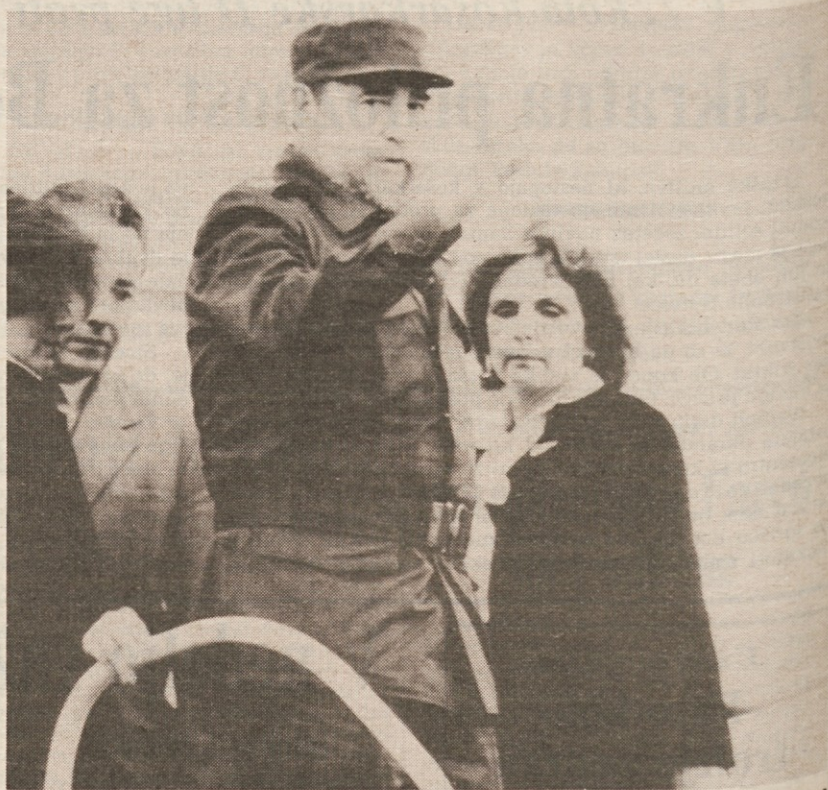
## Lastovu in Visu priznali precejšnje davčne olajšave

BEOGRAD — Otoka Vis in Lastovo so za štiri leta oprostili obveznosti, ki bi jih morala prispevati v zvezni proračun, s čimer so jim do neke mere nadomestili škodo zaradi statusa »omenjenega turističnega področja«. Del prihodov prometnega davka, ki ga bodo ustvarili v občinah Vis in Lastovo in ki je po dosedanjih predpisih pripadal federaciji, bo ostal na otokih in tako prispeval k njihovem hitrejšemu gospodarskemu razvoju.

V spremembah zakona so predložili, da bi denar od davka na Lastovu in Visu nakazali na poseben račun in ga namenjali za hitrejši razvoj gospodarstva, domačega turizma, razvoj infrastrukture, zlasti pa komunikacij in zvez otokov s kopnim. Lastovu in Visu bodo del prihodkov od davkov odstopili, tako so predlagali, od 1. januarja 1989 do 31. decembra 1993. leta.

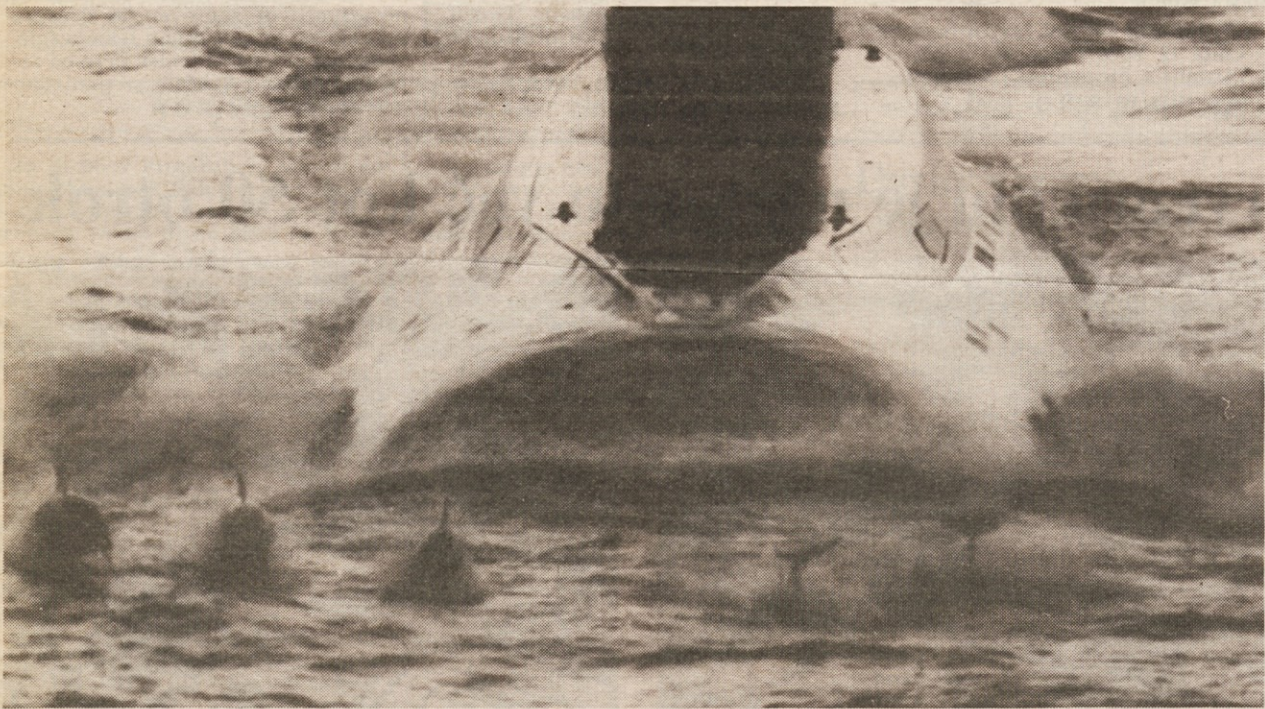
Vse analize kažejo, da se na majhnih jadranskih otokih hitro zmanjšuje število prebivalcev, kar je posledica gospodarske migracije. Ta proces je že zlasti očiten na Lastovu in Visu, edinih jugoslovanskih otokih, na katerih zaradi strateškega vojaškega pomena ni dovoljeno bivanje tujim turistom. (dd)

## Fidel Castro gost nove mehiške vlade



Mehika ima od včeraj novo vlado, ki ji predseduje Carlos Salinas De Gortari. Od prejšnje vlade, ki jo je vodil Miguel De La Madrid, sta ostala samo dva ministra, vse druge so zamenjali novi. Po 32 letih pa je Mehiko obiskal kubanski predsednik Fidel Castro. Ob prihodu v Ciudad Mexico je ganjeno izjavil, da se rad vrata v državo, ki jo ima za svojo drugo domovino. Castro je bil med častnimi gosti na slovesnosti ob umestitvi nove mehiške vlade (Telefoto AP)

## Podmornica nas pa že ne bo ugnala



To so si najbrž mislili delfina, ko so se spustili v dirko z angleško podmornico. Vojaškemu fotografu Chru Northu pa je angleško obrambno ministrstvo dodelilo za ta posnetek prvo nagrado na natečaju za črno-bele fotografije s pomorsko tematiko (Telefoto AP)

## V Beogradu ustanovili društvo Slovensko-srbskega prijateljstva

BEOGRAD — V Beogradu so ustanovili društvo za negovanje slovensko-srbskega prijateljstva. S tem so uresničili pobudo številnih Slovencev in njihovih družin, da se organizirano zbirajo in delajo, poroča Tanjug.

Težnja po razvoju in negovanju tradicionalnega prijateljstva med narodoma se kaže v programu društva, ki predvideva različne dejavnosti na družbenem, političnem in kulturnem področju.

Aktualnost sedanjega trenutka, ko prijateljstvo prizadevajo enostranske neargumentirane ocene, ko nekateri politiki, kulturni delavci, novinarji, posamezniki in skupine v Sloveniji

premalo upoštevajo jugoslovanstvo, daje društvu dodatne naloge, je dejal njegov predsednik inženir Nikola Serčer. Zaradi vsega tega mora društvo prispevati k preseganju takšnega stanja, z medsebojnim spoštovanjem, toleranco in bogatjenjem bratskih odnosov med Slovenci in Srbi, pa tudi med preostalimi narodi in narodnostmi v Jugoslaviji, meni Serčer.

Društvo, ki bo delovalo v okviru SZDL Beograda, vabi vse Slovence, člane njihovih družin in vse jugoslovanske državljane, ki sprejemajo program društva in želijo delati pri njegovem uresničevanju, da se včlanijo v društvo. (dd)

## Neprimerno izražanje senatorjev

RIM — Besedni zaklad italijanskih poslancev in senatorjev je menda zelo siromašen. Njihovi uradni govori in razni pomembni posegi v parlamentu so sicer kar se da izumetničeni in nerazumljivi povprečnemu državljanu, ko pa gre za jezik za vsakdanjo rabo, se stvar zelo poenostavi. Celo malo preveč.

Senatora Giovanna Bochicchio Schelotto (KPI) je prav te dni grdo vzrožila prav zaradi izražanja večine svojih kolegov. Ko govorijo o razpravah, pri katerih je treba spoštovati določene časovne roke, se namreč stalno poslužujejo izraza »menstrualni«. Senatorica meni, da je ta izraz neprimeren in da ugled prostora, kjer besedo tako neprimerno uporabljajo, se pravi poslanska zbornica, zahteva spoštljivejše izražanje. Predsednik Giovanni Spadolini je navdušeno podprl Schelottovo in povabil prisotne, naj v bodoče upoštevajo tradicijo senata in gibčnost italijanskega besednega zaklada. Ugledni avditorij mu je navdušeno ploskal, marsikateri senator pa se je ob tem ironično muzal.